



STOLL

РЪКОВОДСТВО за работа

Инструменти за преден товарач
за конструктивните серии ProfiLine и Solid



Палетна вилка HD/HS/Global

Тръби за бали

Вилка за големи бали

Вилка за големи бали HS

Предпазна решетка HS

Устройство за транспортиране на бали H/отзад

Шип за бали H/Global/Skid

Вилка за тор

Вилка за дървени трупи H

Подемник на чували Bigbag

Подемник на чували Bag-Lift H

Товарна кука

Адаптер Tenias

Адаптер за инструменти MX

Последна редакция: 12/2022

Правна информация

Wilhelm STOLL Maschinenfabrik GmbH

Пощенска кутия 1181, 38266 Lengede

Bahnhofstr. 21, 38268 Lengede

Телефон: +49 (0) 53 44/20 -222

Факс: +49 (0) 53 44/20 -182

Имейл: info@stoll-germany.com

Интернет страница: www.stoll-germany.com

Поръчка на резервни части

Телефон: +49 (0) 53 44/20 -144 и -266

Администрация

Телефон: +49 (0) 53 44/20 -145 и -146

Факс: +49 (0) 53 44/20 -183

Имейл: parts@stoll-germany.com

Авторско право

© Wilhelm STOLL Maschinenfabrik GmbH

Размножаването на това ръководство, както изцяло, така и на извадки от него, е допустимо само с разрешение на Wilhelm STOLL Maschinenfabrik GmbH. Нарушенията водят до обезщетение за щети и могат да имат наказателноправни последици.

Оригиналното ръководство е изготвено на немски език.

Ръководствата на други езици са преводи от немски език.

Съдържание

1	За това ръководство за експлоатация	6
1.1	Преглед на документацията	6
1.2	Употреба и цел на ръководството за работа	7
1.3	Фабрична табелка	7
1.4	Валидност на ръководството за работа	7
1.5	Съхранение на документацията	8
1.6	Друга приложима документация	8
1.7	Средства за обозначаване	8
1.8	Номенклатура на долния колонтитул	9
2	Безопасност	10
2.1	Пояснение на указанията за безопасност и предупрежденията	10
2.2	Представяне и структура на предупрежденията	10
2.3	Степенуване на опасността на предупрежденията	10
2.4	ЕО съответствие	10
2.5	Използване по предназначение	10
2.6	Предвидима неправилна употреба	13
2.7	Граници на употребата	13
2.8	Основни указания за безопасност	13
2.9	Опасни зони	19
2.10	Защитни устройства	19
2.11	Стикери за безопасност	20
2.11.1	Предпазна решетка HS	20
2.11.2	Подемник на чували Bigbag	20
2.11.3	Товарна кука	21
2.11.4	Адаптер за инструменти MX	21
2.12	Изисквания към персонала	22
2.13	Поведение в случай на авария	23
2.13.1	Поведение при накланяне или преобръщане на трактора	23
2.13.2	Поведение при възникване на електрическа дъга от електропроводи	23
3	Инструменти	24
3.1	Палетни вилки	24
3.1.1	Устройство и описание	24
3.1.2	Пускане в експлоатация	25
3.1.2.1	Първо пускане в експлоатация	25
3.1.2.2	Проверка преди всяко пускане в експлоатация	26
3.1.2.3	Монтаж на инструмента	27
3.1.2.4	Монтаж на зъбите за бали	27
3.1.3	Обслужване	28
3.1.4	Оставяне на инструмента на земята	28
3.2	Тръби за бали	29
3.2.1	Устройство и описание	29
3.2.2	Пускане в експлоатация	29
3.2.2.1	Проверка преди всяко пускане в експлоатация	29
3.2.2.2	Монтаж на инструмента	29
3.3	Вилка за големи бали	30
3.3.1	Устройство и описание	30
3.3.2	Пускане в експлоатация	31

3.3.2.1	Първо пускане в експлоатация	31
3.3.2.2	Проверка преди всяко пускане в експлоатация	31
3.3.2.3	Монтаж на инструмента	32
3.3.3	Обслужване	33
3.3.4	Оставяне на инструмента на земята	34
3.4	Вилка за големи бали HS	34
3.4.1	Устройство и описание	34
3.4.2	Пускане в експлоатация	35
3.4.2.1	Първо пускане в експлоатация	35
3.4.2.2	Проверка преди всяко пускане в експлоатация	37
3.4.2.3	Монтаж на инструмента	37
3.4.3	Обслужване	38
3.4.4	Оставяне на инструмента на земята	39
3.5	Предпазна решетка HS	39
3.5.1	Устройство и описание	39
3.5.2	Пускане в експлоатация	39
3.5.2.1	Проверка преди всяко пускане в експлоатация	39
3.5.2.2	Монтаж на инструмента	39
3.5.3	Обслужване	40
3.6	Устройства за транспортиране на бали	41
3.6.1	Устройство и описание	41
3.6.2	Пускане в експлоатация	42
3.6.2.1	Първо пускане в експлоатация	42
3.6.2.2	Проверка преди всяко пускане в експлоатация	43
3.6.2.3	Монтаж на инструмента	43
3.6.3	Обслужване	45
3.6.4	Оставяне на инструмента на земята	45
3.6.4.1	Устройство за транспортиране на бали Н	45
3.6.4.2	Устройство за транспортиране на бали отзад	45
3.7	Шипове за бали	46
3.7.1	Устройство и описание	46
3.7.2	Пускане в експлоатация	47
3.7.2.1	Първо пускане в експлоатация	47
3.7.2.2	Проверка преди всяко пускане в експлоатация	48
3.7.2.3	Монтаж на инструмента	48
3.7.3	Обслужване	48
3.7.4	Оставяне на инструмента на земята	48
3.8	Вилки за тор	49
3.8.1	Устройство и описание	49
3.8.2	Пускане в експлоатация	50
3.8.2.1	Първо пускане в експлоатация	50
3.8.2.2	Проверка преди всяко пускане в експлоатация	52
3.8.2.3	Монтаж на инструмента	52
3.8.3	Обслужване	52
3.8.4	Оставяне на инструмента на земята	52
3.9	Вилка за дървени трупи Н	53
3.9.1	Устройство и описание	53
3.9.2	Пускане в експлоатация	53
3.9.2.1	Първо пускане в експлоатация	53
3.9.2.2	Проверка преди всяко пускане в експлоатация	53
3.9.2.3	Монтаж на инструмента	54

3.9.3	Обслужване	54
3.9.4	Оставяне на инструмента на земята	55
3.10	Подемник на чували Bigbag	56
3.10.1	Устройство и описание	56
3.10.2	Пускане в експлоатация	57
3.10.2.1	Първо пускане в експлоатация	57
3.10.2.2	Проверка преди всяко пускане в експлоатация	57
3.10.2.3	Монтаж на инструмента	57
3.10.3	Обслужване	58
3.10.4	Оставяне на инструмента на земята	59
3.11	Подемник на чували Bag-Lift H	60
3.11.1	Устройство и описание	60
3.11.2	Пускане в експлоатация	60
3.11.2.1	Първо пускане в експлоатация	60
3.11.2.2	Проверка преди всяко пускане в експлоатация	60
3.11.2.3	Монтаж на инструмента	61
3.11.3	Обслужване	61
3.11.4	Оставяне на инструмента на земята	62
3.12	Товарна кука	62
3.12.1	Устройство и описание	62
3.12.2	Пускане в експлоатация	63
3.12.2.1	Първо пускане в експлоатация	63
3.12.2.2	Проверка преди всяко пускане в експлоатация	63
3.12.2.3	Монтаж на инструмента	63
3.12.3	Обслужване	64
3.12.4	Оставяне на инструмента на земята	64
3.13	Адаптер Tenias	65
3.13.1	Устройство и описание	65
3.13.2	Пускане в експлоатация	65
3.13.2.1	Първо пускане в експлоатация	65
3.13.2.2	Монтаж на инструмента	66
3.14	Адаптер за инструменти MX	67
3.14.1	Устройство и описание	67
3.14.2	Пускане в експлоатация	67
3.14.2.1	Първо пускане в експлоатация	67
3.14.2.2	Монтаж на инструмента	68
3.14.3	Оставяне на инструмента на земята	69
4	Търсене на грешки при неизправности	70
5	Поддържане в изправност	72
5.1	Почистване и полагане на грижи	73
5.1.1	Места на смазване	73
5.1.2	Смазочен план	74
5.2	Поддръжка	74
5.2.1	План на поддръжка	74
5.2.2	Инструкции за поддръжка на товарна кука	75
5.3	Привеждане в изправност	75
6	Извеждане от експлоатация	76
6.1	Временно извеждане от експлоатация	76
6.2	Ново пускане в експлоатация	77

6.3	Окончателно извеждане от експлоатация и бракуване	77
7	Резервни части и обслужване на клиенти	77
7.1	Резервни части	77
7.2	Обслужване на клиенти	78
8	Технически данни	78
8.1	Размери и тегла	78
8.1.1	Палетни вилки	78
8.1.1.1	Палетна вилка HD	78
8.1.1.2	Палетна вилка HS 1500	79
8.1.1.3	Палетна вилка Global	79
8.1.2	Тръби за бали	79
8.1.3	Вилка за големи бали	79
8.1.4	Вилка за големи бали HS	79
8.1.5	Предпазна решетка HS	80
8.1.6	Устройства за транспортиране на бали	80
8.1.7	Шипове за бали	80
8.1.7.1	Шип за бали H	80
8.1.7.2	Шип за бали Global	80
8.1.7.3	Шип за бали Skid	81
8.1.8	Вилки за тор	81
8.1.9	Вилка за дървени трупи H	81
8.1.10	Подемник на чували Bigbag	81
8.1.11	Подемник на чували Bag-Lift H	82
8.1.12	Товарна кука	82
8.1.13	Адаптер Tenias	82
8.1.14	Адаптер за инструменти MX	82
8.2	Емисия на шум	82
8.3	Моменти на затягане за винтовете	83
9	Декларация за съответствие	84
	Index	86

1 За това ръководство за експлоатация

1.1 Преглед на документацията

За предния товарач, монтажната приставка и принадлежностите са на разположение различни ръководства и техническа документация. Повечето документи са на разположение на много езици.

Ако едно ръководство липсва или е необходимо на друг език:

- Поръчайте ръководство от търговския представител.
- Изтеглете ръководството безплатно в Интернет от www.stoll-germany.com.

Монтажно ръководство на монтажната приставка за предния товарач



Монтажът на монтажната приставка, както и на хидравличното и електрическото оборудване, трябва да се извършва само от упълномощен сервиз.

Монтажното ръководство описва монтажа на монтажните приставки на предния товарач и хидравличното и електрическото оборудване при първото пускане в експлоатация на предния товарач. То е предназначено за специализирания сервиз.

Монтажното ръководство е специално съставено за модела на трактора. То не съдържа информация, която се съдържа в ръководството за експлоатация.

Монтажното ръководство съдържа информация за резервните части за конструктивните детайли и оборудването, специално адаптирана за трактора.

Ръководство за експлоатация на предния товарач

Ръководството за експлоатация описва безопасното боравене с предния товарач от първото пускане в експлоатация до неговото бракуване. То е предназначено за стопанисващия и потребителя на предния товарач.

Ръководството за експлоатация е специално съставено за конструктивната серия на предния товарач, то може поради това да бъде използвано само условно за подходящото за трактора оборудване.

Списъци на резервни части

Списъкът на резервните части на предния товарач включва информация за поръчка на резервни части за конструктивната серия на предния товарач и неговите опции. Специални адаптации за трактора не са взети под внимание.

Освен това на разположение са списъци на резервни части за инструментите на предния товарач.

Ръководство за работа за инструментите на предния товарач

Ръководството за работа описва наличните инструменти за посочената конструктивна серия на предния товарач.

Други документи

Освен горепосочените ръководства може да ви се предоставят монтажни ръководства и ръководства за експлоатация, както и друга техническа информация, които се отнасят за специални допълнителни принадлежности и допълнения, които не са взети под внимание в другата документация.



Ако предоставяте за ползване предния товарач или трактора с монтиран преден товарач, предоставете и цялата придружаваща документация. Следващият собственик се нуждае от информацията.

1.2 Употреба и цел на ръководството за работа

Настоящото ръководство за работа съдържа важна информация за безопасното обслужване и безпроблемната, правилна и рентабилна експлоатация на инструментите за предния товарач на Wilhelm STOLL Maschinenfabrik GmbH. То е насочено към стопанисващия и потребителя на инструментите за предния товарач и е предназначено да осигури подкрепа за избягване на опасностите и щетите, предотвратяване на времената на престой, както и за осигуряване, респ. удължаване на експлоатационния живот на инструментите.

Преди пускане в експлоатация на инструментите ръководството за работа трябва да се прочете и осмисли.

За по-добра четливост Wilhelm STOLL Maschinenfabrik GmbH се нарича по-долу „STOLL“.

1.3 Фабрична табелка

Инструментите са обозначени с фабрична табелка.

Designed by STOLL GmbH D 38268 Lengede Germany	
	Type x 1 xxxxxxxxxxxx
	Item-No. xxxx 2 x
	Weight xx 3 x kg Year x 4 x Hydr.Pres. 5 x bar
	Serial-No. xx 6 xxx
Made in xx 7 xxx	

B02W

Фиг. 1 Фабрична табелка на инструмента

Легенда

- 1 Вид на инструмента (напр. резачка за кръгли бали)
- 2 Идентификационен номер
- 3 Тегло
- 4 Година на производство
- 5 Допустимо хидравлично налягане (не при всички инструменти)
- 6 Сериен номер
- 7 Страна на производство (напр. ROK Република Корея)

1.4 Валидност на ръководството за работа

Ръководството за работа е валидно само за изброените в 2.5 Използване по предназначение инструменти STOLL Global и Profi, наричани по-нататък „инструмент“. Можете да намерите вида на инструмента на фабричната табелка.

Ръководството за работа обхваща всички конструктивни детайли и функции на модела.

1.5 Съхранение на документацията

Ръководството за работа е част от машината. Цялата документация, състояща се от това ръководство за работа, както и от всички предоставени допълнителни ръководства, трябва да се съхранява в готовност за употреба, на сигурно и сухо място върху или в превозното средство. При отдаване под наем или продажба на предния товарач трябва да се предостави също и цялата документация.

1.6 Друга приложима документация

В комбинация с това ръководство за работа е в сила и следната допълнителна документация:

- Ръководство за експлоатация на трактора
- Ръководство за работа на предния товарач

При боравене с инструмента и при всички сервизни работи спазвайте допълнително:

- утвърдените технически правила за работи свързани с безопасността и специализирани дейности,
- законовите предписания за предотвратяване на злополуки,
- законовите предписания за опазване на здравето и околната среда,
- действащите национални предписания в страната на стопанисващия / ползвателя на инструмента,
- отнасящите се за състоянието на техниката спецификации,
- правилата за движение по пътищата.

1.7 Средства за обозначаване

Ръководството за работа съдържа следните различни символи и означения в текста:



Предупредителен символ, който се използва в предупреждения и се оценява според опасността (виж 2 *Безопасност*)



Допълнителна информация и съвети

- Точка от списък
- ➔ Предпоставка за последователност от действия
- ✕ Необходим инструмент
- (1) Номерирана стъпка от последователни действия
- ✓ Резултат от действие или последователност от действия
- Неномерирана стъпка от последователни действия

Освен това се използват стилизирани скици. За по-добро разбиране някои фигури са примерни, опростени или служат за по-добро представяне и обяснение с премахнати части.

➤ Обърнете внимание на следното:

- Демонтаж за съответното описание не винаги е задължително необходим.
- На фигурите не са представени различните варианти на оборудването, когато те не са описани по друг начин.
- За фигурите винаги се отнася съответният описателен текст.
- В сила са следните правила и елементи за изобразяване:

Изобразяване	Значение
	Представените в жълто елементи маркират съответните конструктивни детайли за съответната ситуация на обслужване.
	Номерата на позиции обозначават конструктивни групи или конструктивни детайли. Към номерата на позиции за чертежа има винаги пояснителна легенда.
	Лупите служат за целенасочено представяне на подробности и детайли.
	Стрелките указват посока на движение или действие, което трябва да се изпълни.

1.8 Номенклатура на долния колонтитул

Долният колонтитул е съставен от следните параметри:

1234567	A12XYZ	000000	1234	DE	123
①	②	③	④	⑤	

Фиг. 2 Номенклатура на долния колонтитул

Легенда

- 1 Номер на документа (номер на поръчката)
- 2 Тип на ръководството
- 3 Вътрешен системен номер
- 4 Идентификатор на езика
- 5 Версия

2 Безопасност

2.1 Пояснение на указанията за безопасност и предупрежденията

Основните Указанията за безопасност включват указания, които по правило важат за безопасната употреба или запазване на безопасното състояние на предния товарач и на приспособленията за преден товарач.

Свързаните с боравенето предупреждения предупреждават за остатъчните рискове и опасните последователности от действия.

2.2 Представяне и структура на предупрежденията

Предупрежденията са свързани с боравенето и са структурирани на следния принцип:

ОПАСНОСТ

Вид и източник на опасността!

Пояснение на вида и източника на опасността.

► Мерки за избягване на опасността.

2.3 Степенуване на опасността на предупрежденията

Предупрежденията са степенувани според опасността и са представени със съответните сигнални думи и предупредителни символи, както следва:

ОПАСНОСТ

Непосредствена опасност за живота или тежки наранявания.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Възможна опасност за живота или тежки наранявания.

ВНИМАНИЕ

Възможни леки наранявания.

УКАЗАНИЕ

Увреждания на уреда или на околната среда.

2.4 ЕО съответствие

Инструментите STOLL отговарят на директивата относно машините 2006/42/ЕО.

2.5 Използване по предназначение

Описаните инструменти са предвидени само за използване на селскостопански или горски трактори с предни товарачи и са предназначени за:

- прикачване и използване към трактори с предни товарачи STOLL от конструктивните серии ProfiLine и Solid, както и към трактори с предни товарачи, одобрени от STOLL,
- използването съгласно обичайното предназначение (виж по-долу),
- използване и работа в рамките на определените граници (виж 8 Технически данни),
- управление от седалката на водача.

Освен това важат данните относно употребата по предназначение и относно техническите спецификации в ръководството за работа на предния товарач.

Инструментите трябва да се използват само в технически безупречно състояние. Ако възникнат неизправности засягащи безопасността, те трябва незабавно да бъдат отстранени от упълномощен специализиран сервиз.

Инструментите не трябва да се използват за работни процеси, които при повдигнато състояние на предния товарач изискват присъствието на хора близо до товара! Тези работи са допустими само когато предният товарач е оборудван с предпазно устройство срещу спускане (виж ръководството за работа на предния товарач).

Предният товарач и неговите инструменти не трябва да се използват едновременно с други хидравлични устройства към трактора.

Към използването по предназначение спадат също и прочитането и спазването на ръководството за работа, съответните допълнителни ръководства, съпровождащата документация, както и информацията за безопасност. За гарантиране на експлоатационната безопасност трябва се спазват предвидените дейности за поддържане в изправност, както и интервалите и условията за полагане на грижи и поддръжка. Всяка друга или различаваща се от тази употреба се счита за не по предназначение.

Предназначение на палетните вилки

Палетните вилки са предвидени за поемане, транспортиране и полагане на палети и на товари, осигурени за транспортирането върху тях.

Палетните вилки са предназначени за прикачване към сменна рама Euro.

Предназначение на тръбите за бали

Тръбите за бали са принадлежност към палетните вилки и трябва да се използват само към палетните зъби с идент. номера 3570710 и 3570720.

Чрез монтажа на палетните тръби към палетната вилка употребата по предназначение се променя по такъв начин, че транспортът на палети вече е невъзможен.

С монтирани тръби за бали, палетните вилки са предвидени за поемане и транспортиране на кръгли бали и бали във фолио (виж Устройство за транспортиране на бали Н). Винаги трябва да се поема само 1 бала.

Предназначение на вилката за големи бали

Вилката за големи бали е предвидена за товаренето и транспортирането на бали, пресовани под високо налягане от сено, слама или подобни материали.

Товарът трябва да се поеме едновременно с двата зъба. При товаренето и транспортирането на натрупани бали най-горната бала никога не трябва да стърчи извън изтеглените предпазни тръби. Натрупаните бали трябва да се поддържат сигурно от предпазните тръби, т.е. не трябва да са прекалено тесни.

Вилката за големи бали е предназначена за прикачване към сменна рама Euro.

Предназначение на вилките за големи бали HS

Вилката за големи бали е предвидена за товаренето и транспортирането на бали, пресовани под високо налягане от сено, слама или подобни материали.

Товарът трябва да се поеме едновременно с двата зъба. Винаги трябва да се поема само 1 бала.

Вилката за големи бали HS е предназначена за прикачване към сменна рама Euro.

Предназначение на предпазната решетка HS

Предпазната решетка HS е принадлежност към палетните вилки HD и вилките за големи бали HS и трябва да се използва само в комбинация с един от тези инструменти.

Предпазната решетка HS е предвидена за осигуряване на товара отзад.

Предназначение на устройствата за транспортиране на бали

Устройството за транспортиране на бали H и са предвидени за поемане и транспортиране на кръгли бали и бали във фолио. Винаги трябва да се поема само 1 бала.

Устройството за транспортиране на бали H е предназначено за прикачване към сменна рама Euro.

Устройството за транспортиране на бали отзад се монтира към триточковото окачване или към триъгълното прикачно устройство в задната част на трактора. Устройството за транспортиране на бали отзад е предвидено за категория на прикачване 2.

Предназначение на шиповете за бали

Шиповете за бали са предвидени за поемането и транспортирането на кръгли и квадратни бали.

Товарът трябва да се поеме едновременно с двата зъба. Винаги трябва да се поема само 1 бала.

Шиповете за бали H и Global са предназначени за прикачване към сменна рама Euro.

Шипът за бали Skid е предназначен за прикачване към сменна рама Skid Steer.

Предназначение на вилките за тор

Вилките за тор са предвидени за претоварването на тор.

Вилките за тор са предназначени за прикачване към сменна рама Euro.

Вилките за тор с идентификационни номера 3611820, 3611830, 3611930 и 3660460 трябва да се използват само с предни товари FZ 60, 60.1, 80.1 и 100.

Предназначение на вилката за дървени трупи H

Вилката за дървени трупи H е предвидена за поемането, претоварването и струпването на дървени трупи и други товари в горското стопанство.

Вилката за дървени трупи HS е предназначена за прикачване към сменна рама Euro.

Предназначение на подемяка на чували Bigbag

Подемякът на чували Bigbag е предвиден за повдигането, преместването и претоварването на чували с насипен материал, респ. чували Bigbag с 1 или 2 дръжки. Подемякът на чували Bigbag не е подходящ за чували с насипен материал, респ. чували Bigbag с повече дръжки.

Подемякът на чували Bigbag е предназначен за прикачване към сменна рама Euro.

Предназначение на подемяка на чували Bag-Lift H

Подемякът на чували Bag-Lift H е предвиден за повдигането, преместването и претоварването на чували с насипен материал, респ. чували Bigbag с 4 дръжки. Подемяк на чували Bag-Lift H не е подходящ за чували с насипен материал, респ. чували Bigbag с по-малко или повече дръжки.

Подемякът на чували Bag-Lift H е предназначен за прикачване към сменна рама Euro.

Предназначение на товарната кука

Товарната кука е предвидена за повдигането и транспортирането на товари, които са снабдени с подходящо приспособление за поемане на товара, респ. сапани.

Товарната кука е предназначена за прикачване към сменна рама Euro.

Цел на употреба на адаптера Tenias

Адаптерът Tenias е адаптер на преден товарач, предвиден за свързване на инструменти на преден товарач Tenias и сменна рама Euro. Адаптерът Tenias трябва да се използва само за работни процеси, които не изискват присъствието на хора в близост до товара. Адаптерът Tenias трябва да се използва само с предни товари STOLL и работни инструменти Tenias, които са монтирани към трактори.

При употреба по предназначение срокът на експлоатация на адаптера Tenias е технически неограничен.

Предназначение на адаптера за инструменти МХ

Адаптерът за инструменти МХ е адаптер за преден товарач, предназначен за свързване на инструменти с държач МХ и сменна рама Euro. Адаптерът за инструменти МХ трябва да се използва само в работни процеси, които не изискват присъствието на хора в близост до товара. Адаптерът за инструменти МХ трябва да се използва само заедно с предни товарачи от серията STOLL ProfiLine и работни инструменти МХ, монтирани на трактори.

При употреба по предназначение експлоатационният живот на адаптера за инструменти МХ е технически неограничен.

2.6 Предвидима неправилна употреба

Предотвратете следното:

- Използването на инструментите с колесни товарачи и колесни минитоварачи
- Превишаване на допустимото осово натоварване и допустимото общо тегло на трактора
- Употреба извън условията и предпоставките, които са указани в техническите документи и документацията
- Транспортиране на хора
- Транспортиране на товар, който не съответства на предназначението на инструментите
- Транспортиране на товар при движение по пътища
- Транспортиране на небезопасен товар (напр. палети с камъни)

2.7 Граници на употребата

- Спазвайте следните условия за употреба и изисквания към околната среда на употреба:
- евент. температурни диапазони за правилната експлоатация на трактора (виж ръководството за експлоатация на трактора)
- достатъчна товароносимост на гумите и предния мост на трактора

2.8 Основни указания за безопасност

Основните указания за безопасност обхващат тематично всички мерки за безопасност и са в сила по всяко време. В допълнение указанията са поставени като предупреждения в съответните места на това ръководство за работа.



Инструментите са предназначени за използване с предни товарачи STOLL от конструктивните серии ProfiLine или Solid. Спазвайте указанията за безопасност в ръководството за работа на предния товарач.

Основни опасности



Съществува опасност за живота, когато с предния товарач се повдигат или транспортират хора. Предният товарач не е оборудван с всички необходими предпазни устройства за употреба като автовиска.

- Забранено е повдигането или транспортирането на хора с предния товарач.

Механични опасности

Съществува опасност от премазване и удар на горните и долните крайници от изпъкнали или издаващи се части на рамата и подвижни компоненти на машината.

- Инструктирайте персонала за правилната употреба на машината и мястото и вида на опасностите.
- Инструктирайте персонала за зоните на опасности и движение на машината.
- При работи по поддръжката евент. носете подходяща предпазна екипировка.

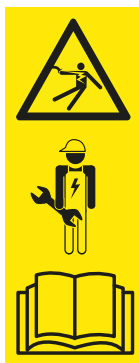


Съществува застрашаваща живота опасност от премазване и нараняване от неочаквани движения на трактора, на предния товарач, както и на инструментите.

- Изведете неупълномощените лица от зоната на опасност и действие на машината.
- Не допускайте помощни действия на друго лице (напр. поддържането на оградни колове, когато същите трябва да се забият в земята с помощта на предния товарач) и се погрижете лицето да напусне работната зона на машината.
- Допускайте помощни товарни действия от друго лице само при спуснат преден товарач, когато не е налице предпазно устройство срещу спускане.
- При товарни работи, както и при монтаж и демонтаж на предния товарач, се погрижете за достатъчно равен терен и устойчивост на трактора.
- Управлявайте предния товарач само от седалката на водача на трактора. Обслужващите елементи от външната страна на трактора не трябва да въздействат на предния товарач! По-конкретно, обслужващите елементи на предния подемен механизъм не трябва да въздействат върху предния товарач!
- Предният товарач трябва да бъде обслужван само от един човек.

Съществува застрашаваща живота опасност от нараняване поради превишаване на максимално допустимото натоварване или при неправилна употреба на предния товарач и произтичащо от това счупване на предния товарач или на негови конструктивни детайли.

- Спазвайте указаните в техническите данни гранични стойности на натоварването.
- При транспортиране на товар или заравняване се движете със скорост, не по-висока от 10 km/h.
- Никога не карайте с повече от 6 km/h при работи по почистване.
- Работете само с монтиран и заключен инструмент.
- Спазвайте товароносимостта на гумите и предния мост на трактора.

Електрически опасности

Съществува опасност за живота от удар от електрически ток при докосване на намиращи се под напрежение части на машината, напр. поради късо съединение в бордовата мрежа на трактора.

- Работи по инсталирането и поддръжката на електрическата уредба трябва да възлагат само на електротехници.
- Спазвайте ръководството за експлоатация на трактора.



Съществува опасност за живота при сблъскване на повдигнат преден товарач с електропроводи за високо напрежение.

- При движение по пътища не повдигайте предния товарач на повече от 4 m.
- Поддържайте достатъчно разстояние до електропроводи.
- При неизвестно номинално напрежение поддържайте най-малко 4 m разстояние до електропроводи.

Опасности от емисии

При продължителна нормална експлоатация на машината може да се стигне до увреждане на слуха поради нивото на шум на трактора и хидравличната система.

- Винаги използвайте антифони.
- Спазвайте специалните предписания за експлоатация по пътища и за експлоатация на машината на открито.

Опасности при опаковане и транспортиране

Съществува опасност от нараняване поради премазване, удар или заклещване, когато инструментът се преобърне или наклони, респ. падне от подемното оборудване.

- При всички подготвителни работи и при транспорта винаги обръщайте внимание на стабилността.
- Погрижете се помощниците да напуснат непосредствената опасна зона под инструмента.

Съществува опасност от злополука при транспортиране на инструмента, когато той не е бил натоварен и обезопасен правилно.

- Обезопасявайте и транспортирайте правилно инструмента.

Опасности при монтажа за пускане в експлоатация



Съществува опасност от нараняване при повдигане и боравене с тежки части на машината, както и с неудобни компоненти на инструментите.

- Повдигайте тежки и неудобни части на машината само с помощта на втори човек.
- Предотвратете наранявания на гърба чрез правилно повдигане.

Опасности при захващане и оставяне на инструменти



Съществува опасност от нараняване и опасност за живота поради падане на инструменти или поради неконтролирано спускане на предния товарач, когато се използват неподходящи инструменти или подходящите инструменти са претоварени.

- Преди употреба проверявайте инструментите за пригодност.
- Проверявайте правилното заключване на инструмента чрез многократно поставяне на инструмента на земята.
- Извършвайте визуална проверка на заключването.
- Извършвайте заключване на хидравличен инструмент само до височина 1,5 m.
- Проверете еднократно без товар правилното функциониране на инструмента преди започване на работа.

Опасности при изкопни работи



При изкопни работи съществуват опасност за живота и опасност от експлозия поради сблъскване с намиращи се в земята проводници.

- Преди изкопни работи се уверете, че в земята няма електрически проводници.
- Преди изкопни работи се уверете, че в земята няма газопроводи.

Опасности при товарни работи



Съществува опасност от наранявания, както и опасност за живота, при товарене и транспортиране на товар, когато предният товарач се направлява едностранно, товарът е вдигнат твърде високо над седалката на водача или се използват неподходящи инструменти.

- Ако не е налице, евент. в рамките на експлоатационната безопасност се погрижете за дооборудване на кабина и/или на ОПР (устройство за защита при преобръщане) / ОПП защитна конструкция срещу падащи предмети.
- Ако не са налице кабина и предпазни устройства, никога не повдигайте товар над седалката на водача.
- Използвайте само подходящи инструменти, при които напр. се предотвратява търкаляне назад и падане върху седалката на водача.

Опасности при работата на предния товарач

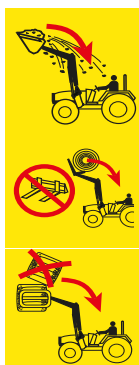
Съществува опасност от тежки наранявания, респ. опасност за живота, поради преобръщане на трактора при работа върху склон, при движение по завой, при твърде ниско натоварване на задния мост и при наклонено потегляне с товара. Опасността се увеличава при високо повдигнат преден товарач поради високия център на тежестта.

- Шофирайте внимателно при работи върху склон. Не се придвижвайте никога с подвижен товар напречно на склона.
- Внимавайте за достатъчно равен терен.
- При завои намалете скоростта и спуснете товара.
- При високо повдигнат и напълно натоварен преден товарач никога не потегляйте рязко.
- Съблюдавайте и спазвайте максималното натоварване на трактора.
- Винаги използвайте достатъчно оразмерена противотежест в задната част на трактора.
- При нестабилност или накланяне спуснете предния товарач и останете в кабината на водача.
- Приближавайте се направо към товара и при проникване в товара не завивайте.
- Използвайте предпазни колани.
- Свържете спирачните педали.
- Изключете окачването на предния мост.
- При трактори с регулируема широчина на колеята: настройте максимално възможна ширина на колеята.

При движение по пътища съществува опасност от тежки наранявания и опасност за живота за водача, както и за останалите участници в пътното движение, когато тракторът и предният товарач не са подготвени и експлоатират правилно за движение по пътища.

- Провеждайте движение по пътища без товар.
- Преди движение по пътища изключете и блокирайте хидравличната система.
- Повдигнете предния товарач.

Опасности поради падащ товар



Съществува опасност за живота поради повдигнат товар, който може да падне върху седалката на водача. Повдигането на палети или бали над кабината на водача и работата върху склон увеличават риска. И обичайните системи за защита (устройство за защита при преобръщане ОПР, защитна конструкция срещу падащи предмети ОПП) не предлагат достатъчно пълна защита.

- При работи върху склон намалете запълването на инструмента и спуснете товара.
- Проверете наклона на инструмента. Не загребвайте твърде много с инструмента.
- Използвайте инструменти, които са конструирани така, че да предотвратяват падане на товара върху седалката на водача.
- При товарене на единични товари използвайте само предвидените за това инструменти (напр. грайфер за бали за товаренето на бали или палетни вилки за палети).
- Повдигайте палети или бали поединично. Не подреждайте никога много товари един върху друг, тъй като горният товар може да падне върху седалката на водача.
- Компенсирайте при предни товарачи без паралелно направляване нарастването на ъгъла при повдигане чрез "изсипване" на инструмента.
- Не обслужвайте предни товарачи без паралелно направляване по време на заден ход.
- При трактори без кабина или устройство за защита при преобръщане с 4 опори повдигайте големи товарни детайли, особено бали, не по-високо от точката на въртене на стрелата.
- Наблюдавайте товара по време на повдигане. Не повдигайте товари при движение на заден ход.

Опасности при поддържането в изправност

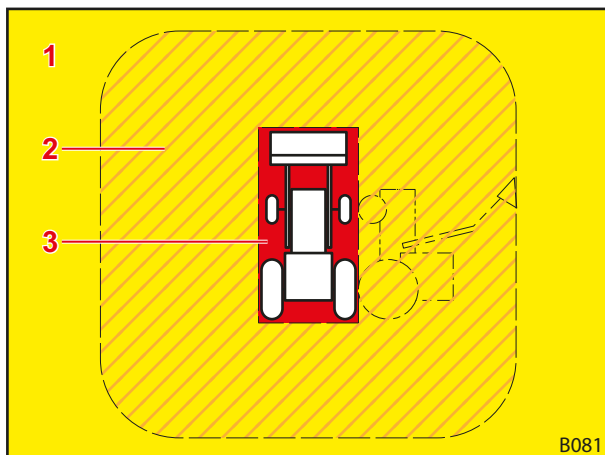


Неправилно изпълняваните работи по поддържане в изправност (поддръжка и почистване, техническо обслужване, привеждане в изправност) намаляват безопасността на инструментите.

- Периодично проверявайте инструментите за дефекти.
- Извършвайте периодично дейности по поддръжката и почистването.
- Възлагайте изпълнението на мерките за привеждане в изправност само на упълномощен квалифициран персонал.

2.9 Опасни зони

По и около предния товарач са налице следните зони с повишено застрашаване на безопасността на оператора или на други хора:



Фиг. 3 Изглед отгоре (от високо)

Легенда

- 1 Работна зона (в жълто)
- 2 Външна опасна зона (щрихована в оранжево)
- 3 Вътрешна опасна зона (в червено)

Опасна зона	Описание	Опасности
Работна зона	Цялата възможна зона на движение на трактора вкл. предния товарач по време на товарна дейност.	Оставането в работната зона представлява риск.
Външна опасна зона	Общата зона на действие на трактора и предния товарач, както и зоната, в която тракторът или предният товарач могат да се преобърнат в случай на злополука: - странично (отляво и отдясно): височина на трактора с максимално повдигнат преден товарач (вкл. инструмент) - отпред и отзад: половината височина на трактора с максимално повдигнат преден товарач (вкл. инструмент)	При преобръщане на трактора или при падане на товара могат да бъдат тежко наранени хора.
Вътрешна опасна зона	Областа до и около трактора и предния товарач, особено между колелата на трактора, непосредствено пред и зад трактора, както и над и под предния товарач.	- Могат да бъдат заклещени хора между колелата на трактора. - Хора може да не бъдат забелязани и прегазени от водача на трактора. - Подвижни части на машината могат неконтролирано да се задвижат и при това да бъдат премазани и наранени хора.

➤ Спазвайте опасните зони и дръжте далеч от тях неупълномощени лица.

2.10 Защитни устройства

В зависимост от типа, инструментите разполагат със следните защитни, респ. предпазни устройства:

Защитно/предпазно устройство	Функция
Стикери за безопасност	Стикерите за безопасност предупреждават за заплахи на опасни места (виж 2.11 Стикери за безопасност).

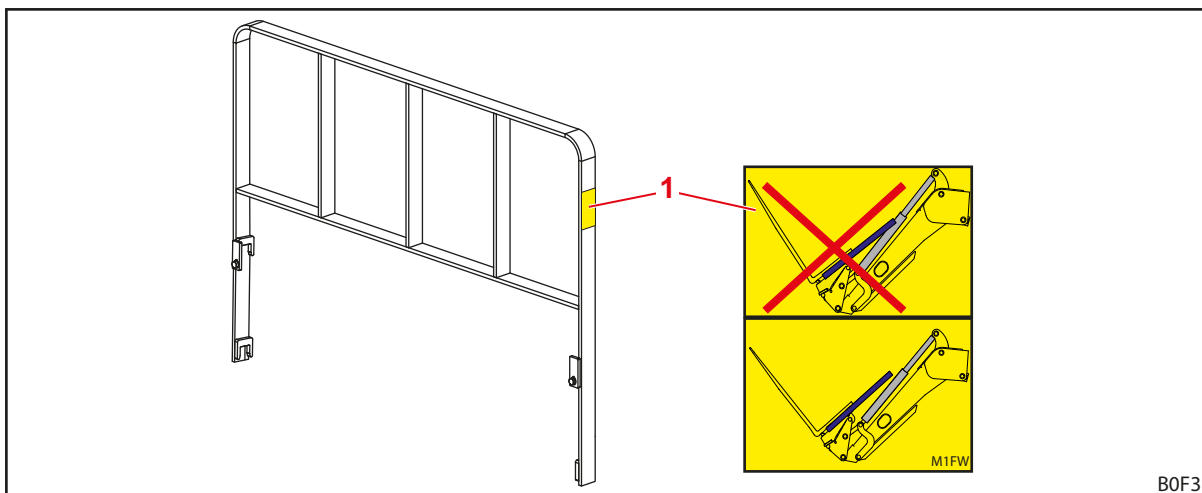
2.11 Стикери за безопасност

Стикерите за безопасност предупреждават за опасности на опасни места и са важна съставна част на предпазното оборудване на предния товарач.

- Почиствайте замърсените стикери за безопасност.
- Сменяйте повредените или нечетливи стикери за безопасност (виж 7.1 Резервни части).
- Евент. снабдете новите резервни части със съответните стикери за безопасност.

2.11.1 Предпазна решетка HS

Разположение и описание на стикерите за безопасност

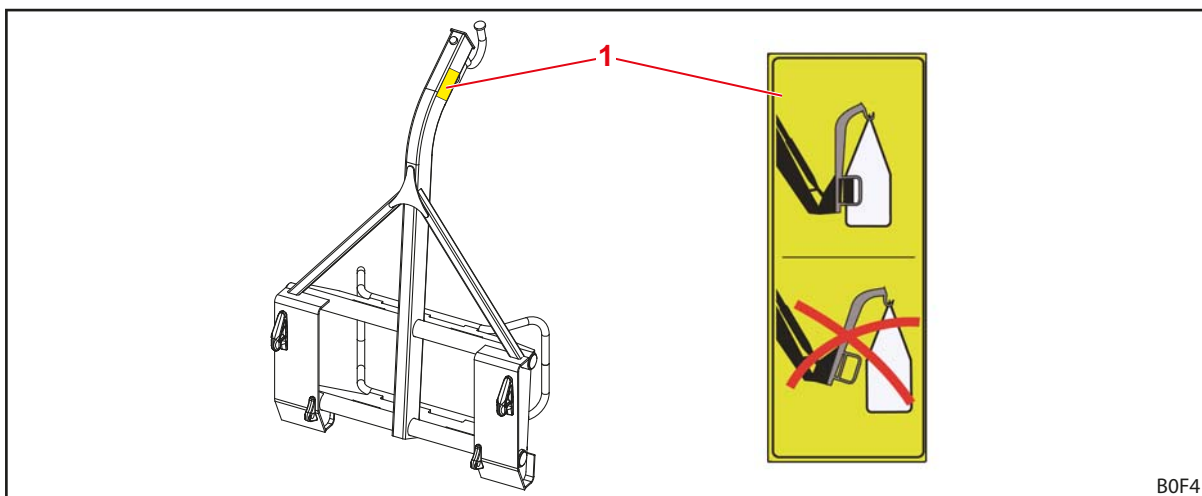


Фиг. 4 Предпазна решетка HS

Позиция	Описание
1	Загребвайте с инструмента само дотам, докдето предпазната решетка не се сблъсква с хидравличните цилиндри.

2.11.2 Подемник на чували Bigbag

Разположение и описание на стикерите за безопасност

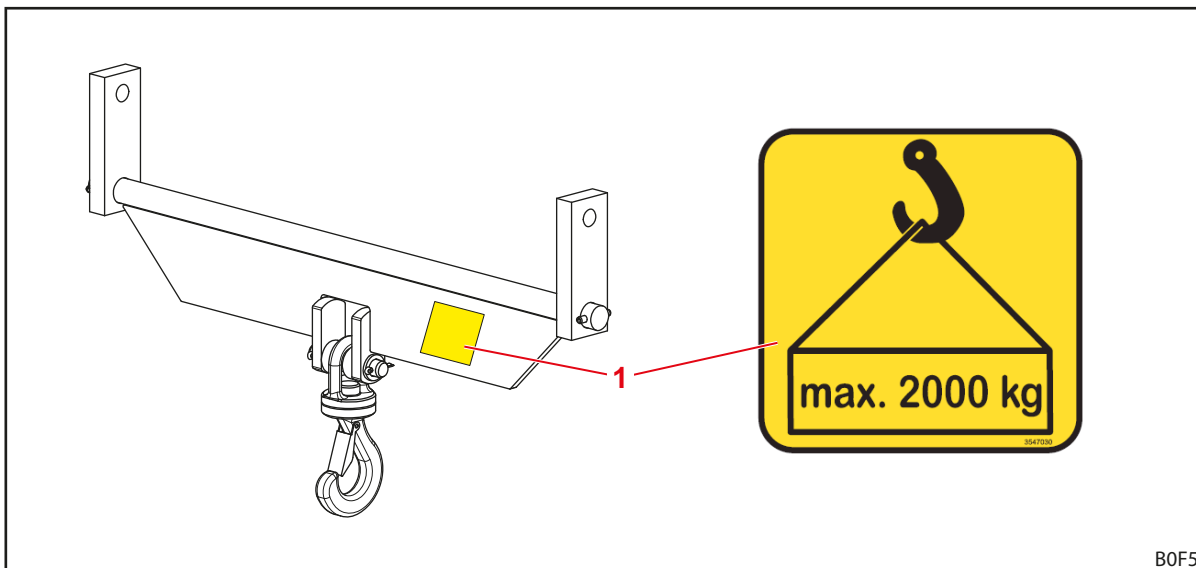


Фиг. 5 Подемник на чували Bigbag

Позиция	Описание
1	Чувалът Bigbag трябва да е изцяло опрян до ограничителя на люлеенето.

2.11.3 Товарна кука

Разположение и описание на стикерите за безопасност

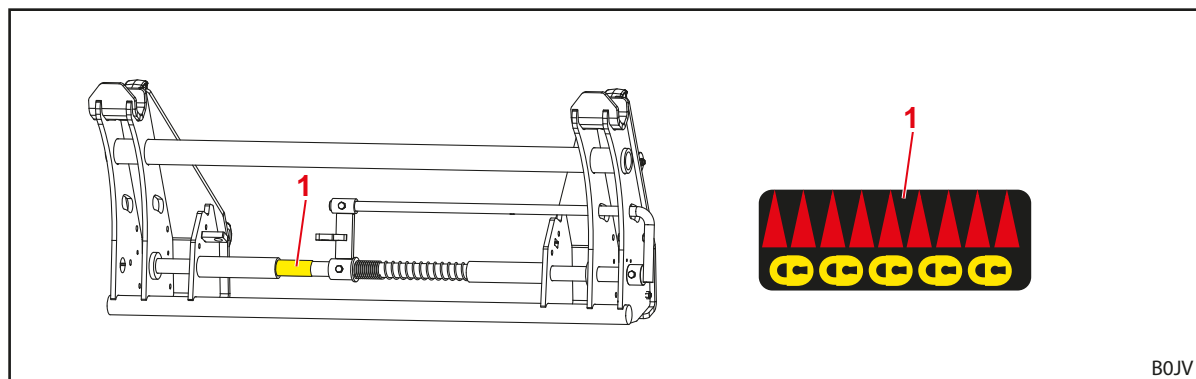


Фиг. 6 Товарна кука

Позиция	Описание
1	Поемайте с инструмента максимално 2000 kg.

2.11.4 Адаптер за инструменти МХ

Разположение и описание на стикерите за безопасност



Фиг. 7 Адаптер за инструменти МХ

Позиция	Описание
1	Означение на заключената позиция на механичното заключване на инструмента.

2.12 Изисквания към персонала

В ръководството за работа се прави разлика между следния персонал:

- Стопанисващ
- Квалифициран персонал
- Квалифициран работник

Всички групи от персонала трябва да прочетат и осмислят ръководството за работа. Таблицата указва допълнителната съответна квалификация и компетентностите.

Персонал	Квалификация/отговорност
Стопанисващ	• отговорен е за правилната експлоатация на предния товарач • инструктира квалифицирания персонал за боравене с предния товарач • грижи се за периодична проверка и поддръжка на предния товарач в специализиран сервис
Квалифициран персонал	• отговорен е за правилната експлоатация на предния товарач • физически е в състояние да управлява предния товарач и трактора • грижи се за периодична поддръжка на предния товарач • запознат е със съответния правилник за движение по пътищата • разполага с необходимата шофьорска книжка • запознат е с безопасното шофиране на трактора
Квалифициран работник	• извършва дейности по поддържането в изправност (поддръжка и привеждане в изправност) • има призната квалификация в областта на професионалното обучение или притежава необходимите знания за спазване на съществуващите разпоредби, правила и указания



Работи по електрическите компоненти на машината могат да се извършват само от електротехник съгласно електротехническите правила.

Заваръчни работи могат да се извършват само в упълномощен сервис.

2.13 Поведение в случай на авария

- Спазвайте следните мерки, за да предотвратите допълнителни щети в случай на авария:
 - (1) Обезопасете правилно мястото на злополуката.
 - (2) Окажете първа помощ (ако е необходимо).
 - (3) Обадете се на професионални спасители, опишете кратко и ясно ситуацията. Изчакайте за въпроси.
 - (4) Информирайте работодателя или стопанисващия.

2.13.1 Поведение при накланяне или преобръщане на трактора

- При накланяне или преобръщане на трактора с предния товарач спазвайте следните указания:
 - (1) Спуснете товара.
 - (2) Останете в кабината на водача, докато получите специализирана помощ.

2.13.2 Поведение при възникване на електрическа дъга от електропроводи

В близост до електропроводи може бързо да настъпи възникване на електрическа дъга, която да постави под високо напрежение външната страна на трактора. При това на земята около машината възниква голяма разлика в напрежението.

В случай на възникване на електрическа дъга:

- Не напускайте кабината на водача.
- Не докосвайте метални части.
- Не създавайте връзка със земята.
- Предупредете външните лица и не допускате приближаването им.
- Осигурете изключване на тока.
- Изчакайте професионални спасители.

При напускане на кабината на водача, напр. поради опасност от пожар, е необходимо следното:

- Скочете настрани от трактора и при това не го докосвайте.
- Отдалечете се на малки стъпки от трактора.

3 Инструменти

3.1 Палетни вилки

3.1.1 Устройство и описание

Инструментът се състои от следните компоненти:

- 1 рама
- 2 палетни зъби
- Зъбни втулки (в зависимост от модела)

В зависимост от модела, рамата може да е оборудвана с до 4 зъбни втулки за монтажа на зъби за бали. Чрез монтажа на зъби за бали инструментът се превръща в шип за бали (за обслужването вижте 3.7 Шипове за бали).

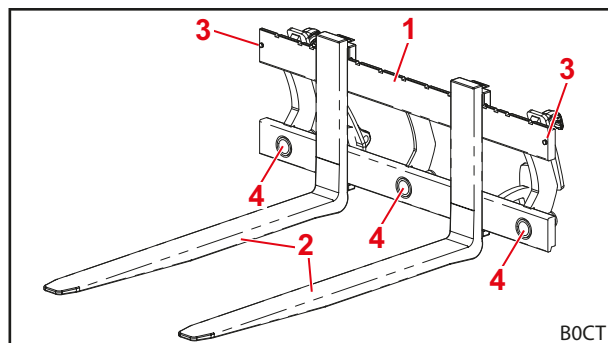
Рамата е оборудвана с 2 закрепващи куки и 2 монтажни уши за сменната рама Euro.

Палетните зъби могат да се регулират променливо и са оборудвани с по 1 блокиращ лост за фиксиране към рамата.

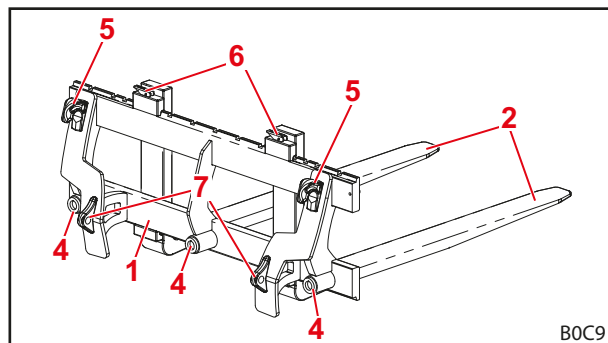
Двата винта с шестоъгълна глава M10x25 в края на профила на рамата служат като ограничител на зъбите и предотвратяват изплъзването на палетните зъби от рамата.

Опционално палетната вилка може да се оборудва допълнително с предпазна решетка (виж 3.5 Предпазна решетка HS).

Палетните зъби на палетната вилка HS могат опционално да са оборудвани с палетни тръби (виж 3.2 Тръби за бали).



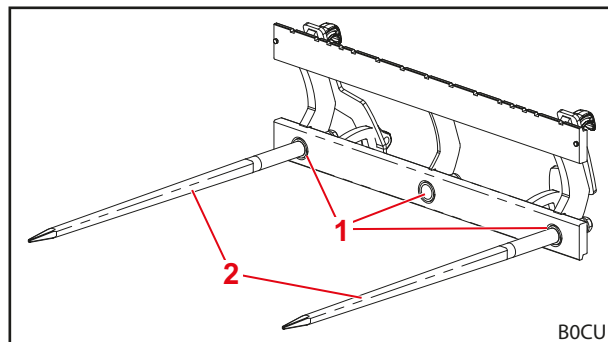
Фиг. 8 Устройство на палетна вилка HD със зъбни втулки – изглед отпред



Фиг. 9 Устройство на палетна вилка HD със зъбни втулки – изглед отзад

Легенда

- 1 Рама
- 2 Палетни зъби
- 3 Винтове с шестоъгълна глава M10x25
- 4 Зъбни втулки
- 5 Закрепващи куки за сменна рама
- 6 Блокиращ лост на палетните зъби
- 7 Монтажни уши за болтовете на сменната рама



Фиг. 10 Палетна вилка HD със зъби за бали

Легенда

- 1 Зъбни втулки
- 2 Зъби за бали

3.1.2 Пускане в експлоатация

3.1.2.1 Първо пускане в експлоатация

Първото пускане в експлоатация се извършва от специализирания сервиз. Това включва също и монтажа на инструмента, както и проверка на функционирането.

- Осигурете своето инструктиране от специализиран сервиз и евент. изяснете неясни въпроси.
- Прочетете ръководството за експлоатация преди първата употреба.
- Проверете всички функции на инструмента без товар.
- Проверете правилната функция на инструмента при всички работни състояния.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Опасност от нараняване поради падащ инструмент!

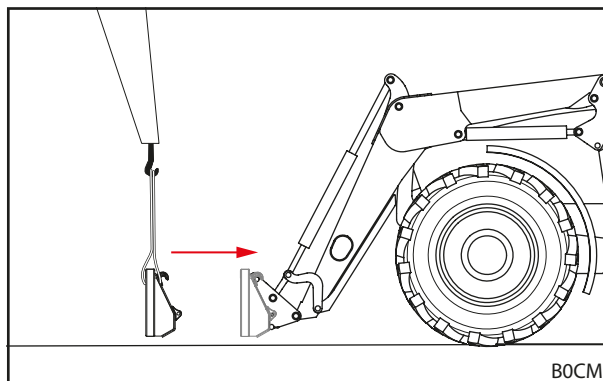
При отворено или неправилно блокирано заключване на инструмента, инструментът може да падне. При това могат да бъдат наранени тежко намиращи се наоколо хора.

- ▶ Заклучването на инструмента трябва да бъде задействано само тогава, когато инструментът е положен на земята или върху сигурна подложка.
- ▶ Винаги проверявайте правилното заключване на инструмента.

Преди първото пускане в експлоатация палетните зъби трябва да са монтирани към рамата.

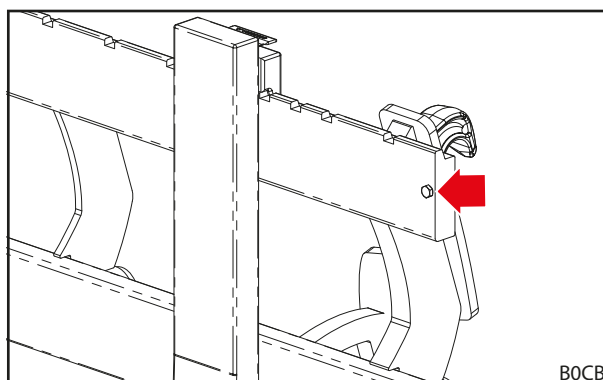
Монтиране на палетните зъби към рамата:

- (1) Спуснете предния товарач на височина малко над земята.
- (2) Изключете трактора.
 - Спрете двигателя.
 - Издърпайте ръчната спирачка.
- (3) Повдигнете рамата с помощта на кран и със закрепващите куки я окачете в сменната рама на предния товарач.
- (4) Затворете заключването на инструмента (виж ръководството за работа на предния товарач).



Фиг. 11 Окачване на рамата в сменната рама

- (5) Отстранете винта с шестоъгълна глава M10x25 в края на профила на рамата.



Фиг. 12 Отстраняване на винта с шестоъгълна глава в края на профила

- (6) Плъзнете палетните зъби странично върху рамата.

i Про това блокиращият лост на палетния зъб трябва да се намира в отвесно положение.

- (7) Монтирайте отново винта с шестоъгълна глава M10x25 към края на профила на рамата.

- (8) С блокиращия лост фиксирайте палетните зъби в желаното положение.

- Плъзнете палетните зъби в желаното положение.
- Придвижете блокиращия лост на палетния зъб в хоризонтално положение, за да фиксирате палетния зъб.
- Проверете заключването.

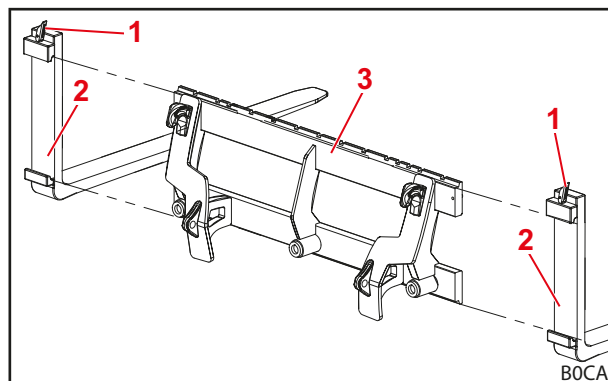
i Заклучването е затворено правилно само тогава, когато блокиращият лост е разположен хоризонтално и се допира до направляващото гнездо. Само в този случай болтът на блокиращия лост е вкаран в един от жлебовете на профила на рамата и палетният зъб е осигурен срещу странично изплъзване.

- (9) Монтирайте втория палетен зъб по същия начин.

- (10) Включете трактора.

- (11) Придвижете инструмента внимателно във всички крайни положения, за да се уверите, че работи без сблъсъци.

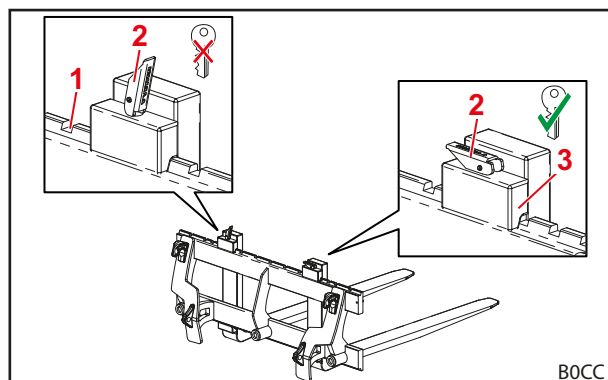
- ✓ Палетните зъби са монтирани към рамата.



Фиг. 13 Поставяне на палетните зъби на рамата

Легенда

- 1 Блокиращ лост
- 2 Палетни зъби
- 3 Рамата



Фиг. 14 Заклучване на палетните зъби (вляво – отворено, вдясно – затворено)

Легенда

- 1 Жлеб
- 2 Блокиращ лост
- 3 Направляващо гнездо

3.1.2.2 Проверка преди всяко пускане в експлоатация

- Преди всяко пускане в експлоатация проверявайте всички точки от списъка за проверка.
- Евент. отстранете установените недостатъци в безопасна позиция и на безопасно място.
- Използвайте инструмента само ако е гарантирано правилното и безопасно обслужване.

	Проверка	виж също	изпълнена
Преди монтажа на инструмента			
	Правилно ли е монтирана баластна тежест отзад?	виж ръководството за работа на предния товарач	
	Извършен ли е оглед за повреди на инструмента (напр. пукнатини, корозия)?		
След монтажа на инструмента			
	Правилно ли е заключено заключването на инструмента?	виж ръководството за работа на предния товарач	
	Правилно ли е заключено заключването на зъбите?	виж „Първо пускане в експлоатация“	
	Доколкото са били монтирани принадлежности: Правилно ли са монтирани/заключени принадлежностите?	виж главата за съответната принадлежност	
	Гарантирано ли е, че в никое положение инструментът не може да се сблъска с предния товарач?		

3.1.2.3 Монтаж на инструмента

Инструментът е предвиден за прикачване към сменна рама Euro.

- За целта обърнете внимание на описанието и на предупредителните указания за поемането на инструменти и за обслужването на заключването на инструмента в ръководството за работа на предния товарач.

3.1.2.4 Монтаж на зъбите за бали

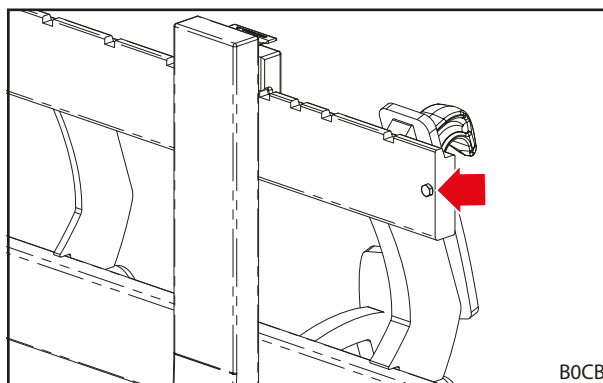
При палетни вилки със зъбни втулки вместо палетните зъби могат да се монтират зъби за бали.

Монтиране на зъбите за бали към рамата:

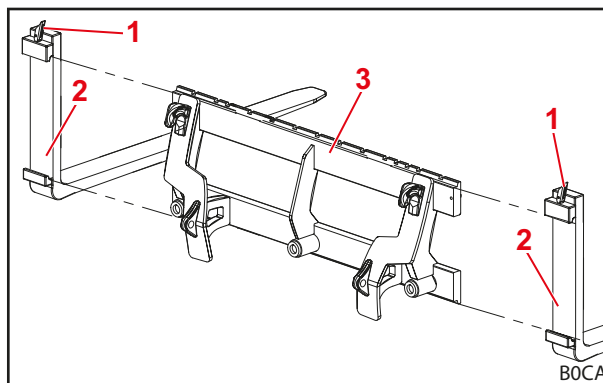
✖ Гаечен ключ с размер 41 mm

✖ Динамометричен ключ

- (1) Монтирайте инструмента към предния товарач (виж 3.1.2.3 *Монтаж на инструмента*).
 - (2) Спуснете предния товарач на височина малко над земята.
 - (3) Демонтирайте палетните зъби от рамата.
 - Отстранете винта с шестоъгълна глава M10x25 в края на профила на рамата.
 - Приведете блокиращия лост на палетните зъби в отвесно положение и свалете палетните зъби от рамата.
 - Монтирайте отново винта с шестоъгълна глава M10x25 към края на профила на рамата.
- ✓ Палетните зъби са демонтирани от рамата.



Фиг. 15 Отстраняване на винта с шестоъгълна глава в края на профила



Фиг. 16 Сваляне на палетните зъби от рамата

Легенда

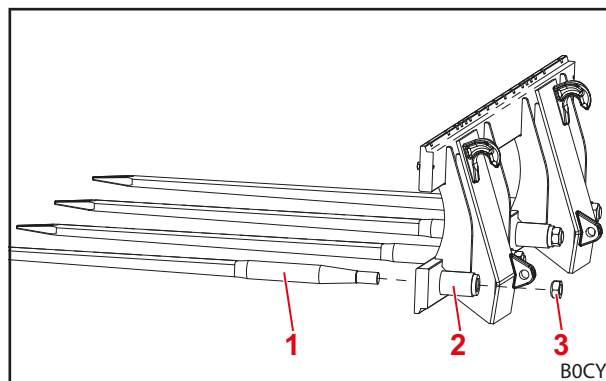
- 1 Блокиращ лост
- 2 Палетни зъби
- 3 Рама

- (4) Отстранете шестостенната гайка от зъба за бали.
- (5) Вкарайте зъба за бали отпред през зъбната втулка.
- (6) Монтирайте отново шестостенната гайка към зъба за бали.



Момент на затягане: 1840 Nm

- (7) Процедирате по същия начин с останалите зъби за бали.
 - (8) Придвигнете инструмента внимателно във всички крайни положения, за да се уверите, че работи без сблъсъци.
- ✓ Зъбите за бали са монтирани към рамата.



Фиг. 17 Монтиране на зъбите за бали към рамата

Легенда

- 1 Зъби за бали
- 2 Глава
- 3 Шестостенна гайка
- 4 Рама

3.1.3 Обслужване

Поемане и разтоварване на товара:

➔ Преди започване на работа проверете безопасното и правилно функциониране на инструмента без товар.

- (1) При необходимост регулирайте разстоянието на палетните зъби в съответствие с ширината на палета, който ще се транспортира (виж 3.1.2.1 *Първо пускане в експлоатация*).



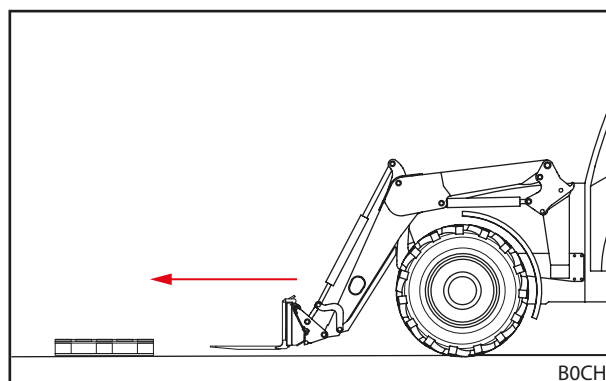
При затруднен ход на палетните зъби смажете профила на рамата.

- (2) Спуснете предния товарач на височина малко над земята и поставете инструмента хоризонтално.
- (3) Внимателно навлезте в палета с палетните зъби.
- (4) Повдигнете товара.

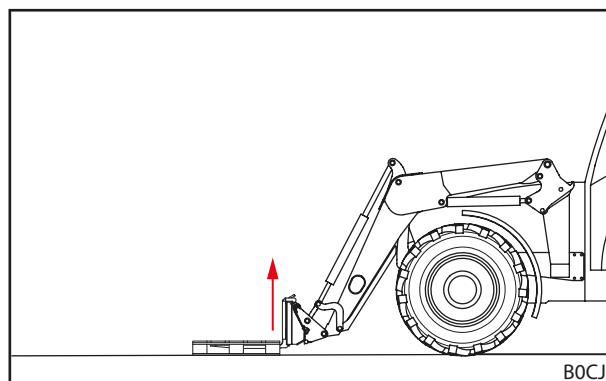


Повдигайте товара за транспортиране само колкото е необходимо.

- (5) Закарайте товара на местоназначението.
 - (6) Оставете товара и внимателно излезте от палета.
- ✓ Товарът е поет и разтоварен.



Фиг. 18 Навлизане в палета



Фиг. 19 Повдигане на товара

3.1.4 Оставяне на инструмента на земята

➤ виж 6.1 *Временно извеждане от експлоатация*

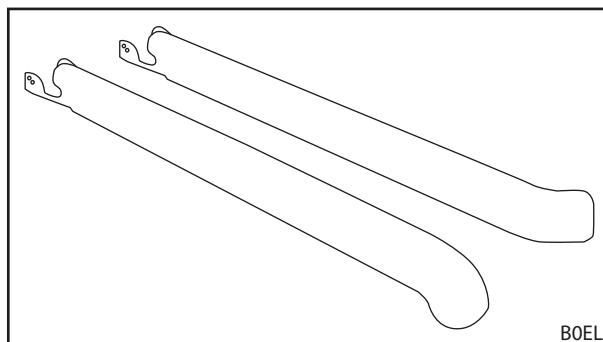
3.2 Тръби за бали

3.2.1 Устройство и описание

Инструментът се състои от следните компоненти:

- 2 тръби за бали

Тръбите за бали дават възможност за окръгляне на острият ръбове на палетните зъби.



Фиг. 20 Устройство на тръбите за бали

3.2.2 Пускане в експлоатация

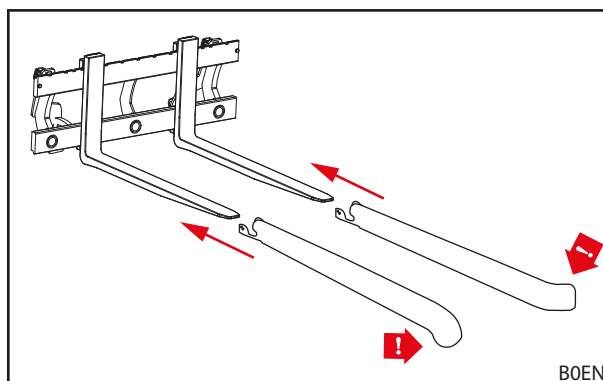
3.2.2.1 Проверка преди всяко пускане в експлоатация

- виж глава „Проверка преди всяко пускане в експлоатация“ на инструмента, към който се монтирана тази принадлежност

3.2.2.2 Монтаж на инструмента

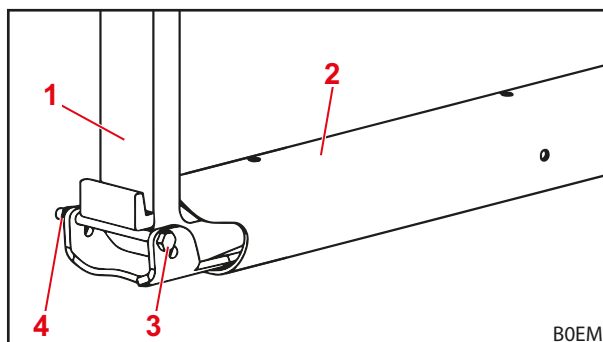
Монтиране на тръбите за бали върху палетните зъби:

- (1) Спуснете палетната вилка на височина малко над земята.
- (2) Изключете трактора.
 - Спрете двигателя.
 - Издърпайте ръчната спирачка.
- (3) Плъзнете тръбата за бали върху палетния зъб.



Фиг. 21 Плъзгане на тръбите за бали върху палетните зъби

- (4) Монтирайте тръбата за бали с 1 винт с шестоъгълна глава M12x160 и 1 осигурителна гайка към палетния зъб.
 - (5) Монтирайте по същия начин втората тръба за бали.
 - (6) Включете трактора.
 - (7) Придвигнете инструмента внимателно във всички крайни положения, за да се уверите, че работи без сблъсъци.
- ✓ Тръбите за бали са монтирани върху палетните зъби.



Фиг. 22 Монтиране на тръбата за бали върху палетния зъб

Легенда

- 1 Тръба за бали
- 2 Палетни зъби
- 3 Винт с шестоъгълна глава M12x160
- 4 Осигурителна гайка

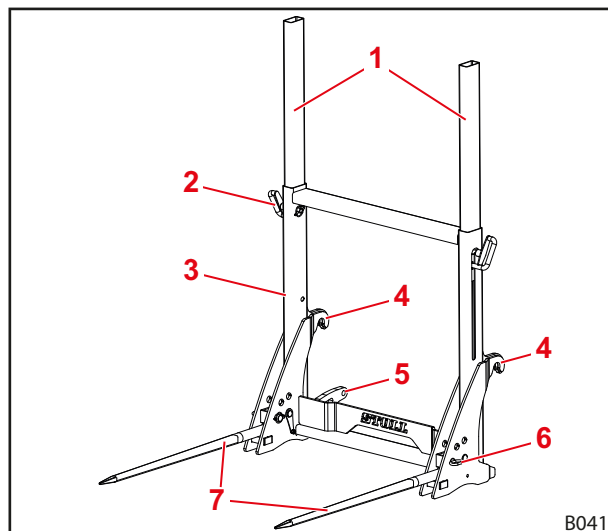
3.3 Вилка за големи бали

3.3.1 Устройство и описание

Инструментът се състои от следните компоненти:

- 1 рама
- 2 предпазни тръби с осигурителни палци
- 2 зъба (сгъваеми) с осигурителни палци

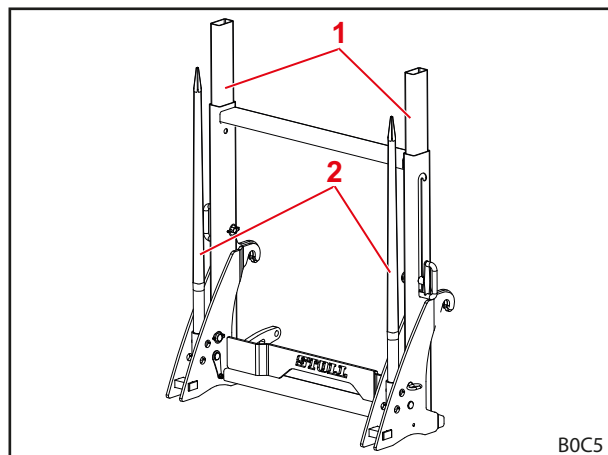
Рамата е оборудвана с 2 закрепващи куки и 2 монтажни уши за сменната рама Euro.



Фиг. 23 Устройство на вилката за големи бали

Легенда

- 1 Предпазни тръби
- 2 Осигурителен палец за предпазна тръба
- 3 Рама
- 4 Закрепващи куки за сменна рама
- 5 Монтажни уши за болтовете на сменната рама
- 6 Осигурителен палец за зъб
- 7 Зъби



Фиг. 24 Вилка за големи бали, подготвена за движение по пътищата

Легенда

- 1 Предпазни тръби (прибрани и обезопасени)
- 2 Зъби (сгънати и обезопасени)

3.3.2 Пускане в експлоатация

3.3.2.1 Първо пускане в експлоатация

Първото пускане в експлоатация се извършва от специализирания сервиз. Това включва също и монтажа на инструмента, както и проверка на функционирането.

- Осигурете своето инструктиране от специализиран сервиз и евент. изяснете неясни въпроси.
- Прочетете ръководството за експлоатация преди първата употреба.
- Проверете всички функции на инструмента без товар.
- Проверете правилната функция на инструмента при всички работни състояния.

3.3.2.2 Проверка преди всяко пускане в експлоатация

- Преди всяко пускане в експлоатация проверявайте всички точки от списъка за проверка.
- Евент. отстранете установените недостатъци в безопасна позиция и на безопасно място.
- Използвайте инструмента само ако е гарантирано правилното и безопасно обслужване.

	Проверка	виж също	изпълнена
Преди монтажа на инструмента			
	Правилно ли е монтирана баластна тежест отзад?	виж ръководството за работа на предния товарач	
	Извършен ли е оглед за повреди на инструмента (напр. пукнатини, корозия)?		
След монтажа на инструмента			
	Правилно ли е заключено заключването на инструмента?	виж ръководството за работа на предния товарач	
	Гарантирано ли е, че в никое положение инструментът не може да се сблъска с предния товарач?		

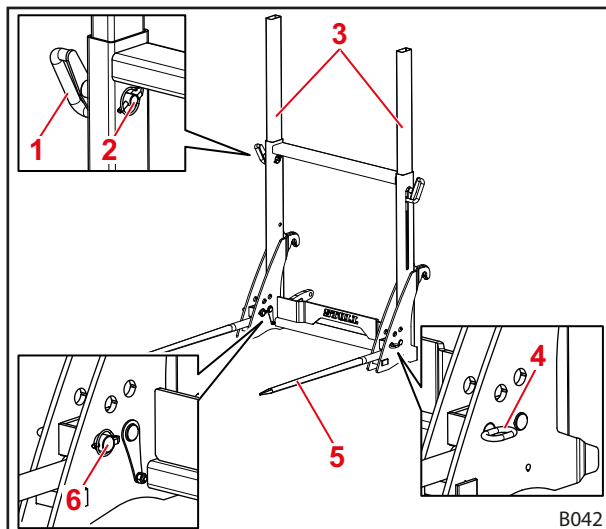
3.3.2.3 Монтаж на инструмента

Инструментът е предвиден за прикачване към сменна рама Euro.

- За целта обърнете внимание на описанието и на предупредителните указания за поемането на инструменти и за обслужването на заключването на инструмента в ръководството за работа на предния товарач.

Подготовка за движение по пътищата

- (1) Вкарайте предпазните тръби от двете страни.
 - Изтеглете осигурителния щифт.
 - Изтеглете осигурителния палец за ръкохватката и го откачете.
 - Плъзнете предпазната тръба с ръкохватката на осигурителния палец надолу.
 - Вкарайте осигурителния палец и фиксирайте с осигурителен щифт.
 - (2) Завъртете зъбите от двете страни нагоре.
 - Изтеглете осигурителния щифт.
 - Изтеглете осигурителния палец за ръкохватката.
 - Сгънете зъбите нагоре.
 - Вкарайте осигурителния палец в горния отвор и фиксирайте с осигурителен щифт.
- ✓ Инструментът е готов за движение по пътищата.



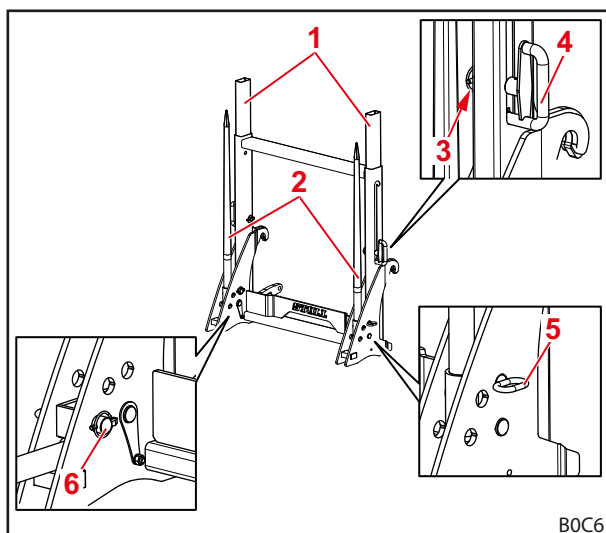
Фиг. 25 Подготовка за движение по пътищата

Легенда

- 1 Осигурителен палец за предпазна тръба
- 2 Осигурителен щифт за предпазна тръба
- 3 Предпазни тръби
- 4 Осигурителен палец за зъб
- 5 Зъби
- 6 Осигурителен щифт за зъб

Подготовка за работата с бали

- (1) Изтеглете предпазните тръби от двете страни.
 - Изтеглете осигурителния щифт.
 - Изтеглете осигурителния палец за ръкохватката.
 - Плъзнете предпазната тръба с ръкохватката на осигурителния палец нагоре.
 - Окачете осигурителния палец, вкарайте го навътре и фиксирайте с осигурителен щифт.
 - (2) Завъртете зъбите от двете страни надолу.
 - Изтеглете осигурителния щифт.
 - Изтеглете осигурителния палец за ръкохватката.
 - Спуснете зъбите надолу.
 - Вкарайте осигурителния палец в долния отвор и фиксирайте с осигурителен щифт.
- ✓ Инструментът е готов за работата с бали.



Фиг. 26 Подготовка за работата с бали

Легенда

- 1 Предпазни тръби
- 2 Зъби
- 3 Осигурителен щифт за предпазна тръба
- 4 Осигурителен палец за предпазна тръба
- 5 Осигурителен палец за зъб
- 6 Осигурителен щифт за зъб

3.3.3 Обслужване

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Опасност от произшествие при движение по пътищата поради стърчащи зъби или твърде високо стоящи предпазни тръби!

При произшествия при движение по пътищата други участници в движението могат да бъдат тежко наранени от стърчащите зъби. Твърде високо повдигнатите предпазни тръби могат да доведат до сблъскване с електропроводи, мостове, дървета и др.

- ▶ Сгънете зъбите нагоре.
- ▶ Вкарайте предпазните тръби.
- ▶ При повдигнат преден товарач завъртете вилката за големи бали възможно най-назад (функция *Загребване* на предния товарач).

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Опасност за живота поради падащи бали!

Натрупаните бали лесно могат да паднат назад от повдигнатата вилка за бали и след това през предния товарач да паднат, да се търколят или да се плъзнат върху водача. Така водачът може да бъде наранен с опасност за живота.

- ▶ Преди работи с натрупани бали изтеглете предпазните тръби.
- ▶ Натрупвайте само бали, които са значително по-широки от разстоянието на предпазните тръби.
- ▶ Повдигайте само купчини бали, при които най-горната бала не стърчи над предпазните тръби.

Натрупване на бали:

➔ Преди започване на работа проверете безопасното и правилно функциониране на инструмента без товар.

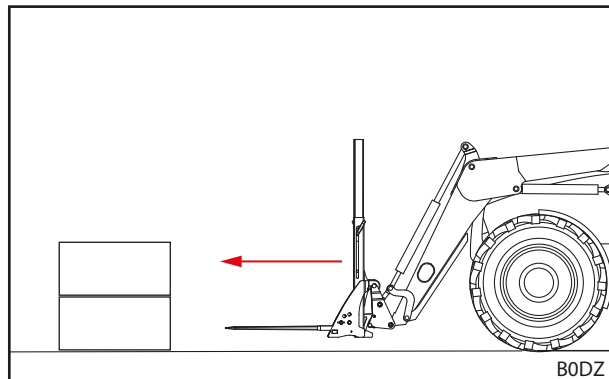
- (1) Поставете хоризонтално инструмента.
- (2) Спуснете предния товарач дотолкова, че инструментът да е приблизително по средата пред голямата бала, респ. пред най-долната бала на купчината бали.
- (3) Бавно придвижете трактора напред и навлезте със зъбите в голямата бала, респ. в купчината бали, докато тя се допре до рамата.
- (4) Наклонете инструмента с най-малко 20° назад.
- (5) При необходимост повдигнете предния товарач.

i За пътуването повдигайте балите само леко. Вдигайте балите едва за процеса на натрупване.

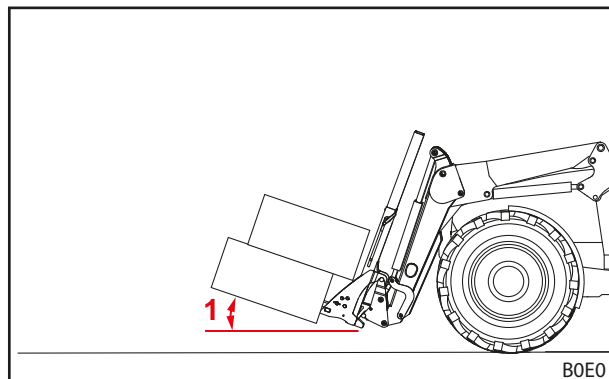
- (6) След достигане на позицията за натрупване бавно спуснете/положете голямата бала, респ. купчината бали.

i При това отново поставете зъбите хоризонтално.

- (7) Движете се бавно назад.
- ✓ Балите са натрупани.



Фиг. 27 Навлизане в купчината бали



Фиг. 28 Наклоняване на инструмента назад

Легенда

- 1 Ъгъл на загребване от най-малко 20°

3.3.4 Оставяне на инструмента на земята

- виж 6.1 Временно извеждане от експлоатация

3.4 Вилка за големи бали HS

3.4.1 Устройство и описание

Инструментът се състои от следните компоненти:

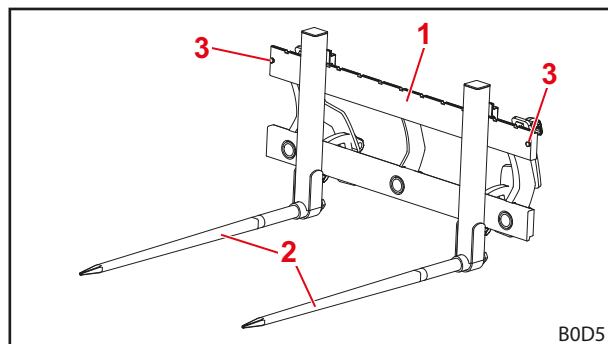
- 1 рама със закрепващи куки за сменна рама Euro
- 2 зъба за бали с осигурителни палци

Рамата е оборудвана с 2 закрепващи куки и 2 монтажни уши за сменната рама Euro.

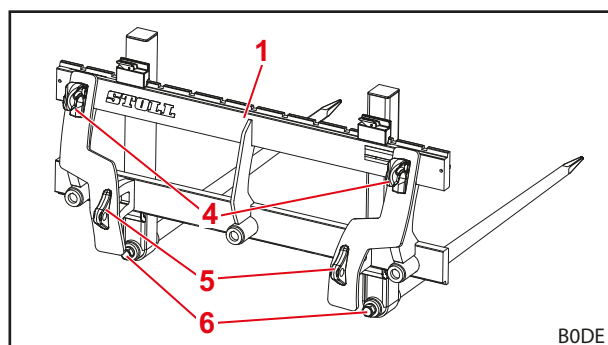
Зъбите за бали могат да се регулират променливо и са оборудвани с по 1 блокиращ лост за фиксиране към рамата.

Двата винта с шестоъгълна глава M10x25 в края на профила на рамата служат като ограничител на зъбите и предотвратяват изплъзването на зъбите за бали от рамата.

Опционално вилката за големи бали HS може да се оборудва допълнително с предпазна решетка (виж 3.5 Предпазна решетка HS).



Фиг. 29 Устройство на вилката за големи бали HS – изглед отпред (пример: със стандартни зъби)

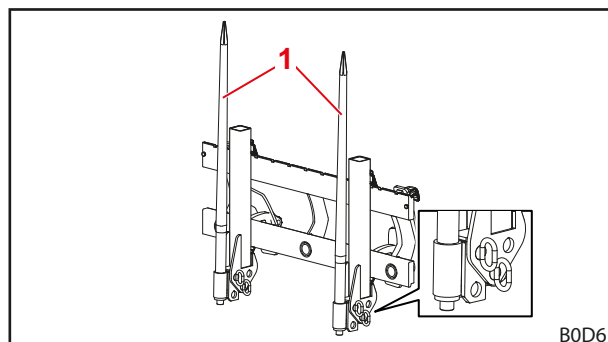


Фиг. 30 Устройство на вилката за големи бали HS – изглед отзад (пример: със стандартни зъби)

Легенда

- 1 Рама
- 2 Зъби за бали
- 3 Винтове с шестоъгълна глава M10x25
- 4 Гнезда за сменна рама
- 5 Монтажни уши за болтовете на сменната рама
- 6 Осигурителен палец за зъб за бали

В зависимост от изпълнението на зъбите за бали, те могат да се сгъват нагоре.



Фиг. 31 Вилка за големи бали HS със сгъваеми зъби, подготвена за движение по пътищата

Легенда

- 1 Зъби за бали (сгънати и обезопасени)

3.4.2 Пускане в експлоатация

3.4.2.1 Първо пускане в експлоатация

Първото пускане в експлоатация се извършва от специализирания сервиз. Това включва също и монтажа на инструмента, както и проверка на функционирането.

- Осигурете своето инструктиране от специализиран сервиз и евент. изяснете неясни въпроси.
- Прочетете ръководството за експлоатация преди първата употреба.
- Проверете всички функции на инструмента без товар.
- Проверете правилната функция на инструмента при всички работни състояния.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Опасност от нараняване поради падащ инструмент!

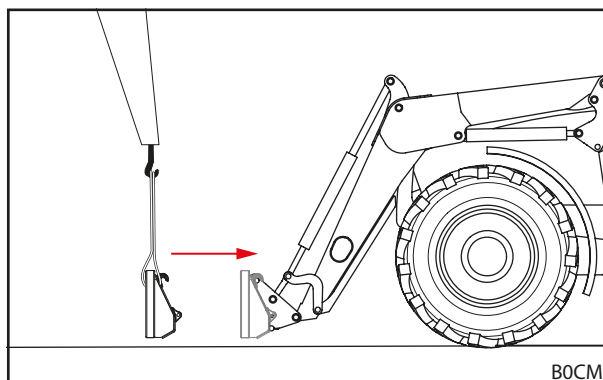
При отворено или неправилно блокирано заключване на инструмента, инструментът може да падне. При това могат да бъдат наранени тежко намиращи се наоколо хора.

- ▶ Заклучването на инструмента трябва да бъде задействано само тогава, когато инструментът е положен на земята или върху сигурна подложка.
- ▶ Винаги проверявайте правилното заключване на инструмента.

Преди първото пускане в експлоатация зъбите за бали трябва да са монтирани към рамата.

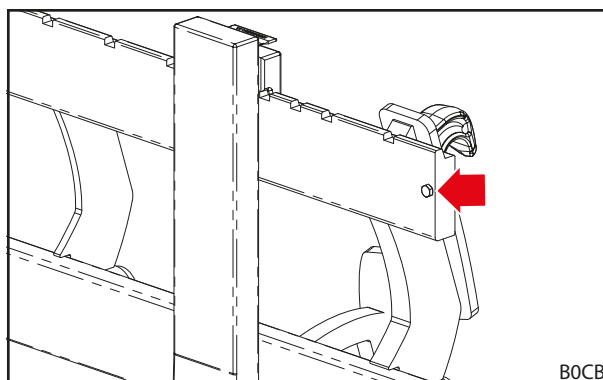
Монтиране на зъбите за бали към рамата:

- (1) Спуснете предния товарач на височина малко над земята.
- (2) Изключете трактора.
 - Спрете двигателя.
 - Издърпайте ръчната спирачка.
- (3) Повдигнете рамата с помощта на кран и със закрепващите куки я окачете в сменната рама на предния товарач.
- (4) Затворете заключването на инструмента (виж ръководството за работа на предния товарач).



Фиг. 32 Окачване на рамата в сменната рама

- (5) Отстранете винта с шестоъгълна глава M10x25 в края на профила на рамата.



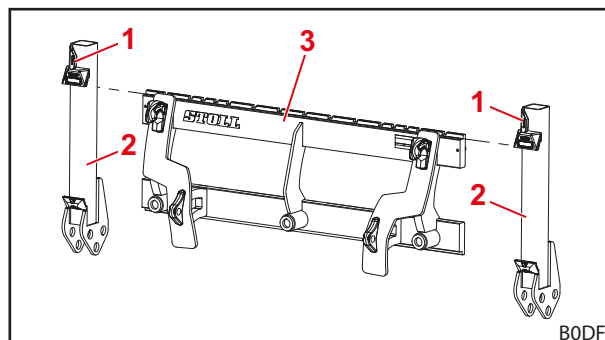
Фиг. 33 Отстраняване на винта с шестоъгълна глава в края на профила

- (6) Плъзнете рамковата част на левия зъб за бали отстрани върху рамата.



При това блокиращият лост на рамковата част трябва да се намира в отвесно положение.

- (7) Монтирайте отново винта с шестоъгълна глава M10x25 към края на профила на рамата.



Фиг. 34 Поставяне на рамковите части върху рамата (пример: вилка за гоemi бали HS със сгъваеми зъби)

Легенда

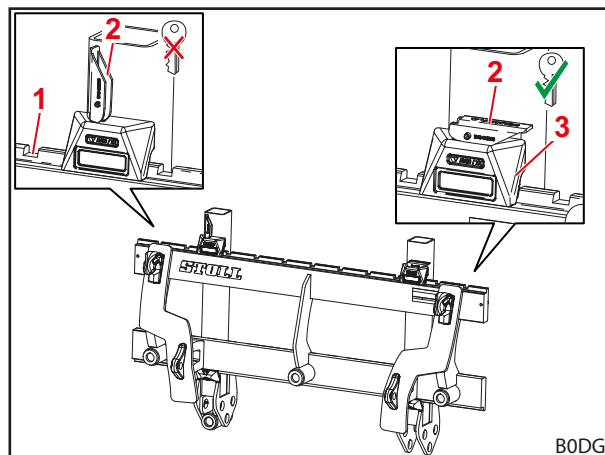
- 1 Блокиращ лост
- 2 Рамкови части на зъбите за бали
- 3 Рама

- (8) С блокиращия лост фиксирайте рамковите части в желаното положение.

- Плъзнете рамковата част в желаното положение.
- Придвигнете блокиращия лост на рамковата част в хоризонтално положение, за да фиксирате рамковата част.
- Проверете заключването.



Заклучването е затворено правилно само тогава, когато блокиращият лост е разположен хоризонтално и се допира до направляващото гнездо. Само в този случай болтът на блокиращия лост е вкаран в един от жлебовете на профила на рамата и зъбът за бали е осигурен срещу странично изплъзване.



Фиг. 35 Заклучване на рамковите части (вляво – отворено, вдясно – затворено)

Легенда

- 1 Жлеб
- 2 Блокиращ лост
- 3 Направляващо гнездо

- (9) Монтирайте по същия начин рамковата част на десния зъб за бали.

Вилка за големи бали HS със стандартни зъби:

✖ Гаечен ключ с размер 41 mm

✖ Динамометричен ключ

(10) Монтирайте зъбите за бали към рамковата част.

- Отстранете коронната гайка от левия зъб за бали.
- Вкарайте левия зъб за бали през рамковата част и закрепете от другата страна с коронна гайка.



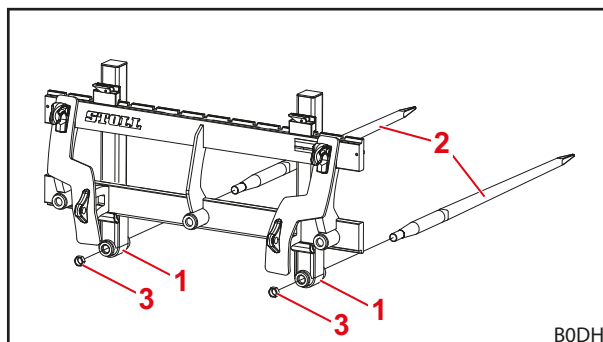
Момент на затягане: 1840 Nm

- Монтирайте по същия начин десния зъб за бали.

Вилка за големи бали HS със сгъваеми зъби:

(11) Монтирайте зъбите за бали към рамковата част.

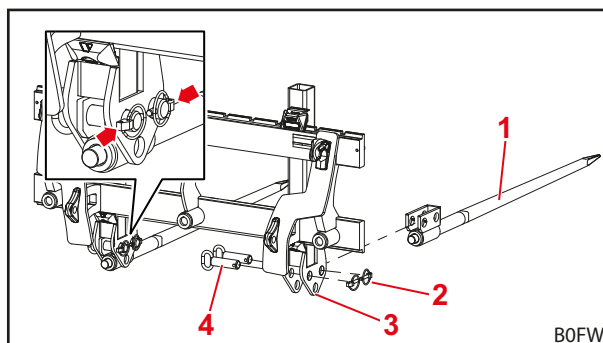
- Фиксирайте левия зъб за бали с 2 щекера и 2 сгъваеми шплинта в двата горни отвора на рамковата част.
- Монтирайте по същия начин десния зъб за бали.



Фиг. 36 Монтиране на зъбите за бали към рамковите части

Легенда

- 1 Рамкова част
- 2 Зъби за бали
- 3 Коронна гайка



Фиг. 37 Монтиране на зъбите за бали към рамковите части

Легенда

- 1 Зъби за бали
- 2 Сгъваем шплинт
- 3 Рамкова част
- 4 Щекер

(12) Включете трактора.

(13) Придвижете инструмента внимателно във всички крайни положения, за да се уверите, че работи без сблъсъци.

- ✓ Зъбите за бали са монтирани към рамата.

3.4.2.2 Проверка преди всяко пускане в експлоатация

- виж 3.1.2.2 Проверка преди всяко пускане в експлоатация

3.4.2.3 Монтаж на инструмента

Инструментът е предвиден за прикачване към сменна рама Euro.

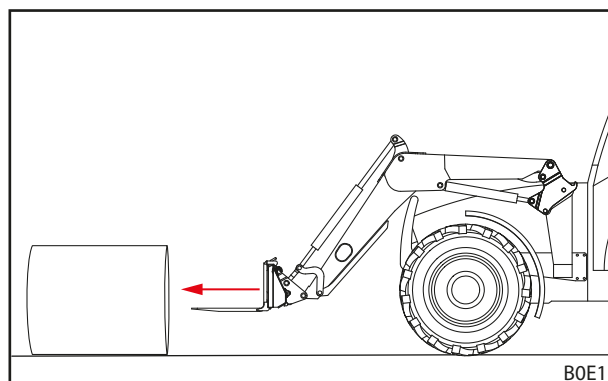
- За целта обърнете внимание на описанието и на предупредителните указания за поемането на инструменти и за обслужването на заключването на инструмента в ръководството за работа на предния товарач.

3.4.3 Обслужване

Поемане и разтоварване на товара:

➔ Преди започване на работа проверете безопасното и правилно функциониране на инструмента без товар.

- (1) Поставете хоризонтално инструмента.
- (2) Спуснете предния товарач дотолкова, че инструментът да е приблизително по средата пред балата.
- (3) Бавно придвижете трактора напред и навлезте с инструмента в балата, докато балата се допре до рамата на инструмента.

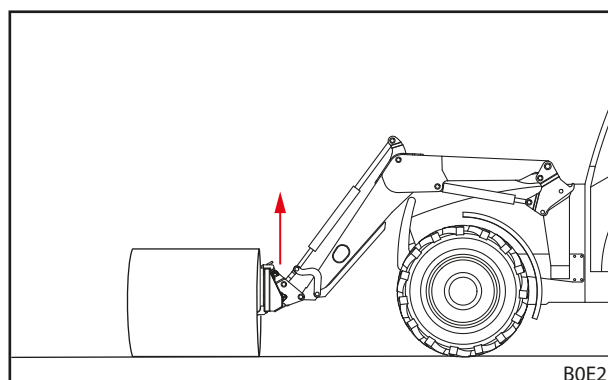


Фиг. 38 Навлизане в балата

- (4) Повдигнете товара.

i Повдигайте товара за транспортиране само колкото е необходимо.

- (5) Закарайте товара на местоназначението.
 - (6) Оставете товара и внимателно излезте от балата.
- ✓ Товарът е поет и разтоварен.



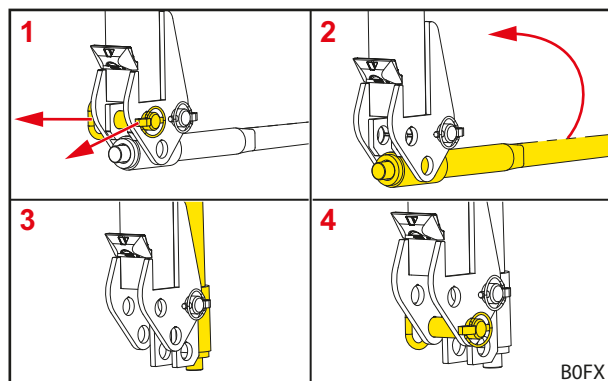
Фиг. 39 Повдигане на товара

Обслужване на сгъваемите зъби за бали

Сгъване на зъбите за бали нагоре:

- (1) Спуснете предния товарач на височина малко над земята.
- (2) Изключете трактора.
 - Издърпайте ръчната спирачка.
 - Спрете двигателя.
- (3) Дръжте зъба за бали.

i Дръжте зъба за бали по време на цялата процедура.



Фиг. 40 Сгъване на зъбите за бали нагоре

- (4) Отстранете шплинта и щекера от задния горен отвор.
 - (5) Сгънете зъба за бали нагоре.
 - (6) Фиксирайте зъба за бали и щекера в долния отвор.
- ✓ Зъбът за бали е сгънат нагоре.

i За разгъване на зъба за бали процедирайте в обратна последователност. Дръжте зъба за бали по време на цялата процедура.

3.4.4 Оставяне на инструмента на земята

- виж 6.1 Временно извеждане от експлоатация

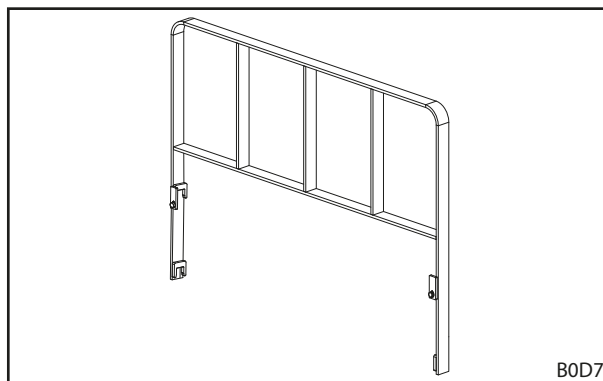
3.5 Предпазна решетка HS

3.5.1 Устройство и описание

Инструментът се състои от следните компоненти:

- 1 предпазна решетка

Предпазната решетка дава възможност за обезопасяване на товара назад и може да се използва както с палетни вилки HD, така и с вилки за големи бали HD.



Фиг. 41 Устройство на предпазна решетка HS

3.5.2 Пускане в експлоатация

3.5.2.1 Проверка преди всяко пускане в експлоатация

- виж глава „Проверка преди всяко пускане в експлоатация“ на инструмента, към който се монтирана тази принадлежност

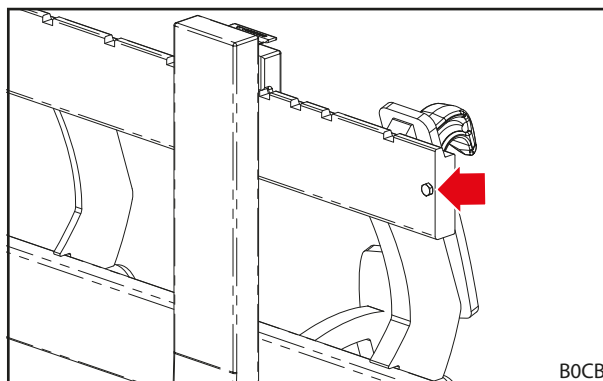
3.5.2.2 Монтаж на инструмента

Монтиране на предпазната решетка към инструмента:

- (1) Спуснете предния товарач на височина малко над земята.
- (2) Изключете трактора.
 - Спрете двигателя.
 - Издърпайте ръчната спирачка.
- (3) Отстранете винта с шестоъгълна глава M10x25 отляво и отдясно в края на профила на инструмента.



Винтът с шестоъгълна глава M10x25 отпада при използване на предпазната решетка.



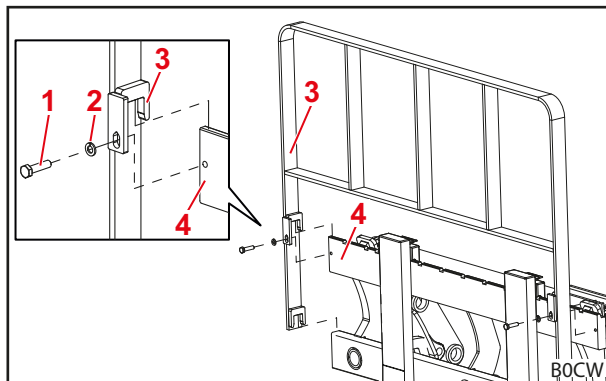
Фиг. 42 Отстраняване на винта с шестоъгълна глава в края на профила

- (4) Плъзнете предпазната решетка отгоре върху рамата на инструмента.

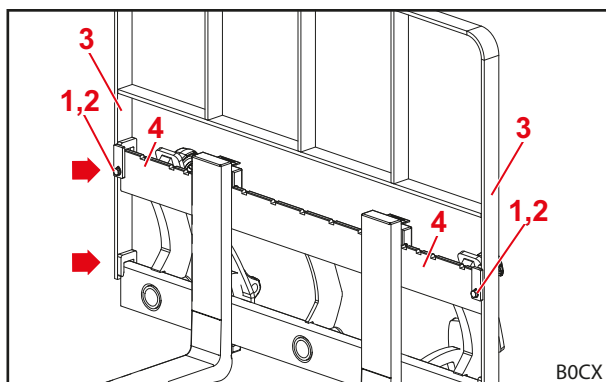


Следете предпазната решетка да стои отгоре и отдолу върху рамата (виж стрелките в Фиг. 44).

- (5) Монтирайте предпазната решетка отдясно и отляво с по 1 винт с шестоъгълна глава M10x40 и 1 застопоряващ пръстен към рамата.
- ✓ Предпазната решетка е монтирана към инструмента.



Фиг. 43 Монтиране на предпазната решетка към палетната вилка



Фиг. 44 Предпазна решетка, монтирана към палетната вилка

Легенда

- 1 Винт с шестоъгълна глава M10x40
- 2 Застопоряващ пръстен VSK 10
- 3 Предпазна решетка
- 4 Рамата

3.5.3 Обслужване

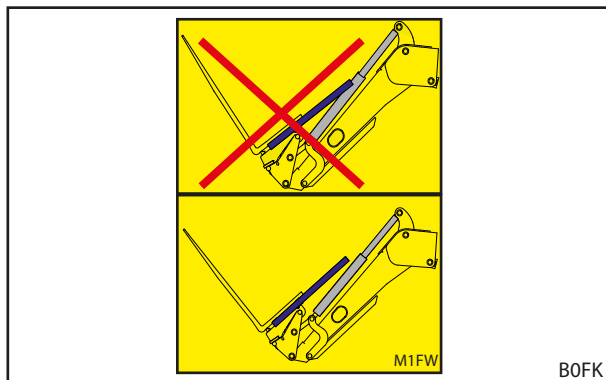
УКАЗАНИЕ

Материални щети поради прекалено накланяне за загребване с инструмента!

При пълно накланяне за загребване с инструмента инструментът може да се сблъска с хидравличните цилиндри.

По този начин инструментът и предният товарач могат да се повредят.

- ▶ Загребвайте с инструмента само дотам, докдето предпазната решетка не се сблъсква с хидравличните цилиндри.



Фиг. 45 Неправилно (горе) и правилно положение (долу) на инструмента

3.6 Устройства за транспортиране на бали

3.6.1 Устройство и описание

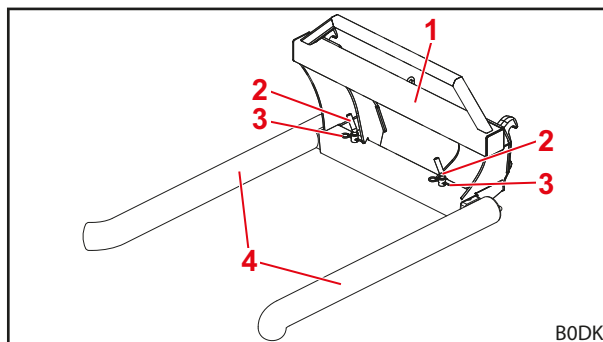
Инструментът се състои от следните компоненти:

- Рама
- 2 тръби за бали

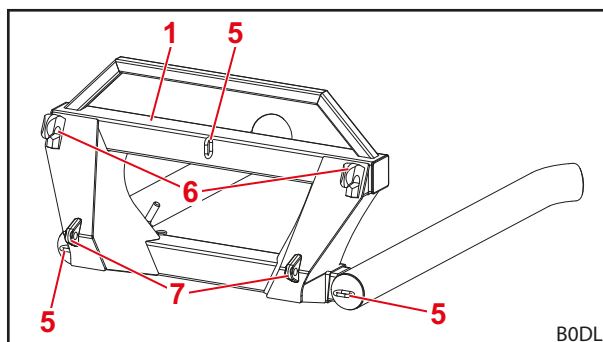
Тръбите за бали могат да се регулират променливо и са оборудвани с по 1 заключващ палец с пружинен шплинт за фиксиране към рамата.

Рамата и тръбите за бали са снабдени с по една транспортна халка, с която могат да се транспортират компонентите (напр. с кран).

Рамата на устройството за транспортиране на бали е оборудвана с 2 закрепващи куки и 2 монтажни уши за сменната рама Euro.

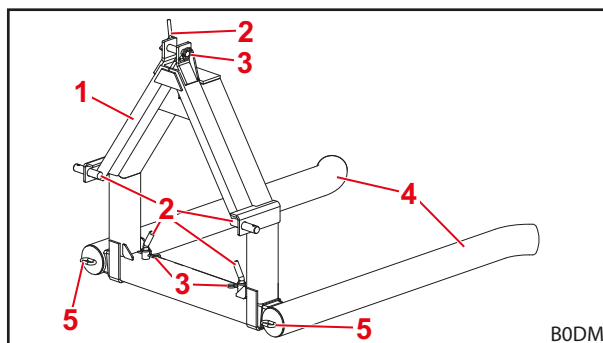


Фиг. 46 Устройство за транспортиране на бали H – изглед отпред



Фиг. 47 Устройство за транспортиране на бали H – изглед отзад

Рамата на устройството за транспортиране на бали отзад е оборудвана с 3 заключващи палеца за монтаж към триточковото окачване, респ. към триъгълното прикачно устройство в задната част на трактора.



Фиг. 48 Устройство на устройство за транспортиране на бали отзад – изглед отзад

Легенда

- 1 Рама
- 2 Заключващ палец
- 3 Пружинен шплинт
- 4 Тръби за бали
- 5 Транспортни халки
- 6 Гнезда за сменна рама
- 7 Монтажни уши за болтовете на сменната рама

3.6.2 Пускане в експлоатация

3.6.2.1 Първо пускане в експлоатация

Първото пускане в експлоатация се извършва от специализирания сервиз. Това включва също и монтажа на инструмента, както и проверка на функционирането.

- Осигурете своето инструктиране от специализиран сервиз и евент. изяснете неясни въпроси.
- Прочетете ръководството за експлоатация преди първата употреба.
- Проверете всички функции на инструмента без товар.
- Проверете правилната функция на инструмента при всички работни състояния.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Опасност от нараняване поради падащ инструмент!

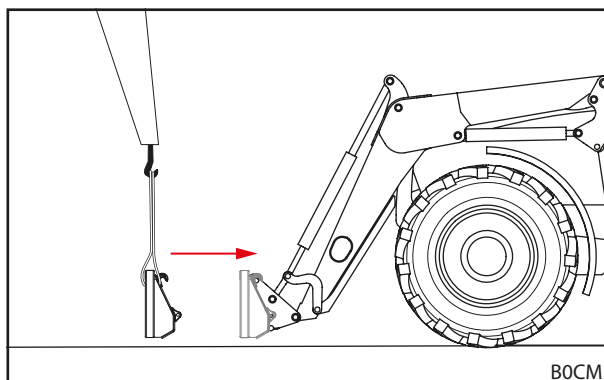
При отворено или неправилно блокирано заключване на инструмента, инструментът може да падне. При това могат да бъдат наранени тежко намиращи се наоколо хора.

- ▶ Заклучването на инструмента трябва да бъде задействано само тогава, когато инструментът е положен на земята или върху сигурна подложка.
- ▶ Винаги проверявайте правилното заключване на инструмента.

Преди първото пускане в експлоатация тръбите за бали трябва да са монтирани към рамата.

Прикачване на рамата към предния товарач (устройство за транспортиране на бали H):

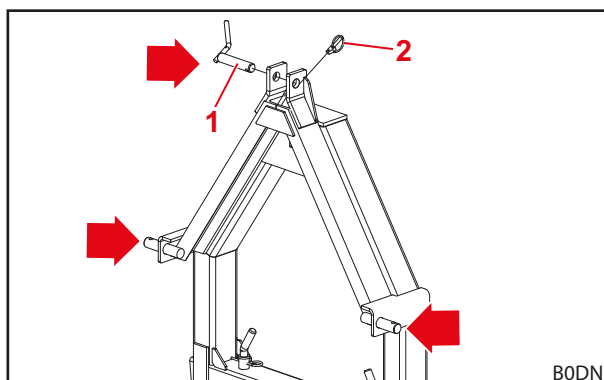
- (1) Спуснете предния товарач на височина малко над земята.
 - (2) Изключете трактора.
 - Спрете двигателя.
 - Издърпайте ръчната спирачка.
 - (3) Повдигнете рамата с помощта на кран и със закрепващите куки я окачете в сменната рама на предния товарач.
 - (4) Затворете заключването на инструмента (виж ръководството за работа на предния товарач).
- ✓ Рамата е монтирана към предния товарач.



Фиг. 49 Окачване на рамата в сменната рама

Прикачване на рамата към задната част на трактора (устройство за транспортиране на бали отзад):

- (1) Изключете трактора.
 - Спрете двигателя.
 - Издърпайте ръчната спирачка.
- (2) Повдигнете рамата с помощта на кран.
- (3) Отстранете горния пружинен шплинт и заключващия палец.

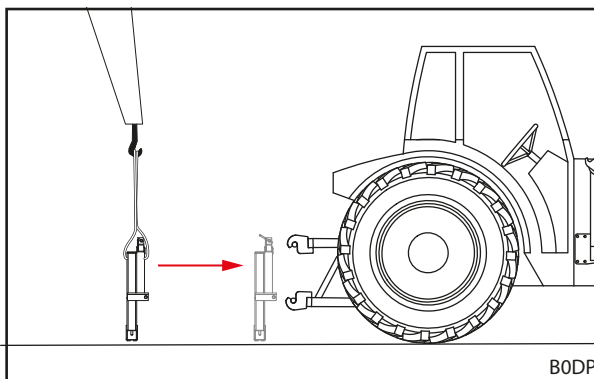


Фиг. 50 Точки за закрепване за прикачване към задната част на трактора

Легенда

- 1 Заклучващ палец
- 2 Пружинен шплинт

- (4) Окачете рамата към триточковото окачване, респ. към триъгълното прикачно устройство в задната част на трактора.
- (5) Закрепете рамата с блокиращи палци и пружинни шплинтове.
- ✓ Рамата е монтирана към задната част на трактора.

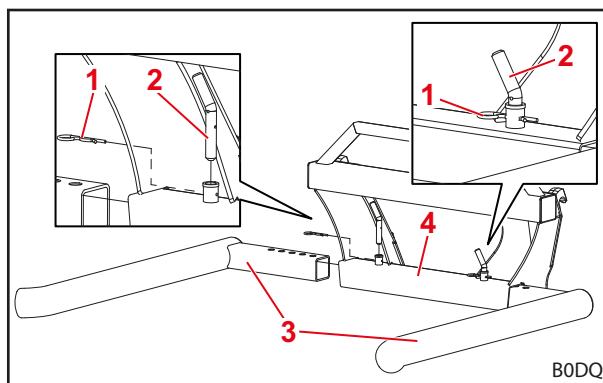


Фиг. 51 Прикачване на рамата към задната част на трактора

Монтиране на тръбите за бали към рамата:

- (1) Отстранете долните пружинни шплинтове и заключващите палци.
- (2) Плъзнете лявата тръба за бали отстрани върху рамата.
- (3) Със заключващия палец фиксирайте тръбата за бали в желаното положение.
 - Плъзнете тръбата за бали в желаното положение.
 - Поставете заключващия палец.
 - Фиксирайте заключващия палец с пружинен шплинт.
- (4) Монтирайте по същия начин дясната тръба за бали.
- (5) Включете трактора.
- (6) При устройство за транспортиране на бали Н:

Придвигнете инструмента внимателно във всички крайни положения, за да се уверите, че работи без сблъсъци.
- ✓ Тръбите за бали са монтирани към рамата.



Фиг. 52 Монтиране на тръбите за бали към рамата

Легенда

- 1 Пружинен шплинт
- 2 Заключващ палец
- 3 Тръби за бали
- 4 Рама

3.6.2.2 Проверка преди всяко пускане в експлоатация

- виж 3.3.2.2 Проверка преди всяко пускане в експлоатация

3.6.2.3 Монтаж на инструмента

Устройство за транспортиране на бали Н

Инструментът е предвиден за прикачване към сменна рама Euro.

- За целта обърнете внимание на описанието и на предупредителните указания за поемането на инструменти и за обслужването на заключването на инструмента в ръководството за работа на предния товарач.

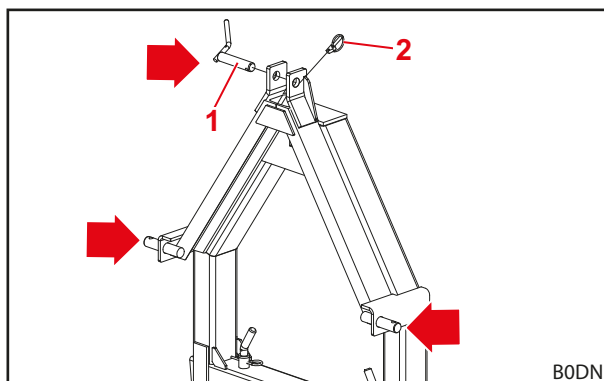
Устройство за транспортиране на бали отзад



Инструментът е предвиден за категория на прикачване 2.

Прикачване на инструмента към задната част на трактора:

- (1) Отстранете горния пружинен шплинт и заключващия палец.

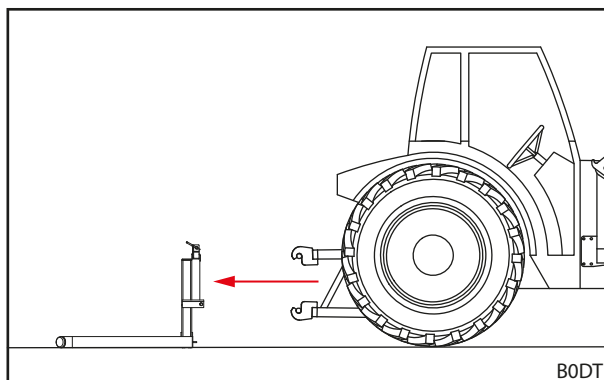


Фиг. 53 Точки за закрепване за прикачване към задната част на трактора

Легенда

- 1 Заклучващ палец
- 2 Пружинен шплинт

- (2) Приближете се към инструмента на заден ход.
 - (3) Изключете трактора.
 - Спрете двигателя.
 - Издърпайте ръчната спирачка.
 - (4) Окачете инструмента към триточковото окачване, респ. към триъгълното прикачно устройство в задната част на трактора.
 - (5) Фиксирайте инструмента с блокиращи палци и пружинни шплинтове.
- ✓ Инструментът е монтиран към задната част на трактора.



Фиг. 54 Прикачване на рамата към задната част на трактора



За демонтажа процедирайте в обратна последователност.

Преди отстраняване на заключващите палци и на пружинните шплинтове обезопасете инструмента срещу падане!

3.6.3 Обслужване

i Обслужването е описано с пример устройство за транспортиране на бали Н. При устройството за транспортиране на бали отзад обслужването се извършва по същия начин, с тази разлика, че балата се поема от задната част на заден ход.

Поемане и разтоварване на товара:

➔ Преди започване на работа проверете безопасното и правилно функциониране на инструмента без товар.

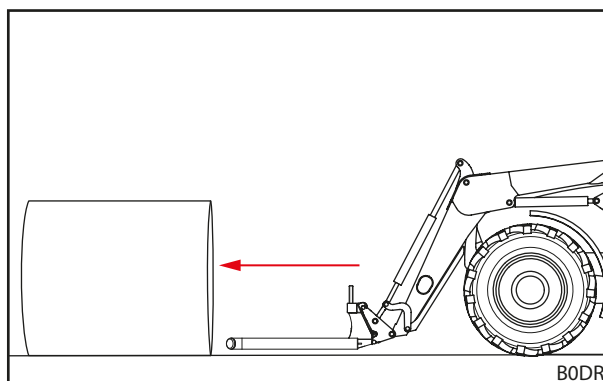
- (1) При необходимост регулирайте разстоянието на тръбите за бали в съответствие с ширината на балата, която ще се транспортира (виж 3.6.2.1 *Първо пускане в експлоатация*).
- (2) Спуснете предния товарач на височина малко над земята и поставете инструмента хоризонтално.
- (3) Внимателно навлезте в балата с тръбите за бали.

i При това тръбите за бали обхващат балата.

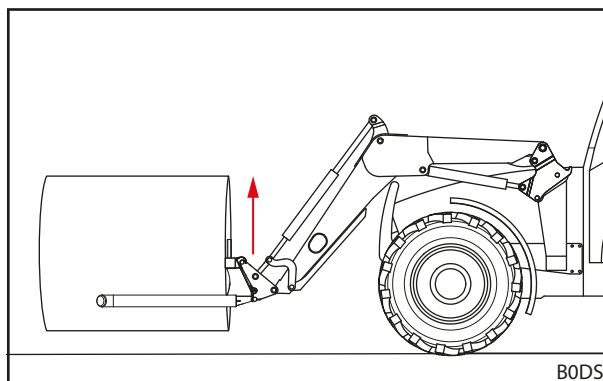
- (4) Повдигнете товара.

i Повдигайте товара за транспортиране само колкото е необходимо.

- (5) Закарайте товара на местоназначението.
 - (6) Оставете товара и внимателно излезте от балата.
- ✓ Товарът е поет и разтоварен.



Фиг. 55 Навлизане в балата



Фиг. 56 Повдигане на товара

3.6.4 Оставяне на инструмента на земята

3.6.4.1 Устройство за транспортиране на бали Н

➤ виж 6.1 *Временно извеждане от експлоатация*

3.6.4.2 Устройство за транспортиране на бали отзад

➤ виж *Устройство за транспортиране на бали отзад*

3.7 Шипове за бали

3.7.1 Устройство и описание

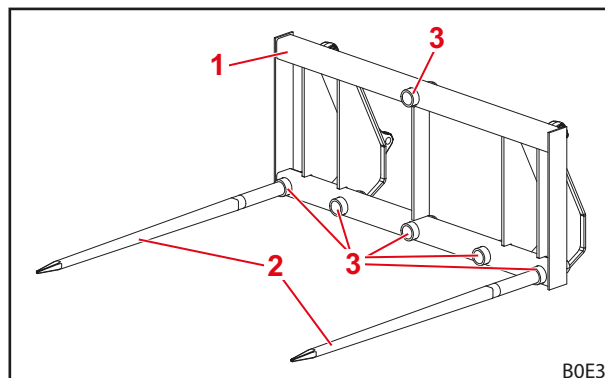
Инструментът се състои от следните компоненти:

- 1 рама
- 2 зъба за бали (размери в зависимост от модела)
- 4-6 зъбни втулки

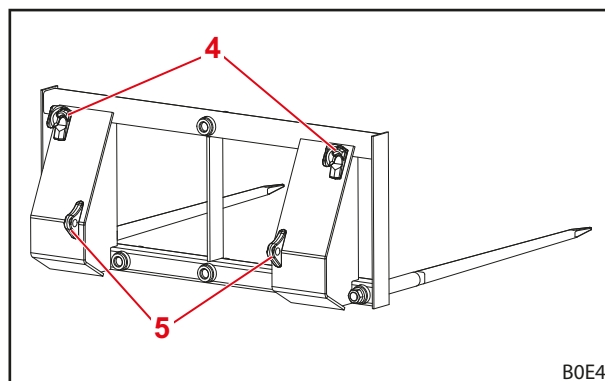
В зависимост от модела, рамата може да е оборудвана с 4-6 зъбни втулки за монтажа на зъби за бали. Зъбите за бали могат да се разположат по различен начин.

При шиповете за бали H и Global рамата е оборудвана с 2 закрепващи куки и 2 монтажни уши за сменната рама Euro.

При шиповете за бали Skid рамата е оборудвана с 2 гнезда за сменната за сменната рама Skid-Steer.



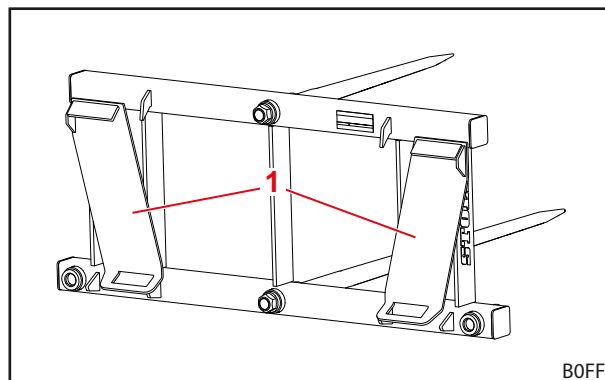
Фиг. 57 Устройство на шип за бали H – изглед отпред



Фиг. 58 Устройство на шип за бали H – изглед отзад

Легенда

- 1 Рамата
- 2 Зъби за бали
- 3 Зъбни втулки
- 4 Гнезда за сменна рама
- 5 Монтажни уши за болтовете на сменната рама



Фиг. 59 Устройство на шип за бали Skid – изглед отзад

Легенда

- 1 Гнезда за сменна рама

3.7.2 Пускане в експлоатация

3.7.2.1 Първо пускане в експлоатация

Първото пускане в експлоатация се извършва от специализирания сервис. Това включва също и монтажа на инструмента, както и проверка на функционирането.

- Осигурете своето инструктиране от специализиран сервис и евент. изяснете неясни въпроси.
- Прочетете ръководството за експлоатация преди първата употреба.
- Проверете всички функции на инструмента без товар.
- Проверете правилната функция на инструмента при всички работни състояния.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Опасност от нараняване поради падащ инструмент!

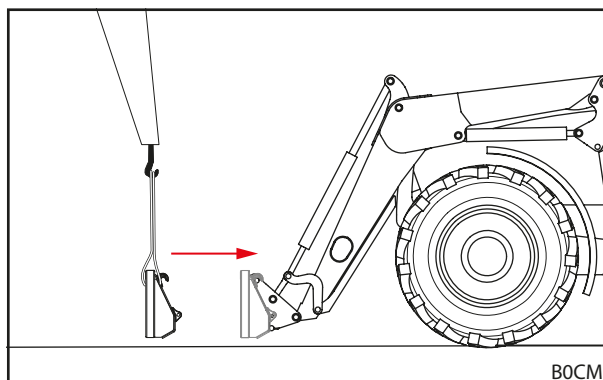
При отворено или неправилно блокирано заключване на инструмента, инструментът може да падне. При това могат да бъдат наранени тежко намиращи се наоколо хора.

- ▶ Заклучването на инструмента трябва да бъде задействано само тогава, когато инструментът е положен на земята или върху сигурна подложка.
- ▶ Винаги проверявайте правилното заключване на инструмента.

Преди първото пускане в експлоатация зъбите за бали трябва да са монтирани към рамата.

Монтиране на зъбите за бали към рамата:

- ✂ Гаечен ключ с размер 41 mm
 - ✂ Динамометричен ключ
- (1) Спуснете предния товарач на височина малко над земята.
 - (2) Изключете трактора.
 - Спрете двигателя.
 - Издърпайте ръчната спирачка.
 - (3) Повдигнете рамата с помощта на кран и със закрепващите куки я окачете в сменната рама на предния товарач.
 - (4) Затворете заключването на инструмента (виж ръководството за работа на предния товарач).



Фиг. 60 Окачване на рамата в сменната рама

- (5) Отстранете конусовидната гайка от първия зъб за бали.
- (6) Вкарайте зъба за бали през зъбната втулка и го закрепете от другата страна с конусовидната гайка.



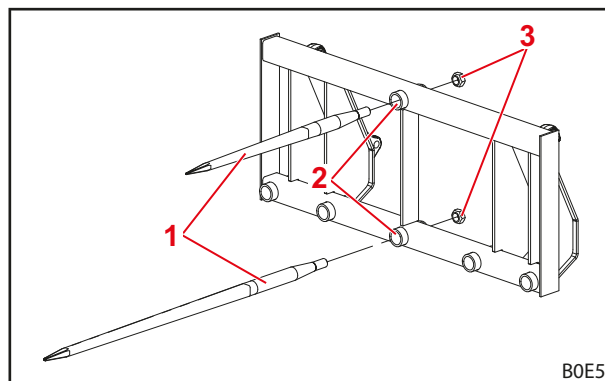
Момент на затягане: 1840 Nm

- (7) Монтирайте по същия начин втория зъб за бали.



Фиг. 61 показва пример. Зъбните втулки могат да се изберат свободно.

- (8) Включете трактора.
 - (9) Придвигнете инструмента внимателно във всички крайни положения, за да се уверите, че работи без сблъсъци.
- ✓ Зъбите за бали са монтирани към рамата.



Фиг. 61 Монтиране на зъбите за бали към рамата

Легенда

- 1 Зъби за бали
- 2 Зъбни втулки
- 3 Конусовидни гайки

3.7.2.2 Проверка преди всяко пускане в експлоатация

- виж 3.1.2.2 Проверка преди всяко пускане в експлоатация

3.7.2.3 Монтаж на инструмента

Шиповете за бали H и Global са предвидени за прикачване към сменна рама Euro.

Шипът за бали Skid е предвиден за прикачване към сменна рама Skid-Steer.

- За целта обърнете внимание на описанието и на предупредителните указания за поемането на инструменти и за обслужването на заключването на инструмента в ръководството за работа на предния товарач.

3.7.3 Обслужване

- виж 3.4.3 Обслужване

3.7.4 Оставяне на инструмента на земята

- виж 6.1 Временно извеждане от експлоатация

3.8 Вилки за тор

3.8.1 Устройство и описание

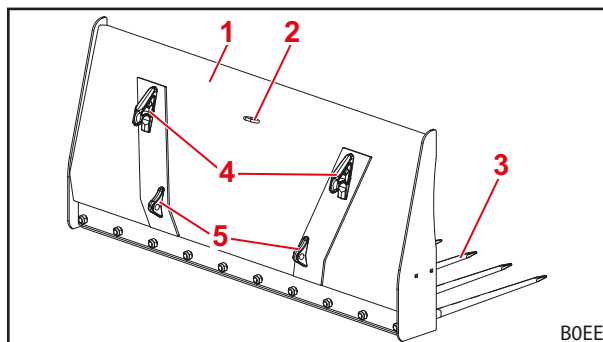
Инструментът се състои от следните компоненти:

- 1 рама
- 7-14 вилкови зъби (брой в зависимост от модела)

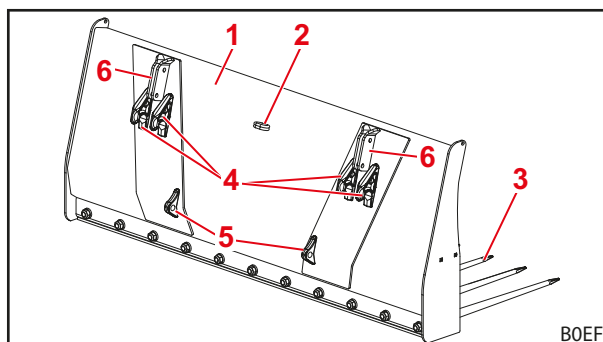
В горната част за задната страна рамата притежава транспортна халка, с която инструментът може да се транспортира (напр. с кран).

Рамата е оборудвана с 2 закрепващи куки и 2 монтажни уши за сменната рама Euro.

Вилките за тор за преден товарач FZ 60/60.1/80.1/100 (идент. номера 3611820, 3611830, 3611930, 3660460) допълнително са оборудвани с 2 държача за опционална товарна решетка.



Фиг. 62 Устройство на вилки за тор – изглед отзад



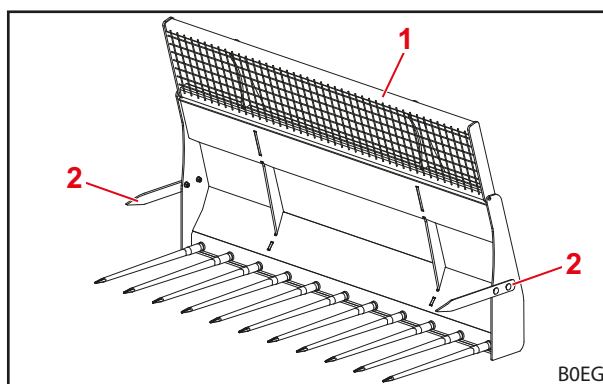
Фиг. 63 Устройство на вилки за тор (за преден товарач FZ 60/60.1/80.1/100) – изглед отзад

Легенда

- 1 Рама
- 2 Транспортна халка
- 3 Вилкови зъби
- 4 Закрепващи куки за сменна рама
- 5 Монтажни уши за болтовете на сменната рама
- 6 Държачи за товарна решетка

Опционално вилката за тор може допълнително да се оборудва с 2 странични зъба, които подсигуряват товара от страни.

Вилките за тор за преден товарач FZ 60/60.1/80.1/100 (идент. номера 3611820, 3611830, 3611930, 3660460) могат опционално да са оборудвани с товарна решетка, която дава възможност за подсигуряване на товара в посока назад.



Фиг. 64 Вилки за тор със странични зъби и товарна решетка

Легенда

- 1 Товарна решетка (опционално за преден товарач FZ 60/60.1/80.1/100)
- 2 Странични зъби (опционално)

3.8.2 Пускане в експлоатация

3.8.2.1 Първо пускане в експлоатация

Първото пускане в експлоатация се извършва от специализирания сервиз. Това включва също и монтажа на инструмента, както и проверка на функционирането.

- Осигурете своето инструктиране от специализиран сервиз и евент. изяснете неясни въпроси.
- Прочетете ръководството за експлоатация преди първата употреба.
- Проверете всички функции на инструмента без товар.
- Проверете правилната функция на инструмента при всички работни състояния.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Опасност от нараняване поради падащ инструмент!

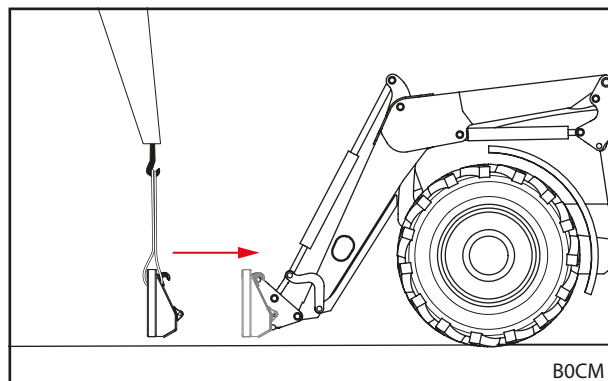
При отворено или неправилно блокирано заключване на инструмента, инструментът може да падне. При това могат да бъдат наранени тежко намиращи се наоколо хора.

- ▶ Заклучването на инструмента трябва да бъде задействано само тогава, когато инструментът е положен на земята или върху сигурна подложка.
- ▶ Винаги проверявайте правилното заключване на инструмента.

Преди първото пускане в експлоатация трябва да се монтират вилковите зъби и, ако са налични, опционалните принадлежности.

Монтиране на рамата:

- (1) Спуснете предния товарач на височина малко над земята.
 - (2) Изключете трактора.
 - Спрете двигателя.
 - Издърпайте ръчната спирачка.
 - (3) Повдигнете рамата с помощта на кран и със закрепващите куки я окачете в сменната рама на предния товарач.
 - (4) Затворете заключването на инструмента (виж ръководството за работа на предния товарач).
- ✓ Рамата е монтирана.



Фиг. 65 Окачване на рамата в сменната рама

Монтиране на вилковите зъби към рамата:

- ✂ Гаечен ключ с размер 41 mm
- ✂ Динамометричен ключ
- (5) Отстранете конусната гайка от първия вилков зъб.
- (6) Вкарайте вилковия зъб през зъбната втулка и закрепете от другата страна с конусната гайка.

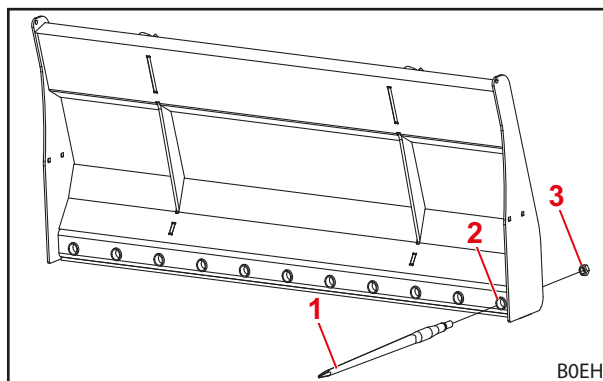


Момент на затягане: 870 Nm

- (7) Монтирайте по същия начин останалите вилкови зъби.
- ✓ Вилковите зъби са монтирани към рамата.

Монтиране на товарната решетка към рамката:

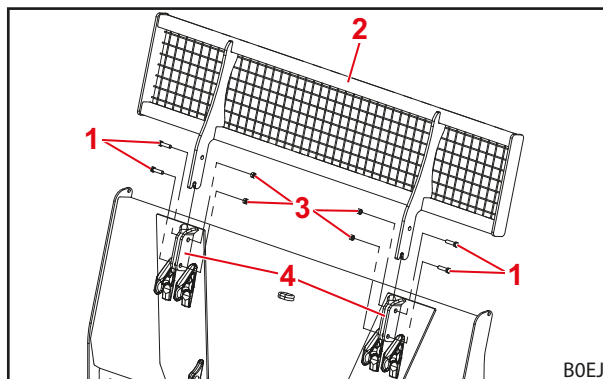
- (8) Монтирайте товарната решетка с по 2 винта с шестоъгълна глава M12x50 и шестостенни гайки към държачите.
- ✓ Товарната решетка е монтирана към рамата.



Фиг. 66 Монтиране на вилковите зъби към рамата

Легенда

- 1 Вилкови зъби
- 2 Зъбни втулки
- 3 Конусна гайка



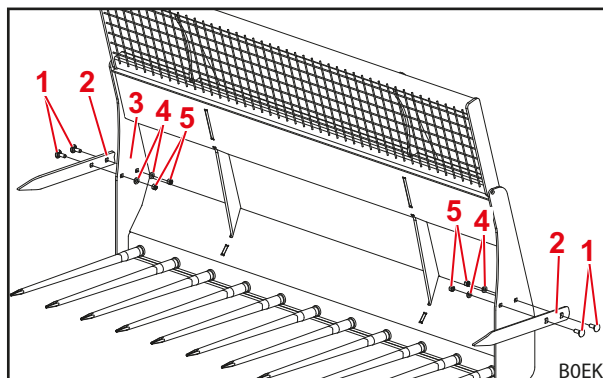
Фиг. 67 Монтиране на товарната решетка към рамката

Легенда

- 1 Държачи за товарна решетка
- 2 Товарна решетка
- 3 Винтове с шестоъгълна глава M12x50
- 4 Шестостенни гайки M12

Монтиране на страничните зъби към рамата:

- (9) Монтирайте страничните зъби отдясно и отляво към рамата с по 2 винта с полукръгла глава, M12x35, шайби и шестостенни гайки.
- ✓ Страничните зъби са монтирани към рамата.



Фиг. 68 Монтиране на страничните зъби към рамата

Легенда

- 1 Винтове с полукръгла глава M12x35
- 2 Странични зъби
- 3 Рама
- 4 Шайби A13
- 5 Шестостенни гайки M12

- (10) Включете трактора.
- (11) Придвигнете инструмента внимателно във всички крайни положения, за да се уверите, че работи без сблъсъци.
- ✓ Първото пускане в експлоатация е подготвено.

3.8.2.2 Проверка преди всяко пускане в експлоатация

- виж 3.1.2.2 Проверка преди всяко пускане в експлоатация

3.8.2.3 Монтаж на инструмента

Инструментът е предвиден за прикачване към сменна рама Euro.

- За целта обърнете внимание на описанието и на предупредителните указания за поемането на инструменти и за обслужването на заключването на инструмента в ръководството за работа на предния товарач.

3.8.3 Обслужване

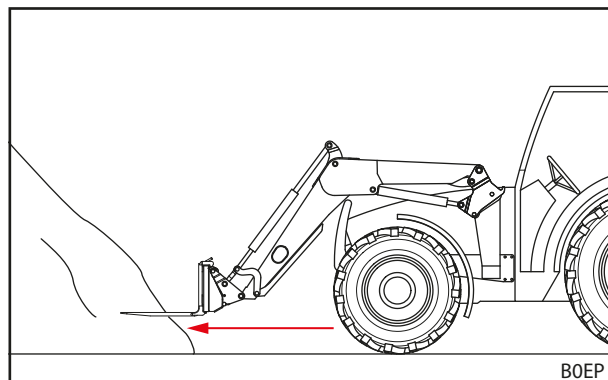
Поемане и разтоварване на товара:

- ➔ Преди започване на работа проверете безопасното и правилно функциониране на инструмента без товар.

- (1) Спуснете предния товарач на желаната височина.
- (2) Поставете хоризонтално инструмента.
- (3) Навлезте по права линия с вилковите зъби в купчината тор.



При по-големи изсипани купчини премахнете материала отгоре.



Фиг. 69 Навлизане в купчината тор

- (4) Наклонете инструмента и/или повдигнете предния товарач.
- (5) Отдръпнете инструмента назад от материала за товарене.
- (6) Закарайте товара на местоназначението.
- (7) Разтоварете товара с функцията *Насипване*.
- ✓ Товарът е поет и разтоварен.

3.8.4 Оставяне на инструмента на земята

- виж 6.1 Временно извеждане от експлоатация

3.9 Вилка за дървени трупи Н

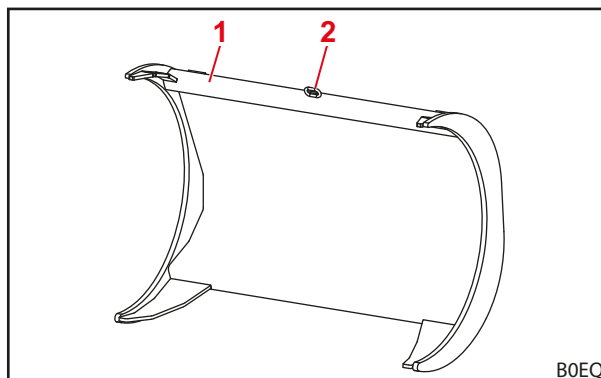
3.9.1 Устройство и описание

Инструментът се състои от следните компоненти:

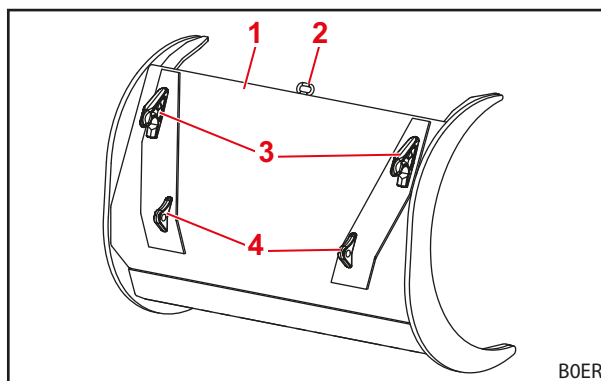
- 1 тяло на вилката за дървени трупи

В горната част за задната страна тялото на вилката за дървени трупи притежава транспортна халка, с която инструментът може да се транспортира (напр. с кран).

Задната страна на тялото на вилката за дървени трупи е оборудвана с 2 закрепващи куки и 2 монтажни уши за сменната рама Euro.



Фиг. 70 Устройство на вилка за дървени трупи Н – изглед отпред



Фиг. 71 Устройство на вилка за дървени трупи Н – изглед отзад

Легенда

- 1 Тяло на вилката за дървени трупи
- 2 Транспортна халка
- 3 Закрепващи куки за сменна рама
- 4 Монтажни уши за болтовете на сменната рама

3.9.2 Пускане в експлоатация

3.9.2.1 Първо пускане в експлоатация

Първото пускане в експлоатация се извършва от специализирания сервис. Това включва също и монтажа на инструмента, както и проверка на функционирането.

- Осигурете своето инструктиране от специализиран сервис и евент. изяснете неясни въпроси.
- Прочетете ръководството за експлоатация преди първата употреба.
- Проверете всички функции на инструмента без товар.
- Проверете правилната функция на инструмента при всички работни състояния.

3.9.2.2 Проверка преди всяко пускане в експлоатация

- виж 3.3.2.2 Проверка преди всяко пускане в експлоатация

3.9.2.3 Монтаж на инструмента

Инструментът е предвиден за прикачване към сменна рама Euro.

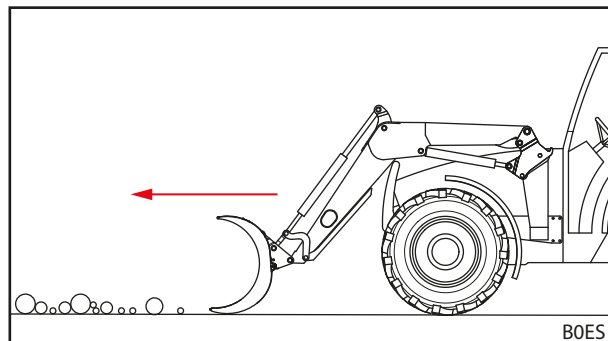
- За целта обърнете внимание на описанието и на предупредителните указания за поемането на инструменти и за обслужването на заключването на инструмента в ръководството за работа на предния товарач.

3.9.3 Обслужване

Струпване на дървени трупи:

- ➔ Преди започване на работа проверете безопасното и правилно функциониране на инструмента без товар.

- (1) Спуснете предния товарач на височина малко над земята и поставете инструмента вертикално.
- (2) Внимателно карайте напред и струпайте с избутване дървените трупи.
- ✓ Дървените трупи са струпани.

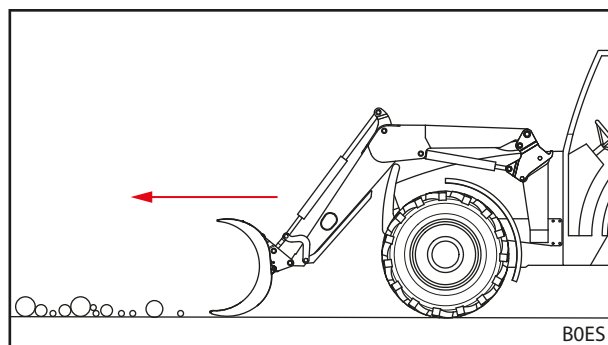


Фиг. 72 Струпване на дървени трупи

Поемане и претоварване на дървените трупи:

- ➔ Преди започване на работа проверете безопасното и правилно функциониране на инструмента без товар.

- (1) Спуснете предния товарач на височина малко над земята и поставете инструмента вертикално.
- (2) Внимателно карайте напред и струпайте с избутване дървените трупи.



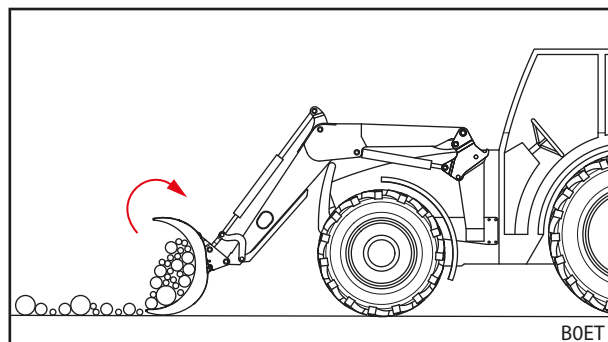
Фиг. 73 Струпване на дървени трупи

- (3) Наклонете инструмента назад с функцията *Загребване*.
- (4) Повдигнете товара.

i Повдигайте товара за транспортиране само колкото е необходимо.

- (5) Закарайте товара на местоназначението.
- (6) Разтоварете товара с функцията *Насипване*.

- ✓ Дървените трупи са поети и претоварени.



Фиг. 74 Накланяне на инструмента назад

3.9.4 Оставяне на инструмента на земята

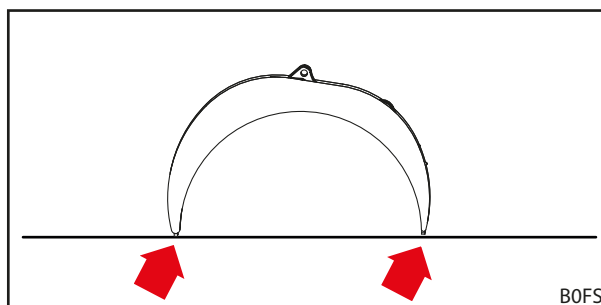
ВНИМАНИЕ

Опасност от нараняване поради преобръщане на инструмента!

При оставянето на инструмента в изправено положение той се преобръща. При това могат да бъдат наранени намиращите се наоколо хора.

- ▶ Винаги поставяйте вилката за дървени трупи Н върху върховете на тялото на вилката за дървени трупи.
- ▶ За прикачване към предния товарач наклонете сменната рама силно напред.

➤ виж 6.1 Временно извеждане от експлоатация



Фиг. 75 Оставяне на инструмента

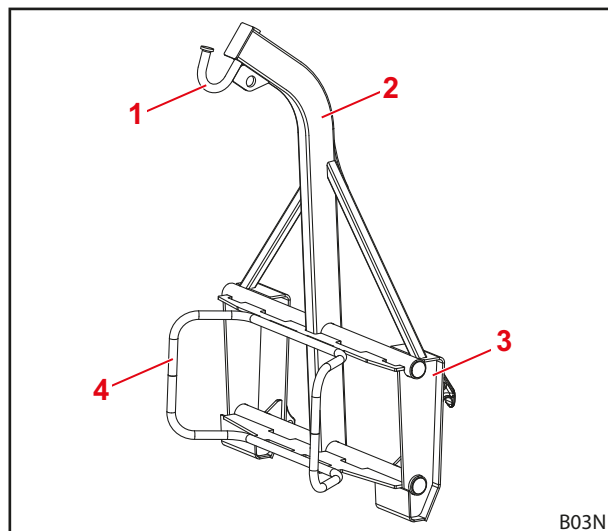
3.10 Подемник на чували Bigbag

3.10.1 Устройство и описание

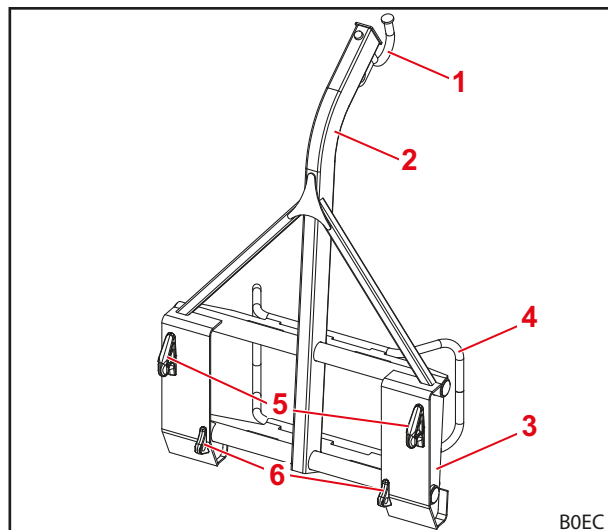
Инструментът се състои от следните компоненти:

- 1 рама
- 1 ограничител на люлеенето
- 1 рамо
- 1 закрепваща кука за дръжката(ите) на чувала Bigbag

Рамата е оборудвана с 2 закрепващи куки и 2 монтажни уши за сменната рама Euro.



Фиг. 76 Устройство на подемник на чували Bigbag – изглед отпред



Фиг. 77 Устройство на подемник на чували Bigbag – изглед отзад

Легенда

- 1 Закрепваща кука за дръжката(ите) на чувала Bigbag
- 2 Рамо
- 3 Рама
- 4 Ограничител на люлеенето
- 5 Гнезда за сменна рама
- 6 Монтажни уши за болтовете на сменната рама

3.10.2 Пускане в експлоатация

3.10.2.1 Първо пускане в експлоатация

Първото пускане в експлоатация се извършва от специализирания сервис. Това включва също и монтажа на инструмента, както и проверка на функционирането.

- Осигурете своето инструктиране от специализиран сервис и евент. изяснете неясни въпроси.
- Прочетете ръководството за експлоатация преди първата употреба.
- Проверете всички функции на инструмента без товар.
- Проверете правилната функция на инструмента при всички работни състояния.

3.10.2.2 Проверка преди всяко пускане в експлоатация

- виж 3.3.2.2 Проверка преди всяко пускане в експлоатация

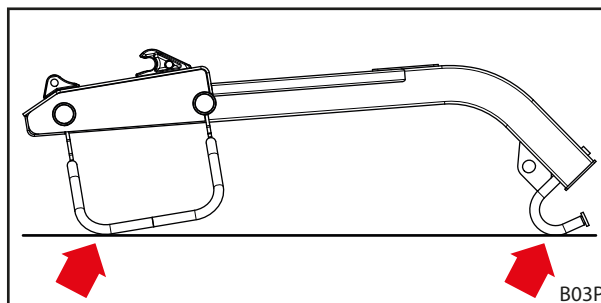
3.10.2.3 Монтаж на инструмента

ВНИМАНИЕ

Опасност от нараняване поради преобръщане на инструмент!

При оставянето на инструмента в изправено положение той се преобръща. При това могат да бъдат наранени намиращите се наоколо хора.

- ▶ Винаги оставяйте подемника на чували Bigbag върху ограничителя на люлеенето и закрепващата кука.
- ▶ За прикачване към предния товарач наклонете сменната рама докрай напред.



Фиг. 78 Оставяне на инструмента

Инструментът е предвиден за прикачване към сменна рама Euro.

- За целта обърнете внимание на описанието и на предупредителните указания за поемането на инструменти и за обслужването на заключването на инструмента в ръководството за работа на предния товарач.

3.10.3 Обслужване

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Опасност от нараняване поради неочаквано спускане на предния товарач при накланяне на товара!

Ако натовареният подежник на чували Bigbag се налкони прекалено напред, вентилът за ограничаване на налягането на предния товарач или на трактора може да се задейства. Тогава предният товарач неочаквано се спуска. При това намиращите се наоколо хора могат да бъдат тежко наранени.

- ▶ Поемайте чувала Bigbag без помощници.
- ▶ Веднага след поемането на чувала Bigbag вдигнете подежника на чували Bigbag (функция *Загребване* на предния товарач), така че чувалът Bigbag да е разположен в ограничителя на люлеенето.
- ▶ Не използвайте подежника на чували Bigbag като заместител на кран.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Опасност за живота поради люлеене на чувала Bigbag по време на движение!

При неподходящо положение на инструмента или при прекалено бързо пътуване чувалът Bigbag може да се люлее. Това може да доведе до нестабилни двигателни характеристики и дори до преобръщане на трактора. Поради това водачът и хората наоколо могат да бъдат тежко наранени или убити.

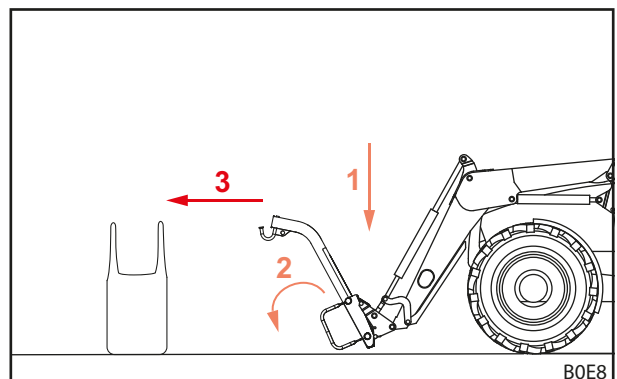
- ▶ Не се движете с повече от 6 km/h, за да не започне чувалът Bigbag да се люлее.
- ▶ Преди пътуването наклонете инструмента дотолкова назад, че чувалът Bigbag да приляга плътно до ограничителя на люлеенето дори и по неравна повърхност.
- ▶ Не накланяйте инструмента напред по време на движение.



Фиг. 79 Правилно (вляво) и неподходящо положение (вдясно) на инструмента

Поемане и разтоварване на товара:

- ➔ Преди започване на работа проверете безопасното и правилно функциониране на инструмента без товар.
- (1) Спуснете предния товарач на височина малко над земята.
 - (2) Наклонете инструмента напред, така че закрепващата кука да е на височината на дръжките на чувала Bigbag.
 - (3) Внимателно се придвижете напред, докато закрепващата кука влезе в дръжките.



Фиг. 80 Инструмент, наклонен напред

- (4) Завъртете инструмента малко нагоре, така че дръжките да са леко обтегнати.
- (5) Проверете дали дръжките са правилно разположени в закрепващата кука.

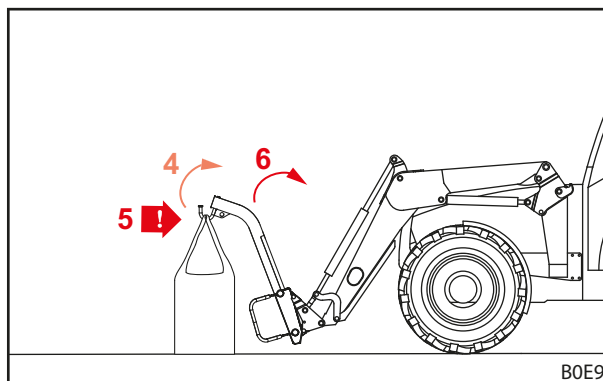
i Ако дръжките не са правилно разположени в закрепващата кука, повторете предходните стъпки.

- (6) Завъртете инструмента още нагоре, докато чувалът Bigbag се допре до ограничителя на люлеенето.

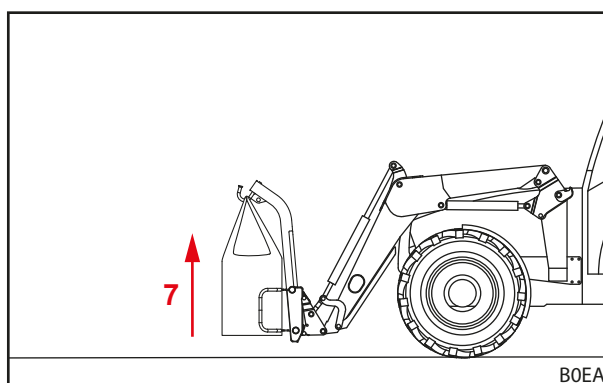
- (7) Повдигнете товара.

i Повдигайте товара за транспортиране само колкото е необходимо.

- (8) Закарайте товара на местоназначението.

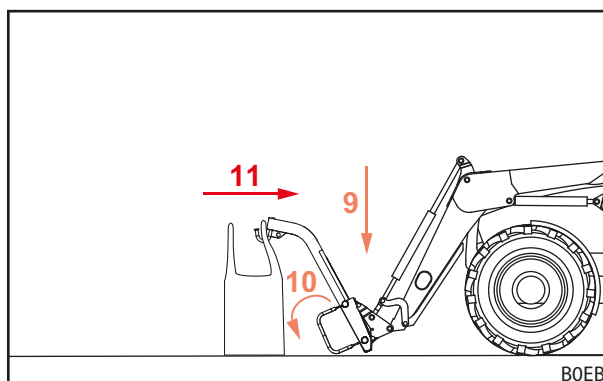


Фиг. 81 Леко обтегнати дръжки



Фиг. 82 Повдигане на товара

- (9) Спуснете предния товарач на височина малко над земята.
 - (10) Наведете инструмента напред, докато чувалът Bigbag застане стабилно на земята, а дръжките увиснат свободно.
 - (11) Бавно се придвижете на заден ход, докато закрепващата кука напълно се освободи от дръжките.
 - (12) Отново поставете инструмента хоризонтално.
- ✓ Товарът е поет и разтоварен.



Фиг. 83 Бавно придвижване назад

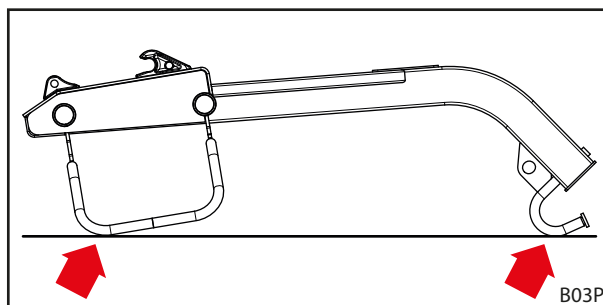
3.10.4 Оставяне на инструмента на земята

⚠ ВНИМАНИЕ

Опасност от нараняване поради преобръщане на инструмент!

При оставянето на инструмента в изправено положение той се преобръща. При това могат да бъдат наранени намиращите се наоколо хора.

- ▶ Винаги оставяйте подемника на чували Bigbag върху ограничителя на люлеенето и закрепващата кука.
- ▶ За прикачване към предния товарач наклонете сменната рама докрай напред.



Фиг. 84 Оставяне на инструмента

- виж 6.1 Временно извеждане от експлоатация

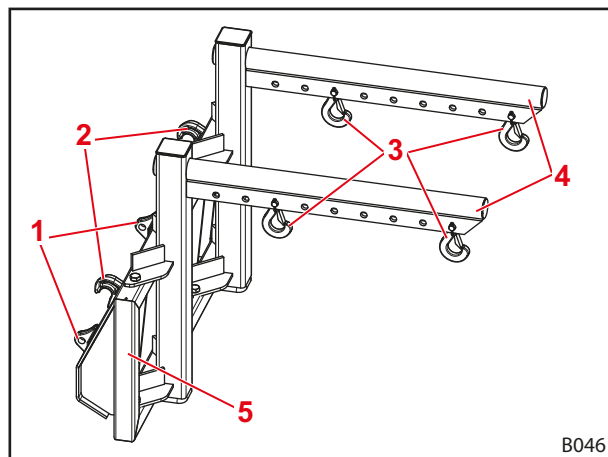
3.11 Подемник на чували Bag-Lift H

3.11.1 Устройство и описание

Инструментът се състои от следните компоненти:

- 1 рама
- 2 рамо
- 4 закрепващи куки за 4-те дръжки на чувала Bigbag

Рамата е оборудвана с 2 закрепващи куки и 2 монтажни уши за сменната рама Euro.



Фиг. 85 Устройство на подемник на чували Bag-Lift H

Легенда

- 1 Монтажни уши за болтовете на сменната рама
- 2 Закрепващи куки за сменна рама
- 3 Закрепваща кука за дръжките на чувала Bigbag
- 4 Рамо
- 5 Рама

3.11.2 Пускане в експлоатация

3.11.2.1 Първо пускане в експлоатация

Първото пускане в експлоатация се извършва от специализирания сервиз. Това включва също и монтажа на инструмента, както и проверка на функционирането.

- Осигурете своето инструктиране от специализиран сервиз и евент. изяснете неясни въпроси.
- Прочетете ръководството за експлоатация преди първата употреба.
- Проверете всички функции на инструмента без товар.
- Проверете правилната функция на инструмента при всички работни състояния.

3.11.2.2 Проверка преди всяко пускане в експлоатация

- виж 3.3.2.2 Проверка преди всяко пускане в експлоатация

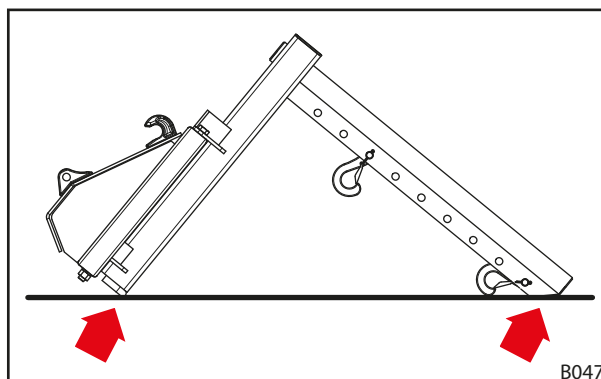
3.11.2.3 Монтаж на инструмента

⚠ ВНИМАНИЕ

Опасност от нараняване поради преобръщане се инструмент!

При оставянето на инструмента в изправено положение той се преобръща. При това могат да бъдат наранени намиращите се наоколо хора.

- ▶ Винаги оставяйте подемника на чували върху рамата и двете рамена.
- ▶ За прикачване към предния товарач наклонете сменната рама силно напред.



Фиг. 86 Оставяне на инструмента

Инструментът е предвиден за прикачване към сменна рама Euro.

- За целта обърнете внимание на описанието и на предупредителните указания за поемането на инструменти и за обслужването на заключването на инструмента в ръководството за работа на предния товарач.

3.11.3 Обслужване

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Опасност за здравето и живота поради люлеене на товара по време на движение!

При прекалено бързо пътуване товарът може да се люлее. Това може да доведе до нестабилни двигателни характеристики и дори до преобръщане на трактора. Поради това водачът и хората наоколо могат да бъдат тежко наранени или убити.

- ▶ Карайте изключително бавно.
- ▶ По време на движение наблюдавайте товара и спирайте, когато товарът започне да се люлее.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

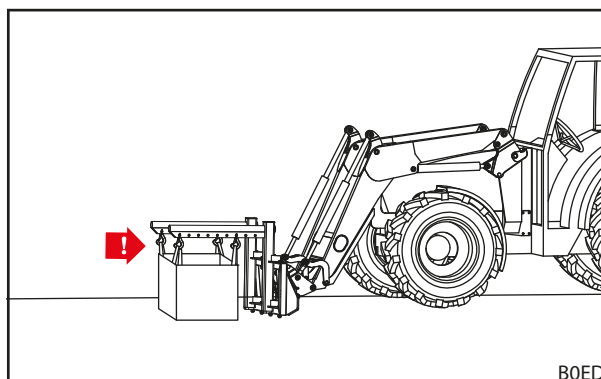
Опасност от нараняване поради неочаквано спускане на предния товарач!

Ако предният товарач неочаквано се спусне, хората в работния участък могат да бъдат тежко наранени.

- ▶ Поемайте товара без помощници.
- ▶ Окачвайте товара към куките само когато предният товарач е напълно спуснат.
- ▶ Ако се налага даден товар да бъде окачен при повдигнат преден товарач, предният товарач трябва да е оборудван с предпазно устройство срещу спускане (виж ръководството за работа на предния товарач). Предпазното устройство срещу спускане трябва да отговаря на европейски стандарт EN 12525/A1.
- ▶ Не използвайте подемника на чували като заместител на кран.

Поемане и разтоварване на товара:

- ➔ Преди започване на работа проверете безопасното и правилно функциониране на инструмента без товар.
- (1) Позиционирайте инструмента над чувала Bigbag.
 - (2) Ако не е налично предпазно устройство против спускане: спуснете предния товарач до земята.
 - (3) Окачете 4 -те дръжки на чувала Bigbag в закрепващите куки на инструмента.



Фиг. 87 Чувал Bigbag, окачен към инструмента

- (4) Леко повдигнете инструмента, така че дръжките да са леко обтегнати.
- (5) Проверете дали дръжките са правилно разположени в закрепващите куки.
- (6) Повдигнете товара.



Повдигайте товара за транспортиране само колкото е необходимо.

- (7) Закарайте товара на местоназначението.
- (8) Спуснете инструмента, докато чувалът Bigbag застане стабилно на земята, а дръжките увиснат свободно.
- (9) Ако не е налично предпазно устройство против спускане: Спуснете предния товарач до земята.
- (10) Откачете дръжките от закрепващите куки.
✓ Товарът е поет и разтоварен.

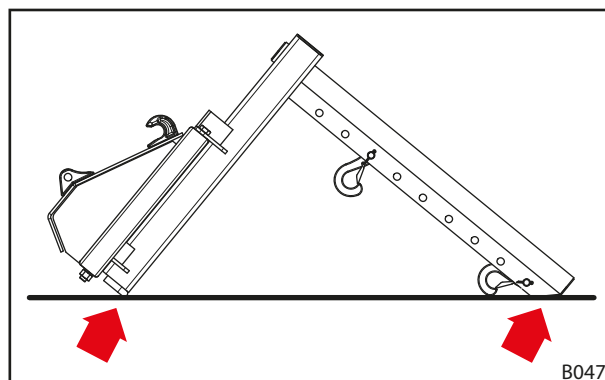
3.11.4 Оставяне на инструмента на земята

⚠ ВНИМАНИЕ

Опасност от нараняване поради преобръщане на инструмент!

При оставянето на инструмента в изправено положение той се преобръща. При това могат да бъдат наранени намиращите се наоколо хора.

- ▶ Винаги оставяйте подемника на чували върху рамата и двете рамена.
- ▶ За прикачване към предния товарач наклонете сменната рама силно напред.



Фиг. 88 Оставяне на инструмента

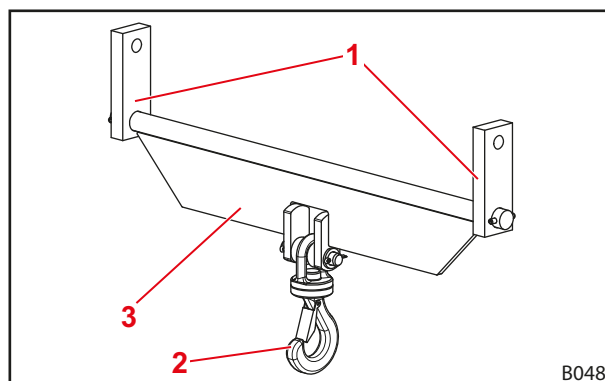
- виж 6.1 Временно извеждане от експлоатация

3.12 Товарна кука

3.12.1 Устройство и описание

Инструментът се състои от следните компоненти:

- 1 държач
- 2 уши за закрепване към заключването на инструмента на предния товарач
- 1 кука



Фиг. 89 Устройство на товарна кука

Легенда

- 1 Уши
- 2 Кука
- 3 Държач

3.12.2 Пускане в експлоатация

3.12.2.1 Първо пускане в експлоатация

Първото пускане в експлоатация се извършва от специализирания сервиз. Това включва също и монтажа на инструмента, както и проверка на функционирането.

- Осигурете своето инструктиране от специализиран сервиз и евент. изяснете неясни въпроси.
- Прочетете ръководството за експлоатация преди първата употреба.
- Проверете всички функции на инструмента без товар.
- Проверете правилната функция на инструмента при всички работни състояния.

3.12.2.2 Проверка преди всяко пускане в експлоатация

- виж 3.3.2.2 Проверка преди всяко пускане в експлоатация

3.12.2.3 Монтаж на инструмента

⚠ ВНИМАНИЕ

Опасност от премазване от предварително натегнати пружини!

При ръкохватката на заключването на инструмента има натегната пружина, която затваря заключването при вдигане на ръкохватката. Неправилната употреба води до наранявания на ръцете и пръстите.

- ▶ Задействайте ръкохватката винаги с една ръка и я хващайте в средата.

Инструментът е предвиден за прикачване към сменна рама Euro.

- За целта обърнете внимание на описанието и на предупредителните указания за поемането на инструменти и за обслужването на заключването на инструмента в ръководството за работа на предния товарач.

Прикачване на инструмента:

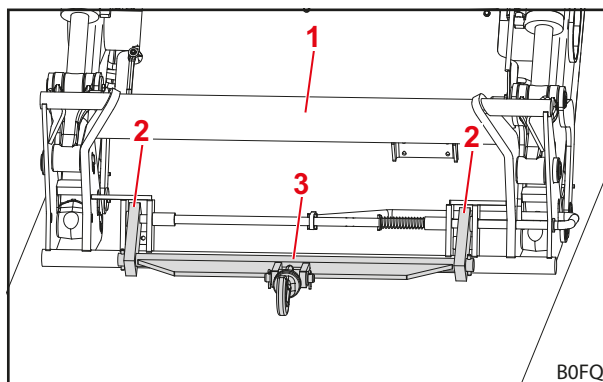
- ➔ Сменната рама Euro трябва да е разположена на пода.

- (1) Отворете заключването на инструмента на предния товарач (виж ръководството за работа на предния товарач).
- (2) Вкарайте ушите на инструмента в гнездата на сменяемата рама, предвидени за заключващите халки на други инструменти.
- (3) Затворете заключването на инструмента (виж ръководството за работа на предния товарач).



Заклучващите палци трябва да са стабилно поставени в отворите на ушите.

- ✓ Инструментът е прикачен.



Фиг. 90 Прикачен инструмент

Легенда

- 1 Сменна рама
- 2 Уши
- 3 Товарна кука

3.12.3 Обслужване

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Опасност от нараняване поради неочаквано спускане на предния товарач!

Ако предният товарач неочаквано се спусне, хората в работния участък могат да бъдат тежко наранени.

- ▶ Поемайте товара без помощници.
- ▶ Окачвайте товара към куката само когато предният товарач е напълно спуснат.
- ▶ Ако се налага даден товар да бъде окачен при повдигнат преден товарач, предният товарач трябва да е оборудван с предпазно устройство срещу спускане (виж ръководството за работа на предния товарач). Предпазното устройство срещу спускане трябва да отговаря на европейски стандарт EN 12525/A1.
- ▶ Не използвайте товарната кука като заместител на кран.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Опасност за здравето и живота поради люлеене на товара по време на движение!

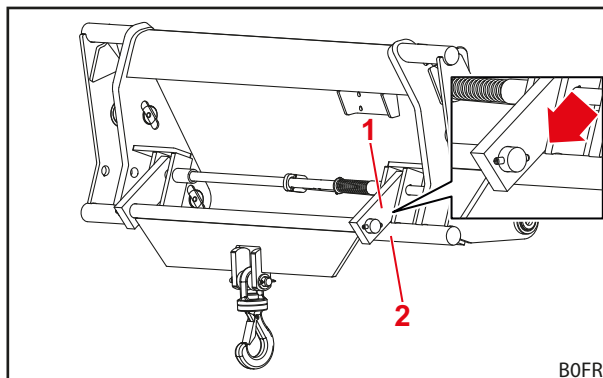
При прекалено бързо пътуване товарът може да се люлее. Това може да доведе до нестабилни двигателни характеристики и дори до преобръщане на трактора. Поради това водачът и хората наоколо могат да бъдат тежко наранени или убити.

- ▶ Карайте изключително бавно.
- ▶ По време на движение наблюдавайте товара и спирайте, когато товарът започне да се люлее.

Поемане и разтоварване на товара:

➔ Преди започване на работа проверете безопасното и правилно функциониране на инструмента без товар.

- (1) Ако не е налично предпазно устройство против спускане: Спуснете предния товарач на земята.
- (2) Окачете товара на куката.
- (3) Повдигнете предния товарач, докато товарът увисне свободно.
- (4) Позиционирайте инструмента така, че ушите да застанат върху долните напречни траверси на сменната рама (виж Фиг. 91).
- (5) Придвижете се изключително внимателно до мястото за разтоварване.



Фиг. 91 Положение на инструмента за транспортиране на товара

Легенда

- 1 Платка
- 2 Долна напречна траверса



Товарът не трябва да се олюлява.

- (6) Спуснете предния товарач, докато товарът застане на земята.
- (7) Ако не е налично предпазно устройство против спускане: Върнете леко назад и спуснете предния товарач докрай.
- (8) Откачете товара от куката.
- ✓ Товарът е поет и разтоварен.

3.12.4 Оставяне на инструмента на земята

- виж 6.1 Временно извеждане от експлоатация

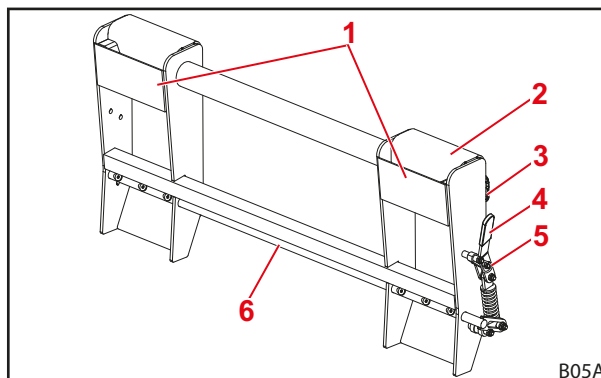
3.13 Адаптер Tenias

3.13.1 Устройство и описание

Адаптерът се състои от следните компоненти:

- 1 рама
- 1 блокираща щанга
- 1 самозадържащ се блокиращ лост
- 1 пружинен шплинт
- 2 гнезда за захващащи куки за Tenias

Рамата е оборудвана с 2 закрепващи куки и 2 монтажни уши за сменната рама Euro.



Фиг. 92 Устройство на адаптер Tenias

Легенда

- 1 Гнезда за захващащи куки за Tenias
- 2 Рама
- 3 Закрепващи куки за сменна рама
- 4 Блокиращ лост
- 5 Пружинен шплинт
- 6 Блокираща щанга

3.13.2 Пускане в експлоатация

3.13.2.1 Първо пускане в експлоатация

Първото пускане в експлоатация се извършва от специализирания сервиз. Това включва също и монтажа на инструмента, както и проверка на функционирането.

- Осигурете своето инструктиране от специализиран сервиз и евент. изяснете неясни въпроси.
- Прочетете ръководството за експлоатация преди първата употреба.
- Проверете всички функции на инструмента без товар.
- Проверете правилната функция на инструмента при всички работни състояния.

Адаптерът е сменяемо оборудване за трактори и след прикачване към сменната рама Euro и затворено заключване на инструмента е готов за експлоатация.

3.13.2.2 Монтаж на инструмента

Адаптерът е предназначен за монтаж към сменна рама Euro.

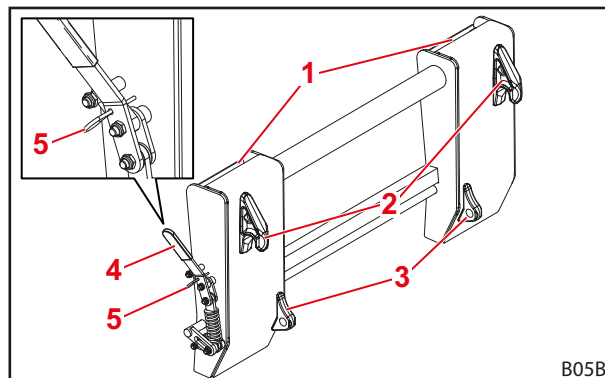
- За целта обърнете внимание на описанието и на предупредителните указания за поемането на инструменти и за обслужването на заключването на инструмента в ръководството за работа на предния товарач.
- Свързвайте и изключвайте адаптера само в легнало положение.

Свържете предния товарач с адаптера към инструмента Tenias:

➔ Адаптерът е монтиран към сменната рама на предния товарач.

➔ Инструментът е поставен върху равна и стабилна основа.

- (1) Отстранете пружинния шплинт и изтеглете блокиращия лост назад.
- (2) Захванете инструмента Tenias по средата към захващащите куки.
- (3) Наклонете инструмента дотолкова, че да прилегне изцяло на упора на адаптера Tenias.
- (4) Изтеглете блокиращия лост напред и фиксирайте заключването с пружинния шплинт.
- ✓ Предният товарач е свързан с инструмента Tenias.



Фиг. 93 Свързване на адаптер Tenias

Легенда

- 1 Гнезда за захващащи куки за Tenias
- 2 Закрепващи куки за сменна рама
- 3 Монтажни уши за болтовете на сменната рама
- 4 Блокиращ лост
- 5 Пружинен шплинт

3.14 Адаптер за инструменти MX

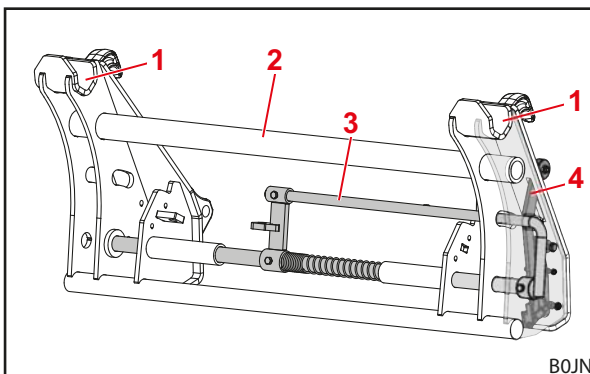
3.14.1 Устройство и описание

Адаптерът се състои от следните компоненти:

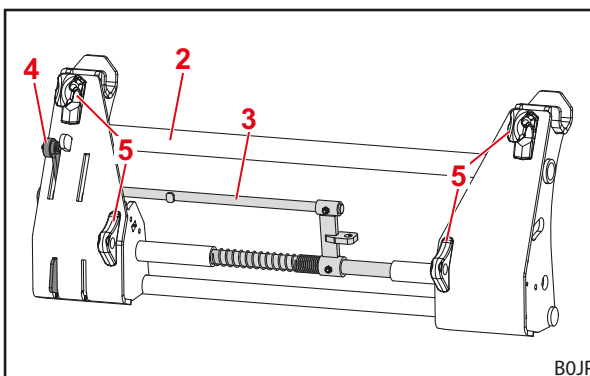
- 1 рама
- 1 механично заключване
- 1 изпълнителен механизъм

Рамата е оборудвана с 2 монтажни куки и 2 монтажни скоби за сменната рама Euro, както и с гнезда за инструмент MX.

Адаптерът разполага със заключващ механизъм, който задейства механичното заключване на адаптера при поставянето на сменната рама. Заключващият механизъм се задейства чрез изпълнителния механизъм. При откачане на адаптера изпълнителният механизъм автоматично се премества в положение за паркиране.



Фиг. 94 Устройство на адаптер за инструменти MX – изглед отпред



Фиг. 95 Устройство на адаптер за инструменти MX – изглед отзад

Легенда

- 1 Гнезда за инструмент MX
- 2 Рама
- 3 Механична блокировка
- 4 Изпълнителен механизъм (в положение за паркиране)
- 5 Гнезда за сменна рама Euro

3.14.2 Пускане в експлоатация

3.14.2.1 Първо пускане в експлоатация

Първото пускане в експлоатация се извършва от специализирания сервис. Това включва също и монтажа на инструмента, както и проверка на функционирането.

- Осигурете своето инструктиране от специализиран сервис и евент. изяснете неясни въпроси.
- Прочетете ръководството за експлоатация преди първата употреба.
- Проверете всички функции на инструмента без товар.
- Проверете правилната функция на инструмента при всички работни състояния.

При използването на предни товарачи ProfiLine FS/FZ 36-20 до 43-34 и FS/FZ 8 до 80, адаптерът трябва да се преоборудва преди първата употреба.

- Спазвайте ръководството за монтаж, приложено към адаптера A2270!

Адаптерът е сменяемо оборудване за трактори и след прикачване към сменната рама Euro и затворено заключване на инструмента е готов за експлоатация.

3.14.2.2 Монтаж на инструмента

Адаптерът е предназначен за монтаж към сменна рама Euro.

- За целта обърнете внимание на описанието и на предупредителните указания за поемането на инструменти и за обслужването на заключването на инструмента в ръководството за работа на предния товарач.
- Свързвайте и изключвайте адаптера само в легнало положение.

⚠ ВНИМАНИЕ

Опасност от премазване от предварително натегнати пружини!

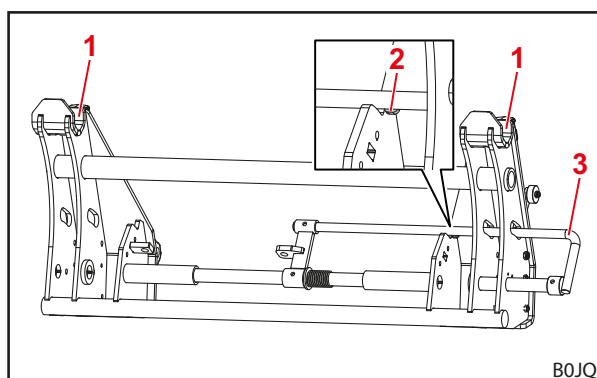
При ръкохватката на заключването на инструмента има натегната пружина, която затваря заключването при вдигане на ръкохватката. Неправилната употреба води до наранявания на ръцете и пръстите.

- ▶ Задействайте ръкохватката винаги с една ръка и я хващайте в средата.

Свързване на предния товарач с адаптер към инструмент MX:

- ➔ Адаптерът е монтиран към сменната рама на предния товарач.
- ➔ Инструментът е поставен върху равна и стабилна основа.

- (1) Отворете заключването на инструмента.
 - Вдигнете и издърпайте ръкохватката.
 - Придвижете ръкохватката надолу, докато палецът се окачи към сменната рама.
- (2) Захванете инструмента MX централно към гнездата.
- (3) Наклонете инструмента дотолкова, че да прилегне изцяло към ограничителя на адаптера.



Фиг. 96 Позиция на прикачване

Легенда

- 1 Гнезда за инструмент MX
- 2 Палец
- 3 Ръкохватка

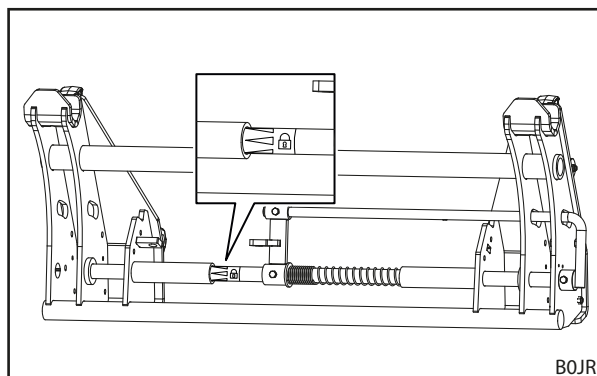


При това предният товарач може да се повдигне максимум до 1,5 m.

- ✓ Заключването на инструмента се затваря самостоятелно.

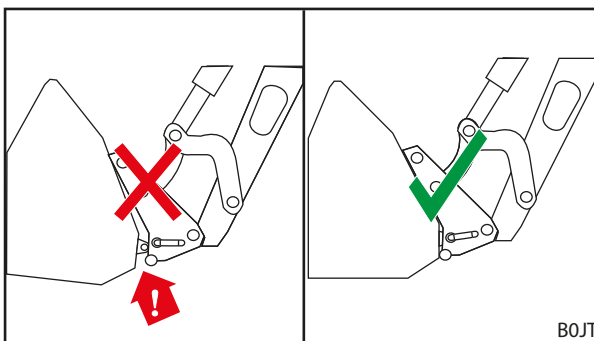
Проверка на заключването на инструмента:

- Проверете дали върховете на стрелките на стикера са насочени директно към втулката.



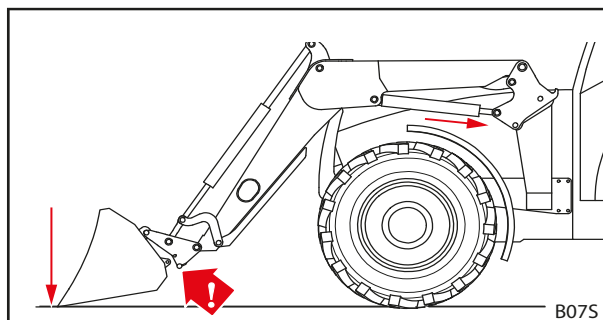
Фиг. 97 Проверка на заключването на инструмента с помощта на стикера

- Проверете дали двата заключващи палеца са правилно захванати в халките на инструмента.



Фиг. 98 Проверка на положението на заключващия палец

- притиснете инструмента с върха към земята.
- ✓ При правилно заключване инструментът остава на адаптера.
- ✓ Заклучването на инструмента е проверено.
- ✓ Предният товарач е свързан с инструмента MX.



Фиг. 99 Притискане на инструмента към земята

3.14.3 Оставяне на инструмента на земята

- виж 6.1 Временно извеждане от експлоатация

Ако стабилността на блока адаптер/инструмент може да бъде гарантирана, адаптерът се поставя на земята заедно с инструмента и остава върху инструмента. Ако стабилността на блока адаптер/инструмент не може да бъде гарантирана, адаптерът и инструментът трябва да се поставят на земята и разглобят поотделно.

4 Търсене на грешки при неизправности

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Опасност за живота и материални щети поради липса на безопасност!

Неправилно изпълнените дейности по търсене на грешки и привеждане в изправност намаляват безопасността на инструмента.

- ▶ Възлагайте необходимите дейности по привеждане в изправност само на упълномощен специализиран сервиз.

Неизправностите на инструмента често се причиняват от фактори, които не се дължат на неизправна функция на инструмента или на предния товарач.

При неизправности първо проверете:

- Има ли достатъчно масло в хидравличния резервоар на трактора?
- Използва ли се правилното масло?
Използвайте само масло съгласно ръководството за експлоатация на трактора. Неправилно масло може да доведе до образуване на пяна и течове.
- Чисто и без съдържание на влага ли е хидравличното масло?
Евентуално сменете маслото и филтъра.
Евентуално монтирайте допълнителен филтър в хидравличната система.
- Правилно ли са монтирани маркучите и съединенията?
Съединенията трябва да са фиксирани.
- Не са ли повредени, зацепени или усукани маркучите и съединенията?
- Придвижени ли са цилиндриите на предния товарач многократно до своите крайни положения, за да се отстрани въздухът от тръбопроводите и цилиндриите?
- Взети ли са под внимание ниските външни температури?
Достигнало ли е вече маслото работна температура?

Ако тези точки не доведат до разрешаване на проблема, следната таблица ще помогне при локализиране и отстраняване на неизправността.

 Неправилни ремонти могат да имат за последица рискове за безопасността. Затова дейности по ремонта и поддръжката трябва да се провеждат само от достатъчно квалифициран специализиран персонал! STOLL препоръчва провеждането на дейности по ремонта и поддръжката да се възлага на специализиран сервиз.

Описание на неизправността	Причина	Отстраняване на грешката
Предният товарач и/или инструментът работят в неправилна посока с лоста за управление.	Неправилно свързани хидравлични съединения.	Проверете, при необходимост коригирайте, хидравличните съединения.
	Жилата са неправилно монтирани.	Проверете, при необходимост коригирайте, свързването на жилата.
	Грешно центриран лост за управление.	Проверете мястото на монтаж, проверете и евент. променете свързването на жилото.

Описание на неизправността	Причина	Отстраняване на грешката
Предният товарач, инструмент и инструментът с хидравлична функция като горен грайфер се движат твърде бавно или изобщо не се движат.	Твърде малко масло в хидравличната система.	Проверете нивото на маслото и при необходимост долейте масло.
	Неправилно свързани хидравлични съединители.	Проверете съединенията.
	Износена помпа на трактора.	Проверете, при необходимост заменете, помпата на трактора.
	Твърде нисък маслен дебит.	Проверете хидравликата на трактора.
	Твърде ниски обороти на двигателя.	Увеличете оборотите на двигателя.
	Хидравличната течност е твърде студена.	Загрейте хидравличната система до работна температура.
	Твърде много товар в инструмента.	Намалете натоварването.
	Неизправен хидравличен съединител.	Проверете, при необходимост сменете съединителите.
	Вътрешен теч в хидравличния цилиндър.	Проверете цилиндъра, при необходимост ремонтирайте респ. заменете неизправния цилиндър.
	Вентил за ограничаване на налягането е неправилно настроен.	Проверете настройката на вентила за ограничаване на налягането.
	Вътрешен теч в управляващ блок.	Проверете, при необходимост заменете, управляващия блок.
	Грешно настроен лост за управление.	Коригирайте настройките на лоста за управление.
Твърде ниска сила на повдигане и разкъсване.	Вентилът на горния грайфер не превключва.	Проверете и евент. сменете магнита и шибъра.
	Твърде ниско налягане на маслото.	Проверете хидравликата на трактора.
	Вътрешен теч в хидравличния цилиндър.	Проверете цилиндъра, при необходимост ремонтирайте респ. заменете неизправния цилиндър.
	Твърде много товар в инструмента.	Намалете натоварването.
	Първичният или вторичният вентил за ограничаване на налягането е неправилно настроен или неизправен.	Проверете настройката на вентилите за ограничаване на налягането и евент. ги сменете.
Въздух в хидравличното масло (разпознава се по разпенената хидравлична течност).	Вътрешен теч в управляващ блок.	Проверете, при необходимост заменете, управляващия блок.
	Хидравличната помпа засмуква въздух.	Проверете тръбопроводите между хидравличната помпа и резервоара за разхлабени или неизправни съединения.
	Замърсен хидравличен филтър.	Проверете, при необходимост заменете, хидравличния филтър.
	Малко количество масло в резервоара.	Проверете количеството масло, евент. допълнете.
	Смесени марки масла.	Използвайте само препоръчаните масла.
Теч от хидравлични съединители на предния товарач, респ. на 3-та или 4-та вериги за управление.	Насочване на връщащото се масло.	Съединение за връщащото се масло съгласно указанията.
	Течове поради проникнали замърсявания.	Почистете, при необходимост заменете, съединителя.
	При неупотреба на предния товарач, респ. на 3-та или 4-та вериги за управление затворете хидравличните съединители със защитни капачки, респ. затворете капака на Hydro-fix.	
Блокиран преден товарач, инструмент и инструмент с хидравлична функция по време на движение на повдигане респ. спускане.	Износване или повреди на съединителите.	Сменете съединителите.
	Ненапълно затворен съединител.	Проверете хидравличния съединител.
	Неизправен съединител.	Заменете неизправните полусъединители.
	Hydro-Fix, многогнезден съединител и устройство за фиксиране на инструмента не са затворени напълно.	Проверете заключващия лост за деформации. Проверете затягането, евент. затегнете, съединителите.

Описание на неизправността	Причина	Отстраняване на грешката
Предният товарач се люлее при спускане на товара.	Скоростта на спускане е твърде голяма.	Дроселирайте скоростта на спускане.
Лабилен инструмент при предни товари FS-бърз ход (инструментът се накланя назад).	Задействано изпразване на бърз ход без насипване. Това причинява вакуум в хидравличната система.	Задействайте изпразването на бърз ход само по време на насипване. Увеличете оборотите на двигателя, за да подадете достатъчно масло.
Изкарайте цилиндриите на инструмента, но не ги прибирайте отново.	Уплътнението на буталото на цилиндър на инструмента е неисправно, поради което повърхностите на буталото и на пръстена са свързани.	Проверете цилиндриите поотделно за течове, при необходимост заменете неисправния цилиндър.
	Тарелков клапан не се връща обратно след включване на бърз ход в изходно положение.	Разглобете тарелковия клапан и го проверете за частици замърсявания, при необходимост го заменете.
	Масленият дебит е твърде нисък.	Проверете хидравликата на трактора.
	Двойният вентил за ограничаване на налягането на блока за управление на предния товарач не се затваря.	Почистете, евент. сменете, двойния вентил за ограничаване на налягането.
Предният товарач се повдига при загребване от спуснато положение.	Недостиг на масло от страната на буталните пръти на цилиндриите на стрелата.	Увеличете оборотите на двигателя при спускане.
		Спускане без плаващо положение.
Предният товарач се повдига при загребване от спуснато положение и при следващо изсипване предният товарач се спуска много бързо.	Недостиг на масло от страната на дъната на буталата на цилиндриите на стрелата.	След предишна грешка задействайте само функцията <i>повдигане</i> , докато предният товарач се повдигне и инструментът се подведе паралелно.

5 Поддържане в изправност

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Възможна опасност от тежко нараняване поради неконтролирано спускане на предния товарач!

По време на работи по поддръжката и ремонта един повдигнат преден товарач може неочаквано да се спусне и при това да премаже и нарани хора.

- ▶ Провеждайте ремонтни работи само при напълно спуснат преден товарач.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Опасност от нараняване поради намиращо се под налягане хидравлично масло!

И при изключен трактор или демонтиран преден товарач хидравликата може да е още под високо налягане. При неправилна поддръжка може да изпръска масло под високо налягане и при това да нарани тежко намиращи се наоколо хора.

- ▶ Преди отваряне на съединители или демонтаж на конструктивни детайли на хидравликата разтоварвайте налягането на хидравликата.
- ▶ При търсене на течове винаги използвайте подходящи помощни средства.
- ▶ Не търсете никога течове с допир с пръсти.

⚠ ВНИМАНИЕ

Опасност от изгаряне от горещи части на машината!

Частите на хидравликата, както и други машинни части на предния товарач и трактора могат да се загреят силно при работа. При ремонтни работи могат да настъпят изгаряния на кожата.

- ▶ Оставете машинните и конструктивните детайли да се охладят преди ремонтни работи под 55 °C.

Поддържането в изправност помага за запазването на функционалността на инструмента и предотвратява преждевременното износване. При това се прави разлика между следните мерки:

- Почистване и полагане на грижи
- Поддръжка
- Привеждане в изправност

5.1 Почистване и полагане на грижи

УКАЗАНИЕ

Възможни материални щети поради несъвместими почистващи средства!

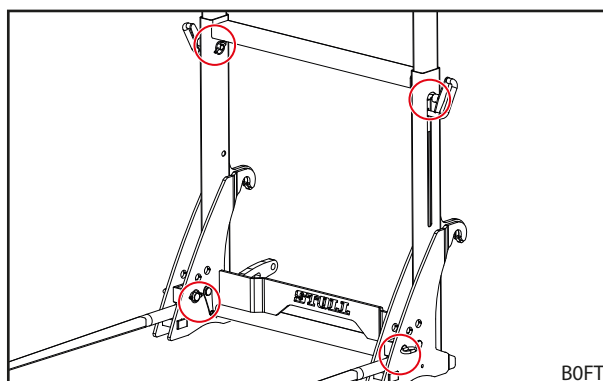
Несъвместими почистващи средства могат да повредят повърхностите и предпазните устройства и да разрушат уплътненията.

- ▶ Използвайте само почистващи средства, които са съвместими с повърхностите на уредите и материалите на уплътненията.
-
- Почиствайте инструмента с вода и меки почистващи препарати.
 - След почистване гресируйте допълнително гресираните повърхности на инструмента.

5.1.1 Места на смазване

Вилка за големи бали

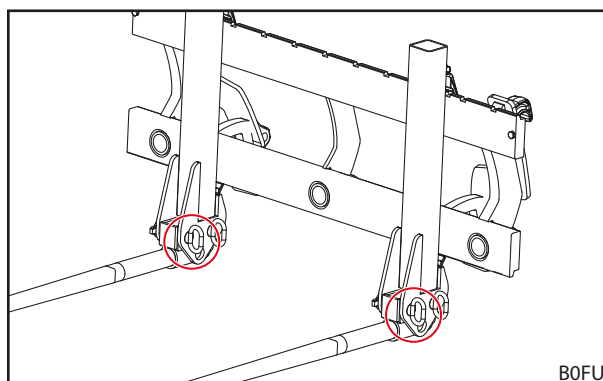
Брой места на смазване: 4



Фиг. 100 Места за смазване на вилката за големи бали

Вилка за големи бали HS със сгъваеми зъби

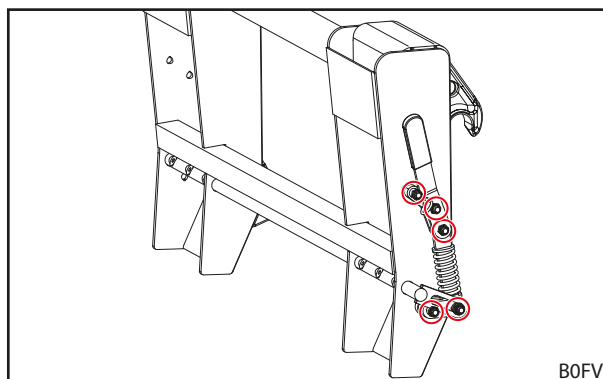
Брой места на смазване: 2



Фиг. 101 Места за смазване на вилка за големи бали HS със сгъваеми зъби

Адаптер Tenias

Брой места на смазване: 5



Фиг. 102 Места за смазване на Адаптер Tenias

5.1.2 Смазочен план

Място на смазване	Интервал (работни часове)	Смазочно средство
Лагерувания	10 ч.	Универсална смазка DIN 51502 K2K, ISO 6743 ISO-L-XCCEA2, или съвместима



Скъсете интервалите на смазване при по-силно натоварване със замърсявания.

5.2 Поддръжка

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Опасност за живота и материални щети поради липсваща поддръжка!

Пропуснати и неправилно изпълнени дейности по поддръжката намаляват безопасността на предния товарач.

- ▶ Възлагайте изпълнението на поддръжката само на упълномощен персонал.
- ▶ Разпознати дефекти трябва да бъдат ремонтирани само от обучен специализиран персонал.
- ▶ Спазвайте допълнителната документация, напр. на инструментите, за допълнителните работи по поддръжката.

За да се гарантира изправно експлоатационно състояние на инструмента, указаните работи по поддръжката трябва да се изпълняват на предвидените интервали от упълномощения специализиран персонал.

- Възлагайте периодичното изпълнение на работите по поддръжката съгласно указаните интервали за поддръжка.

5.2.1 План на поддръжка

Посочените интервали за поддръжка са ориентировъчни стойности.

- Адаптирайте интервалите според условията на приложение.
- При въпроси се обръщайте към специализиран сервиз.

Позиция на поддръжка	Дейност	Интервал (работни часове)
Болтови връзки	Проверка, евент. дозатягане	100 ч.
Лагерувания	Оглед	10 ч.
	Смазване (виж 5.1.2 Смазочен план)	10 ч.

Товарна кука

Позиция на поддръжка	Дейност	Интервал (работни часове)
Кука	Проверка за износване (виж 5.2.2 Инструкции за поддръжка на товарна кука)	10 ч.

5.2.2 Инструкции за поддръжка на товарна кука

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

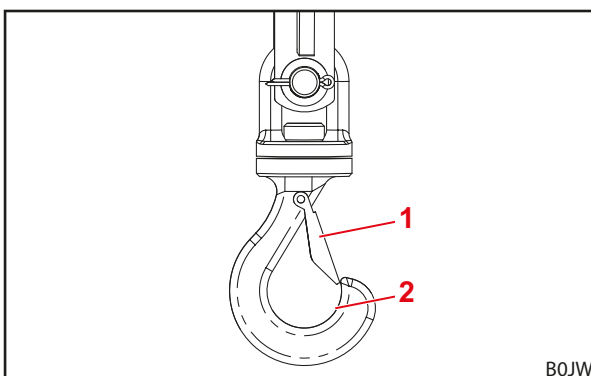
Опасност от тежки наранявания при откъсване на товара!

В случай на силно износване на товарната кука товарът може да се откъсне от товарната кука. Намиращите се наоколо хора могат да бъдат тежко ранени, а товарът да бъде повреден.

- ▶ Проверявайте редовно износването на товарната кука.
- ▶ Поемайте товара само с неизносени и неповредени товарни куки.
- ▶ Осигурете подмяна на износените или повредени товарни куки в оторизиран специализиран сервиз.

При проверката на износването на товарната кука имайте предвид следното:

- Дълбочината на износване в най-дълбоката точка на дъното на куката не трябва да надвишава 5 % от номиналния размер на височината на мостчето.
- Разширението на заключващия механизъм на куката не трябва да надвишава 10 %.
- Заклучващият механизъм на куката не трябва да е усукан.
- Трябва да се провери правилното функциониране на фиксатора на куката.



Фиг. 103 Товарна кука

Легенда

- 1 Фиксатор на куката
- 2 Заклучващ механизъм за кука

5.3 Привеждане в изправност

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Опасност за живота и материални щети поради неправилно изпълнени дейности по привеждане в изправност!

Неправилно изпълнените дейности по привеждане в изправност намаляват безопасността на предния товарач и могат да доведат до тежки злополуки и наранявания.

- ▶ Възлагайте дейности по привеждане в изправност само на упълномощен специализиран сервиз.

Привеждането в изправност обхваща смяната и ремонта на конструктивни детайли. Това е необходимо само, когато конструктивните детайли са повредени след износване или поради външни въздействия.

За специализирания сервиз е в сила следното:

- Всички необходими работи по поддръжане в изправност трябва да се изпълняват професионално, съгласно действащите предписания и технически правила.
- Износени или повредени конструктивни детайли не трябва да се ремонтират само повърхностно.
- При ремонта трябва да се използват само оригинални или разрешени резервни части (виж 7.1 Резервни части).
- Смяна на уплътнения.

6 Извеждане от експлоатация

6.1 Временно извеждане от експлоатация

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Опасност от нараняване поради преобръщаш се инструмент!

Ако инструментът не е в необходимото положение за безопасно оставяне, той може да се преобърне. По този начин намиращите се наоколо хора могат да бъдат наранени.

- ▶ Съблюдавайте указанията за оставяне на инструмента в съответната глава на инструмента.
- ▶ Уверете се в стабилност на инструмента.

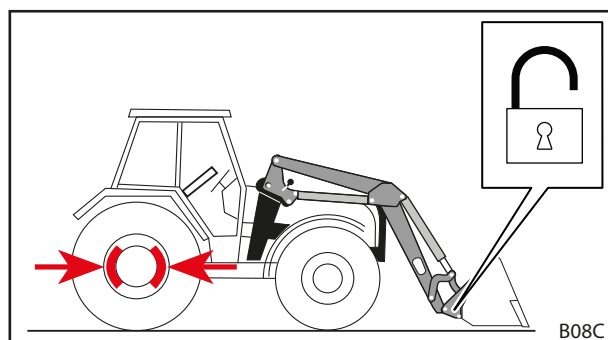
Оставяне на инструмент:

- (1) Спуснете предния товарач близо до земята и поставете инструмента хоризонтално на земята или на сигурна подложка.

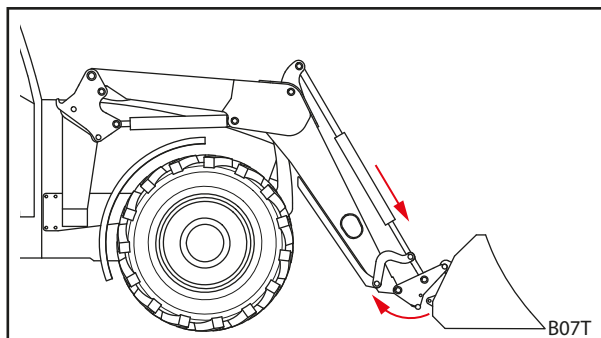


Не спускайте предния товарач изцяло на земята.

- (2) Изключете трактора.
 - Издърпайте ръчната спирачка.
 - Спрете двигателя.
- (3) Отворете заключването на инструмента (виж ръководството за работа на предния товарач).
- (4) Включете трактора.
- (5) Спуснете инструмента до земята.
- (6) Откачете сменната рама от куката за инструмента.
 - Използвайте функцията *насипване*, докато горната напречна щанга достигне под куката на инструмента.

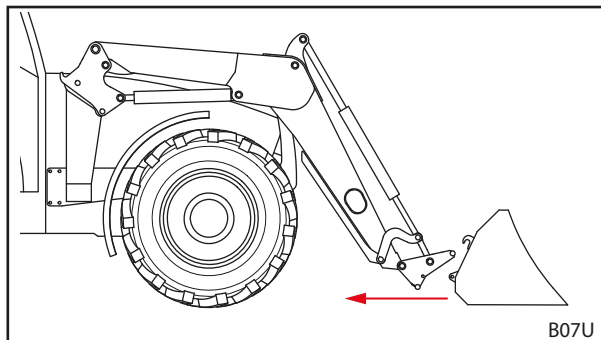


Фиг. 104 Отваряне на заключването на инструмента



Фиг. 105 Откачване на сменната рама

- (7) Отдалечете трактора бавно назад.
- (8) Проверете стабилното положение на инструмента.
- (9) Покрийте евент. инструмента с предпазен брезент.
- ✓ Инструментът е оставен.



Фиг. 106 Отдалечаване

6.2 Ново пускане в експлоатация

Повторно пускане в експлоатация на инструмента:

- (1) Според обстоятелствата, свалете предпазния брезент от инструмента.
 - (2) При необходимост почистете инструмента.
 - (3) При необходимост осигурете поддръжка на инструмента (виж 5.2.1 План на поддръжка).
 - (4) Извършете „Проверка преди всяко пускане в експлоатация“ (виж главата за съответния инструмент).
 - (5) Проверете всички функции на инструмента.
- ✓ Инструментът е отново в готовност за работа.

6.3 Окончателно извеждане от експлоатация и бракуване

УКАЗАНИЕ

Щети на околната среда поради неправилно бракуване!

Инструментите по същество се състоят от конструктивни детайли от стомана и хидравлични конструктивни детайли, които, наред с останалото, могат да включват гума и пластмаса и трябва да се изхвърлят разделно. Неправилното изхвърляне като отпадък може да увреди околната среда.

- ▶ При бракуване спазвайте националните и местните предписания и разпоредбите за опазване на околната среда.
- ▶ Предоставете инструментите за изхвърляне като отпадък на търговеца или на специализиран сервис.

За инструментите не е предвиден ограничен срок на употреба. В случай на изхвърляне като отпадък инструментите трябва да бъдат изведени от експлоатация и изхвърлени като отпадък в съответствие с изискванията.

- Заедно с това трябва да се спазват инструкциите за безопасност за поддръжка и поддържане в изправност.

7 Резервни части и обслужване на клиенти

7.1 Резервни части

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Опасност от нараняване и материални щети поради фалшифицирани резервни части!

Употребата на неразрешени резервни части може да намали безопасността на инструментите и да доведе до анулиране на разрешителното за експлоатация.

- ▶ Използвайте само оригинални или разрешени от STOLL резервни части.

Оригиналните резервни части и подходящи принадлежности са изложени в отделни списъци на резервните части.

- Изтеглете списъците на резервните части от www.stoll-germany.com.

Информация за поръчка за стикери за безопасност

Предпазна решетка HS:

Номер за поръчка	Наименование	Включен стикер
3671510	Стикер „Транспортна рама“	1 брой стикер поз. № 1

Подемник на чували Bigbag:

Номер за поръчка	Наименование	Включен стикер
3629340	Стикер „Безопасен ъгъл“	1 брой стикер поз. № 1

Товарна кука:

Номер за поръчка	Наименование	Включен стикер
3547030	Стикер „Макс. 2000 kg“	1 брой стикер поз. № 1

Адаптер за инструменти МХ:

Номер за поръчка	Наименование	Включен стикер
3431550	Стикерна дъга "Техника жълта"	1 брой стикер поз. № 1

7.2 Обслужване на клиенти

Ако имате допълнителни въпроси относно Вашия преден товарач, се свържете с Вашия дилър.

8 Технически данни

8.1 Размери и тегла

8.1.1 Палетни вилки

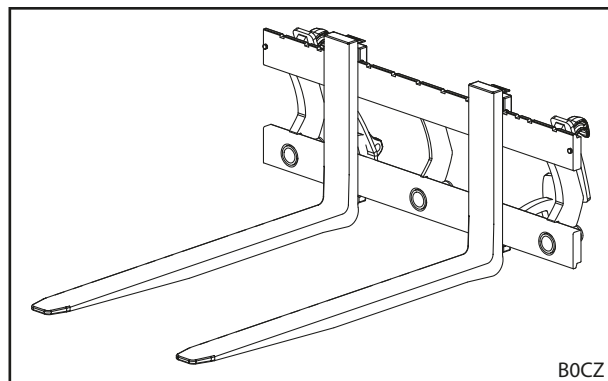
8.1.1.1 Палетна вилка HD

Палетна вилка HD (без зъбни втулки)

Идент. №	Дължина на зъбите [mm]	Допустим полезен товар [kg]	Тегло [kg]
3583680	1200	2500	199
3583700	1200	1600	169
3583710	1000	1600	161

Палетна вилка HD (със зъбни втулки)

Идент. №	Ширина [mm]	Дължина на зъбите [mm]	Допустим полезен товар [kg]	Тегло [kg]
3646850	1250	1200	2500	196
3654360	1250	1200	1600	166
3654370	1250	1000	1600	158



Фиг. 107 Палетна вилка HD със зъбни втулки

Палетни зъби

Идент. №	Дължина на зъбите [mm]	Допустим полезен товар [kg]	Тегло [kg]
3570710	1000	800	32
3570720	1200	800	36
3570730	1200	1250	51

Палетна вилка HD 3,5 t (за преден товарач FZ 100, 80.1, 60.1 и 60)

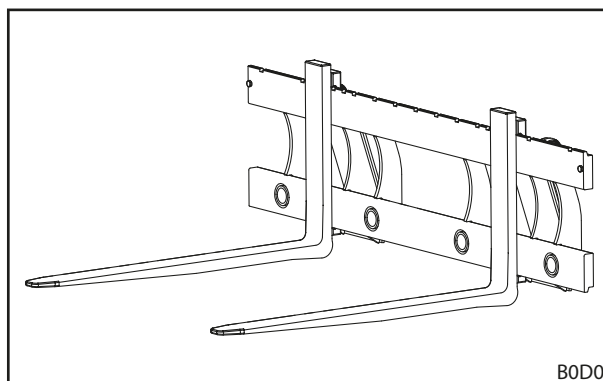
Идент. №	Дължина на зъбите [mm]	Допустим полезен товар [kg]	Тегло [kg]
3579550	1200	3500	322

8.1.1.2 Палетна вилка HS 1500

Идент. №	Дължина на зъбите [mm]	Допустим полезен товар [kg]	Тегло [kg]
3430830	1000	1600	179
3434900	1200	1600	187

Палетни зъби

Идент. №	Дължина на зъбите [mm]	Допустим полезен товар [kg]	Тегло [kg]
3570710	1000	800	32
3570720	1200	800	36



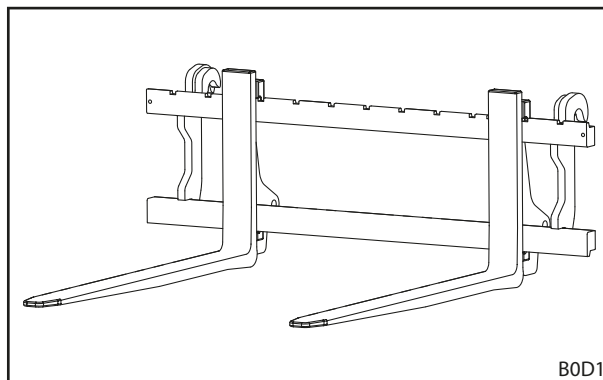
Фиг. 108 Палетна вилка HS 1500

8.1.1.3 Палетна вилка Global

Идент. №	Дължина на зъбите [mm]	Допустим полезен товар [kg]	Тегло [kg]
3567980	1000	1000	113

Палетни зъби

Идент. №	Дължина на зъбите [mm]	Допустим полезен товар [kg]	Тегло [kg]
3570700	1000	500	27



Фиг. 109 Палетна вилка Global

8.1.2 Тръби за бали

Идент. №	Тегло [kg]
3405090	36

8.1.3 Вилка за големи бали

Идент. №	Ширина [mm]	Дължина на зъбите [mm]	Допустим полезен товар [kg]	Тегло [kg]
3611920	1135	1200	1000	147

8.1.4 Вилка за големи бали HS

Идент. №	Дължина на зъбите [mm]	Допустим полезен товар [kg]	Тегло [kg]
3684190	1200	2000	137
3684200	1200 (сгъваеми зъби)	2000	143

Зъби за бали HS

Идент. №	Дължина на зъбите [mm]	Допустим полезен товар [kg]	Тегло [kg]
2400050	1200	1000	20
3331520	1200 (сгъваеми)	1000	23

8.1.5 Предпазна решетка HS

Идент. №	Тегло [kg]
3570550	23
3553710	27

8.1.6 Устройства за транспортиране на бали

Устройство за транспортиране на бали Н

Идент. №	Диапазон на захвата [mm]	Дължина на гредите [mm]	Допустим полезен товар [kg]	Тегло [kg]
3380410	820 - 1220 (на разстояния от 5 cm)	1280	500	105

Устройство за транспортиране на бали отзад

Идент. №	Диапазон на захвата [mm]	Дължина на гредите [mm]	Допустим полезен товар [kg]	Тегло [kg]
3336750	940 - 1340 (на разстояния от 5 cm)	1280	500	115

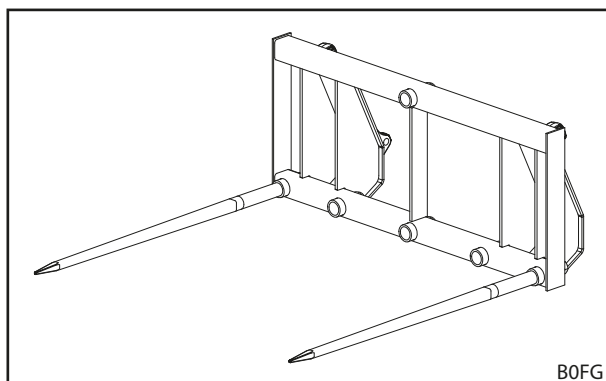
8.1.7 Шипове за бали

8.1.7.1 Шип за бали Н

Идент. №	Ширина [mm]	Дължина на зъбите [mm]	Допустим полезен товар [kg]	Тегло [kg]
3378240	1000	1x800, 1x1200	1000	90
3411860	1000	2x1200	1000	94
3484720	1000	2x800	1000	86

Зъби

Идент. №	Дължина на зъбите [mm]	Допустим полезен товар [kg]	Тегло [kg]
0476240	800	1000	5
1330130	1200	1000	9



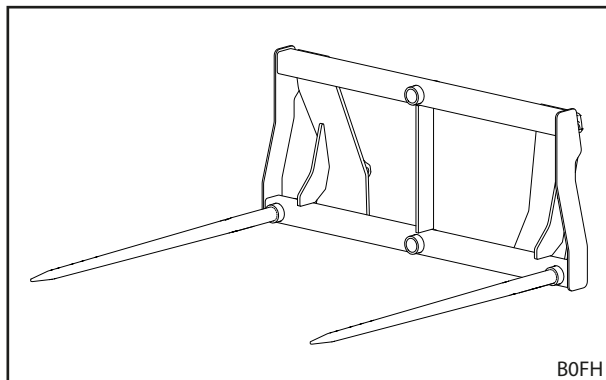
Фиг. 110 Шип за бали Н

8.1.7.2 Шип за бали Global

Идент. №	Ширина [mm]	Дължина на зъбите [mm]	Допустим полезен товар [kg]	Тегло [kg]
3611810	1275	2x800	700	68
3608420	1275	2x1200	700	76
3550600	1275	2x1100	700	69

Зъби

Идент. №	Дължина на зъбите [mm]	Допустим полезен товар [kg]	Тегло [kg]
0476240	800	500	5
1330130	1200	500	9



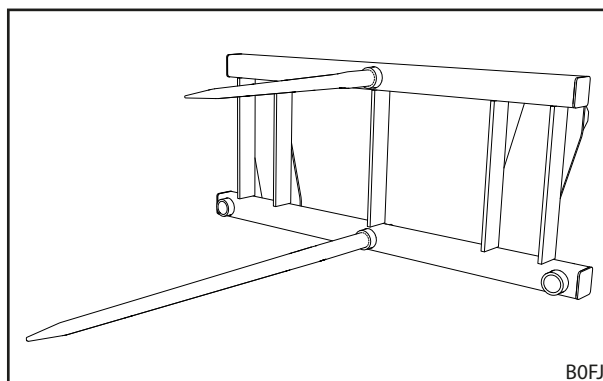
Фиг. 111 Шип за бали Global

8.1.7.3 Шип за бали Skid

Идент. №	Ширина [mm]	Дължина на зъбите [mm]	Допустим полезен товар [kg]	Тегло [kg]
3718550	1271	1x800, 1x1200	700	65

Зъби

Идент. №	Дължина на зъбите [mm]	Допустим полезен товар [kg]	Тегло [kg]
0476240	800	500	5
1330130	1200	500	9



Фиг. 112 Шип за бали Skid

8.1.8 Вилки за тор

Вилка за тор

Идент. №	Ширина [mm]	Дължина на зъбите [mm]	Брой зъби	Допустим полезен товар [kg]	Тегло [kg]
3364760	1250	810	7	730	125
3364690	1500	810	8	880	145
3364520	1750	810	10	1000	165

Вилка за тор (за преден товарач FZ 60/60.1/80.1/100)

Идент. №	Ширина [mm]	Дължина на зъбите [mm]	Брой зъби	Допустим полезен товар [kg]	Тегло [kg]
3611820	2000	810	11	1130	243
3611830	2000	1100	11	1650	264
3611930	2250	1100	12	1850	288
3660460	2500	1100	14	2100	318

Странични зъби

Идент. №	Дължина на зъбите [mm]	Тегло [kg]
3534780	500	4

Товарна решетка

Идент. №	Ширина [mm]	Тегло [kg]
3599680	2000	40

8.1.9 Вилка за дървени трупи H

Идент. №	Допустим полезен товар [kg]	Тегло [kg]
1317750	1000	150

8.1.10 Подемник на чували Bigbag

Идент. №	Ширина [mm]	Височина на повдигане над точката на въртене на инструмента [mm]	Допустим полезен товар [kg]	Тегло [kg]
3602900	1120	1500	1000	115

8.1.11 Подемник на чували Bag-Lift H

Идент. №	Ширина [mm]	Височина на повдигане над точката на въртене на инструмента [mm]	Допустим полезен товар [kg]	Тегло [kg]
2357100	1380	500	1000	180

8.1.12 Товарна кука

Идент. №	Ширина [mm]	Допустим полезен товар [kg]	Тегло [kg]
2309670	840	2000	16

8.1.13 Адаптер Tenias

Идент. №	Ширина [mm]	Допустим полезен товар [kg]	Тегло [kg]
3664360	1420	1000	70

8.1.14 Адаптер за инструменти MX

Идент. №	Ширина [mm]	Допустим полезен товар [kg]	Тегло [kg]
3733790	1188	4200	78

8.2 Емисия на шум

Прагът на звуково налягане на емисията възлиза на по-малко от 70 dB(A) (в зависимост от трактора).

8.3 Моменти на затягане за винтовете

Моменти на затягане за винтовете						
Резба	Клас на якост					
	8.8		10.9		12.9	
	Nm	lb-ft	Nm	lb-ft	Nm	lb-ft
M4	3	2	4,5	3	5	4
M6	11	8	15	11	17	13
M8	27	20	36	27	42	31
M8x1	29	21	38	28	45	33
M10	54	40	71	52	83	61
M10x1,25	57	42	75	55	87	64
M12	93	69	123	91	144	106
M12x1,5	97	72	128	94	150	111
M12x1,25	101	74	133	98	155	114
M14	148	109	195	144	229	169
M14x1,5	159	117	209	154	244	180
M16	230	170	302	223	354	261
M16x1,5	244	180	320	236	374	276
M18	329	243	421	311	492	363
M18x2	348	257	443	327	519	383
M18x1,5	368	271	465	343	544	401
M20	464	342	592	437	692	510
M20x2	488	360	619	457	724	534
M20x1,5	511	377	646	476	756	558
M22	634	468	807	595	945	697
M22x2	663	489	840	620	984	726
M22x1,5	692	510	873	644	1022	754
M24	798	589	1017	750	1190	878
M24x2	865	638	1095	808	1282	946
M27	1176	867	1496	1103	1750	1291
M27x2	1262	931	1594	1176	1866	1376
M30	1597	1178	2033	1499	2380	1755
M30x2	1756	1295	2216	1634	2594	1913
5/8" UNC (нормална)	230	170	302	223		
5/8" UNF (ситна)	244	180	320	236		
3/4" UNC (нормална)	464	342	592	437		
3/4" UNF (ситна)	511	377	646	476		



Погрижете се за чистота на резбата! Указаните моменти на затягане се отнасят за чисти, сухи и без наличие на грес винтове и резби.

9 Декларация за съответствие

(съгласно Директива на ЕО 2006/42/ЕО, Приложение II 1. А)

Wilhelm STOLL Maschinenfabrik GmbH
Bahnhofstrasse 21
38268 Lengede, Германия

декларира с настоящето, че машината в доставеното състояние отговаря на следните указани директиви и хармонизирани стандарти и се предлага на пазара:

Означение:	Инструмент
Тип:	Палетна вилка HD, идент. номера 3583710, 3583700, 3583680, 3654370, 3654360, 3646850, 3579550 Палетна вилка HS 1500, идент. номера 3430830, 3434900 Палетна вилка Global, идент. номер 3567980 Вилка за големи бали, идент. номер 3611920 Вилка за големи бали HS, идент. номера 3684190, 3684200 Устройство за транспортиране на бали отзад, идент. номер 3336750 Устройство за транспортиране на бали Н, идент. номер 3380410 Шип за бали Н, идент. номера 3378240, 3411860, 3484720 Шип за бали Global, идент. номера 3550600, 3608420, 3611810 Шип за бали Skid, идент. номер 3718550 Подемник на чували Bigbag, идент. номер 3602900 Подемник на чували Bag-Lift Н, идент. номер 2357100 Вилки за тор, идент. номера 3364760, 3364690, 3364520, 3611820, 3611830, 3611930, 3660460 Вилка за дървени трупи Н, идент. номер 1317750 Товарна кука, идент. номер 2309670 Адаптер Tenias, идент. номер 3664360 Адаптер за инструменти МХ, идент. номер 3733790
Машинен №:	5400000 до 5999999
с описание на употребата/ функция:	Като навесно оборудване инструментът е „взаимнозаменяемо оборудване“ по смисъла на Директива относно машините 2006/42/ЕО. Посредством сменна рама на предни товарачи инструментът се монтира към селскостопански и горски трактори и служи за изпълнение на процесите, респ. дейностите, необходими в селското и горското стопанство. Повече информация за употребата по предназначение с експлоатационните условия, описанието, функцията и допълнителните технически спецификации на инструмента се съдържа в ръководството за работа.

Машината отговаря на всички приложими и отнасящи се изисквания на

- Директива на Съвета 2006/42/ЕО относно машините,
- Директива 2014/30/ЕС на Европейския парламент и на Съвета относно електромагнитната съвместимост (ЕМС).

Техническата документация съгласно приложение VII А към Директива 2006/42/ЕО е изготвена и отговорност за нея носи ръководителят на Engineering Center при Wilhelm STOLL Maschinenfabrik GmbH, Bahnhofstrasse 21, D-38268 Lengede.

При проектирането и производството на инструмента са приложени следните хармонизирани и публикувани в официалния вестник на ЕС стандарти:

Хармонизирани стандарти	Дата	Име на стандарта
DIN EN ISO 4254-1	2016-09	Селскостопански машини – Безопасност – Част 1: Общи изисквания
DIN EN 12525	2011-02	Селскостопански машини – Предни товари – Безопасност
DIN EN ISO 12100	2011-03	Безопасност на машините; основни понятия, общи принципи на проектиране на безопасността на машините – Общи принципи за проектиране – Оценка на риска и намаляване на риска
DIN EN ISO 13857	2020-04	Безопасност на машините, безопасни разстояния срещу достъп до опасни зони с горни и долни крайници
EN ISO 14982	2009-12	Селскостопански и горскостопански машини – Електромагнитна съвместимост – Методи за изпитване и критерии за приемане

Ленгеде, 01.12.2022 г.



Марк Бокелман
Изпълнителен директор



Улрих Флётцингер
Ръководител Engineering Center

Index

A

Адаптер Tenias 12, 65, 73, 82
Адаптер за инструменти MX13, 21, 67, 82

B

Вилка за големи бали 11, 30, 73, 79
Вилка за големи бали HS 11, 34
Вилка за големи бали HS 73
Вилка за дървени трупи Н. 12, 53
Вилка за дървени трупи Н. 81
Вилка за тор 49, 81
Вилки за тор 12

Г

Граници на употребата 13

Е

Електрически опасности 15
ЕО съответствие 10

З

защитни, респ. предпазни
устройства 19

И

изхвърляне като отпадък. 77
Интервали за поддръжка. 74

М

Механични опасности. 14
Моменти на затягане за винтове 83

Н

Неизправности 70

О

Опасни зони 19
Опасности от емисии 15
Опасности при захващане и оставяне на
инструменти 16
Опасности при монтажа за пускане в
експлоатация 16
Опасности при опаковане и
транспортиране. 15
Опасности при поддържането в
изправност. 18
Опасности при работата на предния
товарач 17
Опасности при товарни работи. 16
Опасности свързани с
хидравликата 13, 18
Оставяне на инструменти 76

П

Палетна вилка Global 11, 24, 79
Палетна вилка HD 11, 24, 78
Палетна вилка HS 1500 11, 24, 79
палетни тръби. 24
Поведение в случай на авария 23
Повторно пускане в експлоатация 77
Поддържане в изправност 72
Подемник на чували
Bag-Lift Н 12, 60, 82
Подемник на чували
Bigbag 12, 20, 56, 81
Почистване 73
Преглед на документацията 6
Предпазна решетка HS 11, 20, 39
предпазна решетка HS. 24, 34
Предпазна решетка HS 80
Привеждане в изправност 75
Проверка преди всяко пускане в
експлоатация 26, 31
Първо пускане в
експлоатация 25, 31, 35, 42, 47, 50,
. 53, 57, 60, 63, 65, 67

Р

Резервни части 77

С

Смазочен план 74
Стикери за безопасност 20

Т

Товарна кука 12, 21, 62, 82
Тръби за бали 11, 29, 79

У

указания за безопасност и
предупредителни указания 10
Устройство за транспортиране на
бали Н 12, 41, 80
Устройство за транспортиране на
бали отзад. 41, 80
устройството за транспортиране на
бали отзад. 12

Ф

фабрична табелка 7

Ш

Шип за бали Global 12, 46
Шип за бали Н. 12, 46

Подпис на търговския представител

Тук залепете или отбележете серийния номер



Wilhelm STOLL Maschinenfabrik GmbH

Пощенска кутия 1181, 38266 Lengede

Bahnhofstr. 21, 38268 Lengede

Телефон: +49(0)5344/20-222

Факс: +49(0)5344/20-182

Имейл: info@stoll-germany.com

STOLL в интернет:

www.stoll-germany.com

www.facebook.com/STOLLFrontloader

www.youtube.com/STOLLFrontloader